

ONWA®

**MANUEL D'UTILISATION DU
TRACEUR DE CARTES ONWA**

**Pour KP-25, KP-25A, KP-25F, KP-25X, KP-27, KP-27A,
KP-27F et KP-27X TRACEUR DE CARTES GPS MULTI-FONCTIONS**

CE FC

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Instructions de sécurité pour l'opérateur

AVERTISSEMENT
<p>Ne pas ouvrir l'équipement.</p> <p>Seul le personnel qualifié doit travailler à l'intérieur de l'équipement.</p>
<p>Ne pas démonter ou modifier l'équipement.</p> <p>Un incendie, un choc électrique ou des blessures graves peuvent en résulter.</p>
<p>Éteignez immédiatement l'alimentation au tableau de distribution si l'équipement émet de la fumée ou du feu.</p> <p>Une utilisation continue de l'équipement peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Contactez un agent ONWA pour le service.</p>
<p>Utilisez le fusible approprié.</p> <p>L'utilisation d'un fusible incorrect peut endommager l'équipement ou provoquer un incendie.</p>
<p>Assurez-vous que l'alimentation est compatible avec l'équipement.</p> <p>Une alimentation incorrecte peut provoquer une surchauffe de l'équipement.</p>
<p>La plage de température utilisable est de -5°C à 55°C pour l'unité d'affichage.</p> <p>L'utilisation de l'équipement en dehors de ces plages peut endommager l'équipement.</p>

Instructions de sécurité pour l'installateur

AVERTISSEMENT
<p>Ne pas ouvrir le couvercle à moins d'être totalement familiarisé avec les circuits électriques et le manuel de service.</p> <p>Une manipulation incorrecte peut provoquer un choc électrique.</p>
<p>Éteignez l'alimentation au tableau de distribution avant de commencer l'installation.</p> <p>Un incendie ou un choc électrique peut se produire si l'alimentation est laissée allumée.</p>
<p>Assurez-vous que l'alimentation est compatible avec la tension nominale de l'équipement.</p> <p>La connexion d'une alimentation incorrecte peut provoquer un incendie ou des dommages à l'équipement.</p>
<p>Utilisez le fusible approprié.</p> <p>L'utilisation d'un fusible incorrect peut endommager l'équipement ou provoquer un incendie.</p>

CONTENU

AVANT-PROPOS	1
PERFORMANCES PRINCIPALES ET SPÉCIFICATIONS	2
CONFIGURATION	9
1. APERÇU DE L'UTILISATION.....	10
1.1 Instructions du clavier.....	10
1.2 Allumer et éteindre l'alimentation.....	11
1.3 Réglage de la luminosité et des modes d'affichage jour/nuit.....	11
1.4 Comment sélectionner le mode d'affichage.....	12
2. APERÇU DE L'AFFICHAGE DU TRACEUR	14
2.1 Choix de la plage d'affichage du zoom.....	14
2.2 Déplacement du curseur	14
2.3 Défilement de l'affichage du TRACEUR.....	15
2.4 Centrage de la position de son propre navire	15
2.5 Carte	15
2.6 Vue en perspective.....	16
2.7 Ligne de cap	17
2.8 Curseur.....	18

2.9	Forme/Couleur du navire	18
2.10	Cercle de portée.....	19
2.11	Dessin	19
2.12	Palette	20
2.13	Direction de la carte	21
3.	TRAJECTOIRE.....	23
3.1	Changer la couleur de la trajectoire actuelle.....	23
3.2	Changer les intervalles de traçage de la trajectoire actuelle ..	24
3.3	Enregistrer la trajectoire actuelle.....	24
3.4	Effacer la trajectoire actuelle	25
3.5	Effacer la trajectoire enregistrée.....	25
3.6	Transférer la trajectoire enregistrée vers une route	26
3.7	Afficher la trajectoire enregistrée sur l'écran du traceur.....	27
4.	POINT DE PASSAGE/MOB	28
4.1	Saisie des points de passage.....	28
4.2	Saisie de la marque MOB.....	30
4.3	Affichage du nom du point de passage	31
4.4	Opérations sur l'édition des points de passage	31
4.5	Effacer les points de passage.....	32

4.6	Édition des points de passage sur l'écran du traceur	33
4.7	Effacer les waypoints à l'écran du traceur	34
5.	ITINÉRAIRES	35
5.1	Création d'itinéraires	35
5.2	Modification des itinéraires.....	37
5.3	Suppression des itinéraires	38
6.	DESTINATION.....	40
6.1	Définir une destination par le curseur	40
6.2	Définir une destination par un waypoint (WPT)	41
6.3	Définir un itinéraire comme destination.....	41
6.4	Définir des données de trajectoire comme destination.....	43
6.5	Annuler la destination.....	44
6.6	Distance	45
7.	ALARME	47
7.1	Alarme de dérive de l'ancre	47
7.2	Alarme d'arrivée	48
7.3	Alarme d'erreur de route (XTE)	49
7.4	Alarme de vitesse	49

7.5 Alarme de tension	50
7.6 Alarme de minuterie	50
7.7 Sélection du type de buzzer.....	51
8. FONCTION DE DESSIN	52
8.1 Dessiner des marques	52
8.2 Dessin de ligne.....	54
8.3 Dessin de nom de lieu.....	55
8.4 Effacer ou modifier des dessins.....	56
9. AUTRE RÉGLAGE.....	58
9.1 Échelle de la carte.....	58
9.2 Unité de mesure	58
9.3 Référence de relèvement (BRG. REF)	59
9.4 Variation magnétique (MAG. VAR)	60
9.5 Déviation.....	61
9.6 Heure.....	61
9.7 Vitesse TTG/ETA	62
9.8 Bip de touche.....	62
9.9 Écran de vent.....	62
9.10 Réglage GPS.....	63

9.11 Affichage des données NMEA	66
---------------------------------------	----

10. LA FONCTION AIS 67

10.1 Liste des navires	67
------------------------------	----

10.2 L'alarme de collision	67
----------------------------------	----

10.3 Informations sur le propre navire	68
--	----

10.4 Écran de la carte	68
------------------------------	----

10.5 Afficher les informations des navires AIS sur l'écran du traceur et AIS	69
---	----

10.6 Introduction aux objets AIS (écran AIS).....	69
---	----

10.7 Alarme d'urgence.....	70
----------------------------	----

10.8 Réglage d'entrée/sortie	70
------------------------------------	----

10.9 Navire AIS	71
-----------------------	----

10.10 Affichage de la trace AIS	71
---------------------------------------	----

10.11 Nom AIS.....	72
--------------------	----

10.12 Affichage du traceur AIS	73
--------------------------------------	----

10.13 Enregistrement de la trace AIS	73
--	----

11. LA FONCTION SONDEUR..... 76

11.1 Mode Sondeur	76
-------------------------	----

11.2 Gain	78
-----------------	----

11.3 Portée	78
11.4 TVG.....	79
11.5 Avance de l'image	80
11.6 Ratio de division.....	80
11.7 Menu Sonar	81
11.8 Alarme.....	88
11.9 Menu Système.....	89
11.10 Champ de données	90
11.11 Pour enregistrer la position d'une écho d'historique dans la mémoire des waypoints	91
12.Fonction N2K	93
12.1 Aperçu des fonctions.....	93
12.2 Connexion au réseau N2K	93
12.3 Partage de données	94
13. DONNÉES	97
13.1 Comment connecter les données de sortie à un équipement externe.....	97
13.2 Comment connecter les phrases NMEA0183 à partir d'un équipement externe	99

13.3 Connexion d'une sonde de température	99
13.4 Importation et exportation des données utilisateur	100
13.5 Enregistrement et lecture	104
14. INSTALLATION	105
14.1 Vérification du contenu	105
14.2 Installation de l'unité	105
15. DIAGRAMME D'INTERCONNEXION	108
16. TAILLE DE L'ÉCRAN.....	109
17. RACCOURCIS.....	111
18. ABRÉVIATIONS	112
19. GLOSSAIRE.....	113

AVANT-PROPOS

Les traceurs de cartes ONWA sont conçus pour être entièrement étanches et étanches à l'eau, ils peuvent être rapidement positionnés et résistants à un environnement difficile. Le logiciel est puissant grâce à l'utilisation de processeurs avancés, il peut afficher plus rapidement et la conception de l'opération est professionnelle et raisonnable, il est facile à utiliser. L'espace de stockage de cartes de grande capacité intégré fournit une indication intuitive et précise pour la navigation. Il est applicable à la navigation et à la position des différents navires en mer et sur les rivières, ainsi qu'à la collecte d'informations hydrographiques, à la gestion des rivières, etc. Pour l'application de différents types de produits, veuillez vous référer aux informations suivantes :

CARACTÉRISTIQUES

- Facile à utiliser
- Écran LCD ultra lumineux, visible sous un fort ensoleillement
- Compatible avec le système de cartographie multiple, C-MAP, Navionics, KChart2.0 et KChart3.0
- Écran LCD haute résolution
- Module AIS de classe B+ intégré (uniquement pour les modèles KP-25A, KP-25X, KP-27A et KP-27X)
- Baudrate et phrases de sortie NMEA0183 sélectionnables
- Utilisation gratuite du système de couverture mondiale détaillée KChart d'ONWA
- Étanche IPX6
- Prise en charge de NMEA2000 (N2K)
- Compatible avec le module facultatif de sondeur externe ONWA

PERFORMANCES ET SPÉCIFICATIONS PRINCIPALES

Traceur

Point de passage	12000 points de passage utilisateur avec nom et symbole. 3 points de passage système : MOB, Départ, Curseur 10 points de passage de proximité
Itinéraires :	Max 30 itinéraires, jusqu'à 170 points de passage chacun
Traces :	Journal de trace automatique de 8000 points ; 10 traces enregistrées (jusqu'à 8000 points de trace chacune). Permet de retracer votre parcours dans les deux directions
Marques de dessin:	1000
Lignes de dessin:	2000
Nom de lieu de dessin:	1000
Couleur pour le dessin:	8
Alarmes:	XTE, dérive de l'ancre, arrivée, vitesse, tension, point de passage de proximité, minuterie et alarme AIS (CPA et TCPA)
Palette:	Normal En plein jour exposé au soleil Nuit dans un environnement sombre Couleur de la carte papier NOAA
Marées:	Données de marée intégrées dans le monde entier
Format de position:	LAT/LON
Carte de base:	Dans le monde entier
Carte externe:	Compatible avec K-Chart2.0, K-Chart3.0, C-MAP MAX et Navionics+
Stockage des données utilisateur:	Sauvegarde interne des paramètres utilisateur ou carte SD externe
Intervalles de traçage:	De 5 secondes à 60 minutes ou de 0,01 à 10 milles marins
Échelles de traçage:	De 0,001 à 700 milles marins
Vue en perspective:	ON/OFF (uniquement pour C-Map)
Céleste:	Lever du soleil/coucher du soleil Lever de la lune/coucher de la lune

AIS

Nombre maximal de cibles AIS :	Affichage de 700 cibles AIS
Suivi des cibles AIS :	10 pistes sauvegardées manuellement (300 points chacune)
Alarme AIS :	CPA et TCPA

Récepteur GNSS

Récepteur :	Récepteur GNSS à 50 canaux parallèles qui suit en continu jusqu'à 50 satellites pour calculer et mettre à jour votre position
GNSS :	Prise en charge du GPS, de Beidou et de GLONASS (pour KP-25, KP-25F, KP-27 et KP-27F) Prise en charge du GPS et de Beidou (pour KP-25A, KP-25X, KP-27A et KP-27X)
Temps d'acquisition :	Démarrage à froid : 29 secondes Démarrage à chaud : 1 seconde
Taux de mise à jour :	Sélectionnable : 1 seconde ou 0,1 seconde (pour KP-25, KP-25F, KP-27 et KP-27F) 1 seconde (pour KP-25A, KP-25X, KP-27A et KP-27X)
Précision :	Position : 3 mètres (95%) sans S/A Vitesse : 0,1 mètre/seconde sans S/A
Dynamique :	Altitude : 18 000 mètres Vitesse : 515 mètres/seconde
Datum :	WGS84 Défini par l'utilisateur (pour KP-25, KP-25F, KP-27 et KP-27F)
SBAS :	Pris en charge (pour tous les modèles)
QZSS :	Pris en charge (pour tous les modèles)

Module AIS de classe B+ (pour KP-25A, KP-25X, KP-27A et KP-27X)

Fréquence :	156,026 MHz ~ 162,025 MHz
Technologie :	SOTDMA
Largeur de bande du canal :	25 kHz
Modulation :	GMSK
Débit de données :	9 600 bps
Nombre d'émetteurs :	1
Nombre de récepteurs :	2
Canal AIS 1 :	CH87B (161,975 MHz)
Canal AIS 2 :	CH88B (162,025 MHz)
Puissance de sortie TX :	>5 Watt (37dBm +/-1.5dB)
Sensibilité RX :	<-107dBm @20%PER
Format de message RX :	Messages AIS de classe A et B
Conforme à la norme :	IEC-62287 IEC-62287-2 Ed.2.0:2017

Caractéristiques du sondeur HD (pour KP-25F, KP-25X, KP-27F et KP-27X)

Couleur de l'écho 16 couleurs (y compris la couleur de fond) en fonction de l'intensité de l'écho. La couleur de fond est sélectionnable parmi le bleu, le blanc et le noir.

Plage de base

Mètres	5	10	20	40	80	150	200	300	600	1000
Pieds	15	30	60	120	200	400	600	1000	2000	3000
Brasses	3	5	10	20	40	80	100	150	300	600

Décalage de plage Jusqu'à 1000 mètres (3000 pieds, 600 brasses)

Plage de zoom Fois 2,3,4,6

Extension de verrouillage du fond 5/10 mètres, 10/20 pieds, 2/5 brasses

Mode automatique Ajustement automatique de la plage et du gain

Mode d'affichage Haute fréquence (200KHz), basse fréquence (50KHz), double (200K et 50K 1/2 affichage sur chaque), zoom (zoom 200KHz et 50KHz) et affichage en A-scope

Zoom de l'affichage Zoom du marqueur, zoom du fond et expansion du verrouillage du fond

Vitesse d'avance de l'affichage (Lignes/TX) : Gel, 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 6/1, 8/1, 10/1

Fréquence TX 50 et 200kHz (transmis alternativement)

Puissance de sortie 600W

Durée d'impulsion/taux TX

Profondeur de fin d'affichage (m)	5	10	20	40	80	150	200	300	600	1000
Durée d'impulsion 200K (µs)	120	220	320	520	920	1020	1020	1020	1020	1020
Durée d'impulsion 50K (µs)	170	270	370	570	970	1070	1070	1070	1070	1070
Taux TX (impulsions/min)	2000	1333	706	353	171	98	75	53	38	27
Période TX (milliseconde)	30	45	85	170	350	610	800	1120	1580	2200

Réjecteur d'interférences Réjecte les signaux indésirables en comparant les échos précédents et présents en termes de puissance.

Alarm Alarmes poisson et fond, alarme de température (capteur requis)

Alimentation électrique

10.5VDC à 35VDC

Consommation de courant à 12V : < 1.0A

Interface GPS

Données GPS : Entrée/sortie RS232/RS422, NMEA0183 V3.01 et V4.11
Débit d'entrée GPS : Balayage automatique (4800, 9600, 19200 et 38400)
Débit de sortie GPS : Sélectionnable parmi 4800, 9600, 19200 et 38400

Interface pilote automatique

Données pilote automatique : RS485 / Modbus

Interface AIS

Données AIS : Sortie RS232/RS422, VDO, VDM, GGA, GSA, GSV et RMC
Débit d'entrée AIS : 38400 depuis le port d'entrée GPS (uniquement pour KP-25, KP-25F, KP-27 et KP-27F)
Débit de sortie AIS : 38400 (uniquement pour KP-25A, KP-25X, KP-27A et KP-27X)

Phrase NMEA prise en charge

ENTRÉE, balayage automatique du débit
+ GGA, GLL, GSA, GSV, RMC, HDG, HDM, HDT
+ VTG, ZDA, MTW, VWR, VWT, MWD, VPW, VHW
+ TLL, TTM, VDO, VDM, GNS, MTA
+ RMA, DBT, DPT, MWV, BWC, XTE, ZDL, WPL, AAM, APB, BOD, RMB, DSC, MDA, RPM, XDR.

SORTIE, Débit de données : Sélectionnable 4800, 9600, 19200, 38400
+ GGA, GLL, RMC, GSA, GSV, AAM, APA, APB, BOD, BWC, BWR, DBT, DPT, HDT, MTW,
+ RMB, TLL, VTG, WPL, XTE, ZDA, ZTG, ZDL, MWD, VPW, VWR, VWT.

sorties pour pilote automatique : APA, APB, XTE, BOD

PGN pris en charge par NMEA2000

Description	PGN	CONTENU
GNSS	126992	Heure du système
	129026	COG & SOG, Mise à jour rapide
	129540	Satellites GNSS en vue
	129033	Décalage horaire local
	129029	Données de position GNSS
	127250	Cap du navire
	127258	Variation magnétique
	129025	Position, mise à jour rapide
	129539	DOPs GNSS
	129291	Déviation et dérive, mise à jour rapide
	129044	Datum
AIS	129810	Rapport de données statiques AIS de classe B "CS", partie B
	129809	Rapport de données statiques AIS de classe B "CS", partie A
	129798	Rapport de position d'aéronef AIS SAR
	129793	Rapport UTC et date AIS
	129040	Rapport de position étendue AIS de classe B
	129039	Rapport de position AIS de classe B
	129038	Rapport de position AIS de classe A
	129041	Rapport d'aides à la navigation AIS (AtoN)
	129802	Message de diffusion de sécurité AIS
	129801	Message de sécurité adressé AIS
	129794	Données statiques et relatives au voyage AIS de classe A
	129795	Message binaire adressé AIS
	129797	Message de diffusion binaire AIS
Sonar	128267	Profondeur de l'eau
Navigation	127237	Contrôle de cap/trajectoire
	129284	Données de navigation
	129283	Erreur de route transversale
	127245	Gouvernail
	127251	Vitesse de rotation
	128259	Vitesse, référence à l'eau
	128275	Journal de distance
Environnement	130306	Données de vent
	130310	Paramètres environnementaux - OBSOLÈTE
	130311	Paramètres environnementaux - OBSOLÈTE
	130312	Température - OBSOLÈTE

Physique

Taille :

Série KP-25 : 143,1(H)mm X 215,3mm(L) X 63,1mm(P)

Série KP-27 : 155,1(H)mm X 241,3mm(L) X 62,9mm(P)

Poids :

KP-25 : 0,8 kg. KP-25A : 0,9 kg. KP-25F : 0,9 kg. KP-25X : 1,0 kg

KP-27 : 0,9 kg. KP-27A : 1,1 kg. KP-27F : 1,1 kg. KP-27X : 1,2 kg

Écran :

Série KP-25 : Écran LCD couleur TFT de 5 pouces, vue diurne, 800 X 480 pixels

Série KP-27 : Écran LCD couleur TFT de 7 pouces, vue diurne, 800 X 480 pixels

Étanchéité : Unité d'affichage : IPX6

Antenne GPS : IPX6

Plage de température : Unité d'affichage : -15°C à +55°C

Antenne GPS : -25°C à +70°C

Liste d'équipement :

- Unité d'affichage (y compris le support d'installation et le collier de serrage)
- Antenne GPS patch
- Modèle de découpe du panneau
- Manuel de démarrage rapide et d'installation
- Masque facial et autocollant d'installation du panneau
- Pack d'accessoires standard (un câble d'alimentation/données à 8 cœurs, 2 fusibles de rechange, 4 vis de montage pour support, 8 vis de montage pour panneau)

Options :

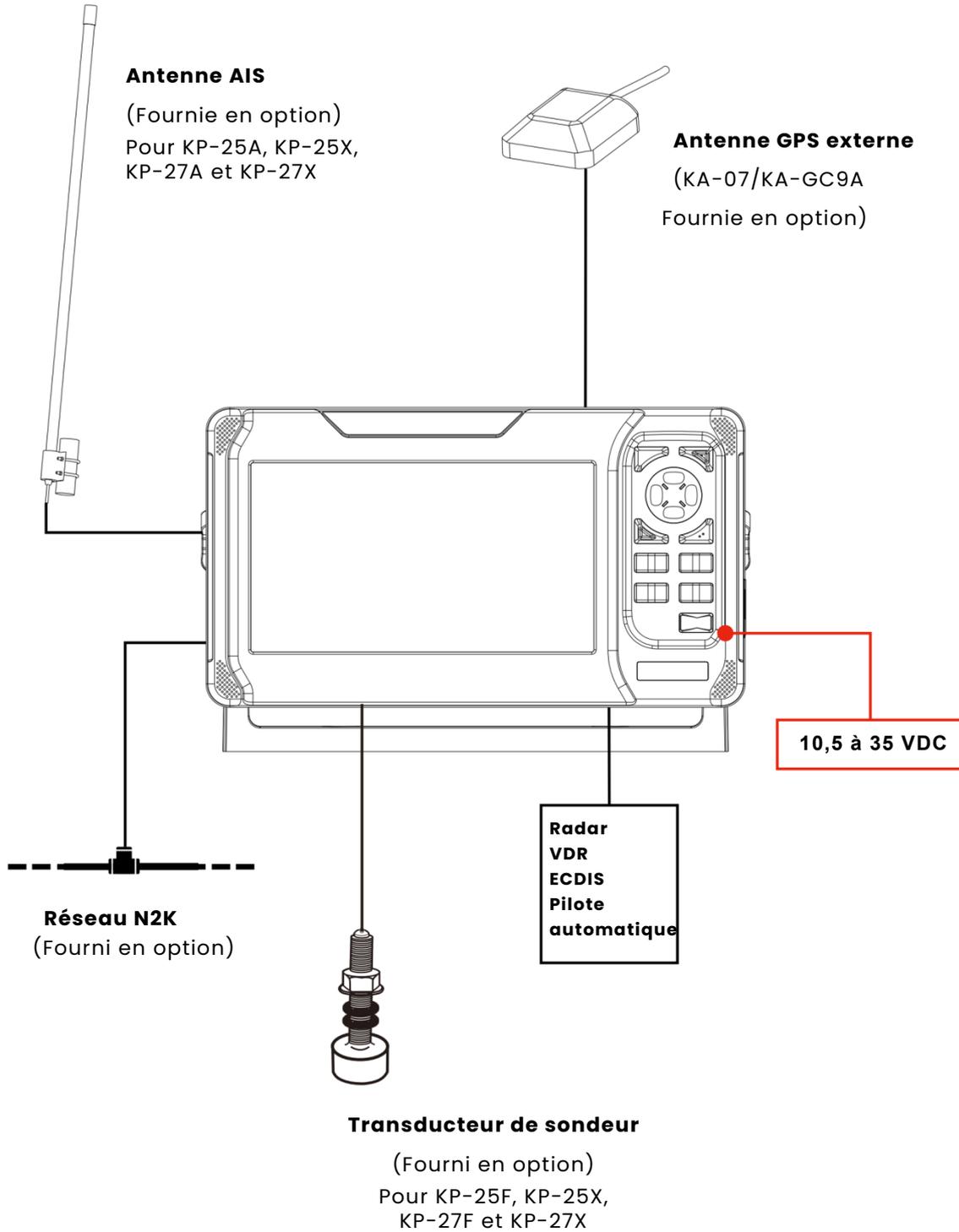
- 1) Convertisseur NMEA2000 Onwa : KC-2W
- 2) Station météo ultrasonique KW-360 et KW-360_mini

Onwa :

Accessoires en option :

- 1) Capteur de cap/GPS : KA-GC9A
- 2) Sondeur pour détecteur de poissons :
(Pour KP-25F, KP-25X, KP-27F et KP-27X)
Sondeur traversant NBM40-50/200T
(Plastique, double fréquence de 600W avec capteur de température)
Sondeur traversant NMM40-50/200T
(Bronze, double fréquence de 600W avec capteur de température)
Sondeur à montage sur tableau arrière
KTD-520 (Plastique, double fréquence de 600W avec capteur de température)

CONFIGURATION

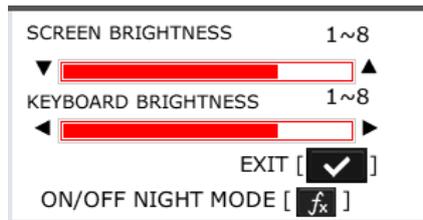


1. APERÇU DE L'OPÉRATION

1.1 Instruction du clavier

-  Fonction traceur : Déplacer le curseur vers le haut ou changer le réglage.
Fonction sondeur : Déplacer le VRM vers le haut.
-  Fonction traceur : Déplacer le curseur vers la gauche
Fonction sondeur :
Appui long - Activer la fonction de plage SHIFT
Appui court - Activer le marqueur d'historique des échos
-  Fonction traceur : Déplacer le curseur vers la droite.
Fonction sondeur :
Appui long - Active la sélection du débit d'alimentation pour l'avancement de l'image
Appui court - Activer le marqueur d'historique des échos
-  En appuyant une fois, le menu de la page actuelle s'affiche, en appuyant deux fois, le menu principal s'affiche.
Fonction traceur de cartes :
Appuyez une fois - Menu traceur de cartes
Appuyez deux fois - Menu AIS
Appuyez trois fois - Menu principal
Appuyez et maintenez enfoncé pour activer/désactiver la trace.
Fonction traceur de cartes + sondeur :
Appui long - Active la sélection du ratio de division.
Appui court - Affiche le menu de l'écran qui a une couverture d'écran >50%.
-  Affichage de 9 modes d'écran disponibles pour la sélection.
Fonction traceur de cartes : Appuyez et maintenez enfoncé pour changer la couleur de la trace.
Fonction sondeur : Appuyez et maintenez enfoncé pour activer la sélection du mode sonar.
-  Annule une opération facultative ou active la sélection du mode graphique.
-  Confirme l'entrée ou les données.
Fonction traceur de cartes :
Appui long - Active l'option de dessin de marque.
Appui court - Active la fenêtre d'édition des attributs du point de passage.
Fonction sondeur :
Appui long - Pour passer du gain manuel au gain automatique et vice versa.
Appui court - Pour ajuster le niveau de gain.
-  Fonction traceur de cartes et AIS : Agrandit l'échelle des cartes et des graphiques.
Fonction Sondeur : Diminue la plage de profondeur pour les eaux peu profondes.

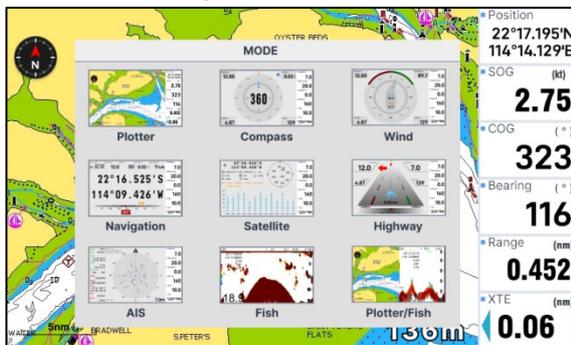




2. Appuyez sur ou pour régler la luminosité de l'écran LCD.
3. Appuyez sur ou pour régler la rétroéclairage du clavier.
4. Appuyez sur la touche pour confirmer et quitter.

1.3.2 Paramètres du mode d'affichage jour/nuit

Lorsque la fenêtre de réglage de la luminosité est ouverte, appuyez sur la touche pour basculer entre les modes d'affichage jour et nuit.



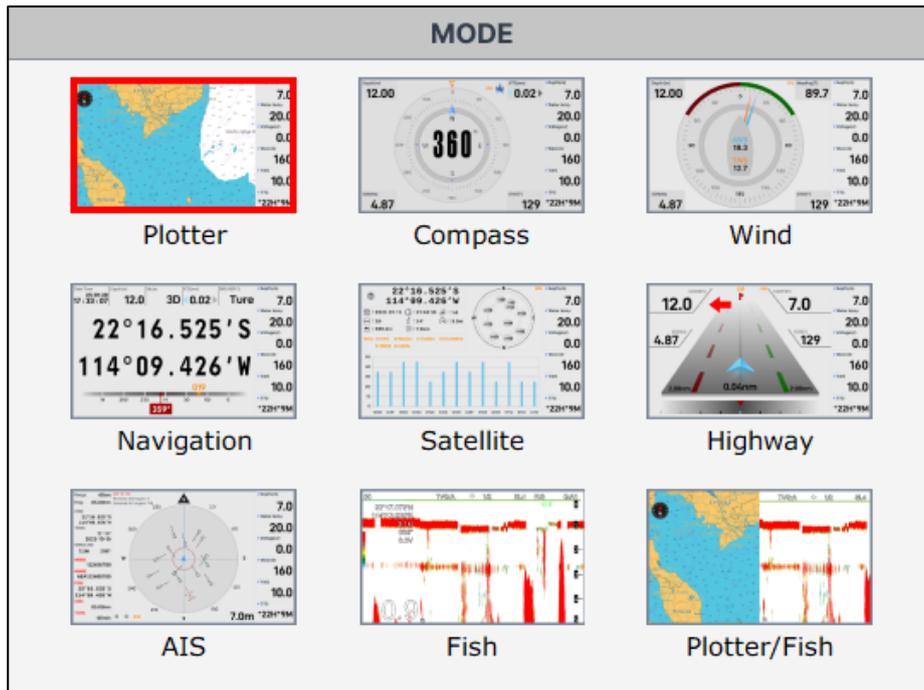
Mode jour



Mode nuit

1.4 Comment sélectionner le mode d'affichage

Appuyez sur la touche ou dans n'importe quel mode d'affichage, une fenêtre de sélection d'icône apparaîtra comme ci-dessous.



Vous pouvez utiliser les touches fléchées pour choisir un mode d'affichage et appuyez sur pour entrer dans ce mode d'affichage.

Remarque : Si certains modes d'affichage ne peuvent pas être sélectionnés (l'icône devient grise), veuillez vérifier le menu CONFIGURATION si ce mode d'affichage est désactivé.

2. APERÇU DE L’AFFICHAGE DU TRACEUR

2.1 Choix de la plage d’affichage du zoom

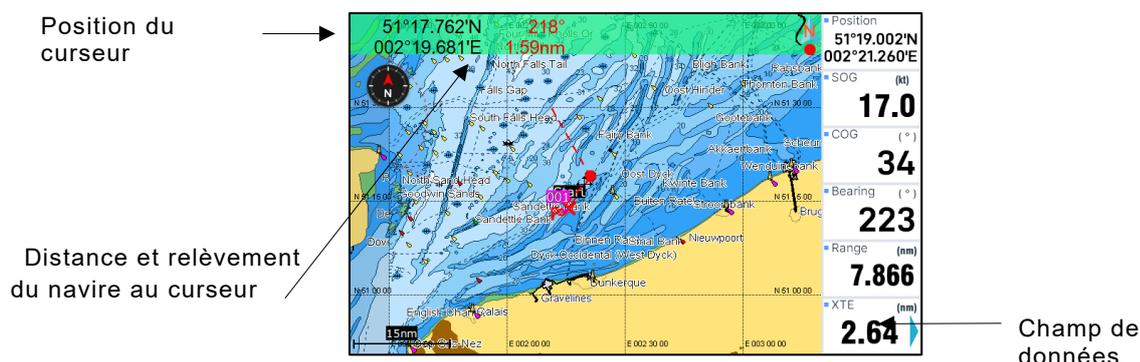
Vous pouvez appuyer sur  pour zoomer et sur  pour dézoomer selon vos besoins sur l’écran du TRACEUR.

2.2 Déplacement du curseur

Appuyez sur le pavé de déplacement pour déplacer le curseur. Le curseur se déplace dans la direction de la flèche pressée. Que ce soit vers le haut , vers le bas , vers la gauche , vers la droite  ou en diagonale  .

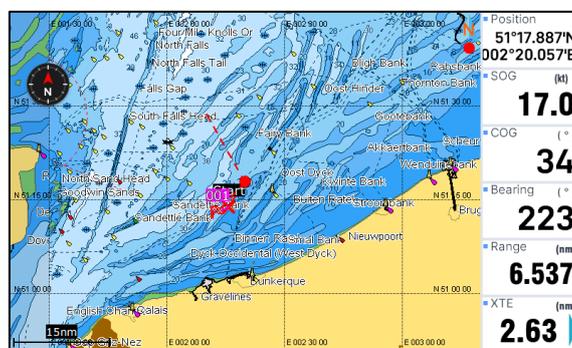
Position du curseur activée

La position du curseur est affichée en latitude et longitude dans le coin supérieur gauche de l’écran du TRACEUR lorsque le curseur est activé. La distance et le relèvement du navire propre au curseur apparaissent également dans le coin supérieur gauche de l’écran.



Position du curseur désactivée

Appuyez sur la touche  pour effacer le curseur. Les données de position du curseur disparaîtront lorsque le curseur sera désactivé.



2.3 Défilement de l'écran du TRACEUR

Utilisez le curseur pour déplacer l'écran vers la gauche, la droite, le haut ou le bas sur la zone souhaitée. Placez le curseur sur le bord de l'écran pour commencer le déplacement. L'affichage se déplace dans la direction opposée à l'opération du pavé de curseur.

2.4 Centrage de la position de votre propre navire

Appuyez sur la touche  pour centrer la position de votre propre navire.

2.5 Carte

1. Appuyez sur la touche  dans l'écran **TRACEUR**.
2. Choisissez **Carte** puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.
3. Choisissez la couche **"ON"** ou **"OFF"** selon vos préférences, puis appuyez sur la touche  pour terminer.

PLOTTER MENU		MAP	
Track	▶	Place names	Small
Current track display	ON Thin	Name tags	OFF
Map	▶	Nav aids	Light OFF
Perspective	OFF	Attention area	OFF
Waypoint	All Large	Tides Currents	OFF
Heading line	OFF	Seabed type	OFF
Cursor	Standard	Ports Services	OFF
Icon	Small	Tracks Routes	OFF
Ship shape/color	Circle ■	Depth range Min	0000 m
Ship info. display	Auto	Depth range Max	0100 m
Range circle	OFF	Land elevations	OFF
Zoom step	Less	Land elev. values	OFF
Drawing	▶	Roads	OFF
Palette	Normal	POI	OFF
Map direction	Normal	Lat/Lon grid	ON
Map choice	C-MAP	Chart boundaries	ON
Map language	English	Value-added data	ON
Data field	▶	Chart lock	ON
Menu to MAIN MENU		Underwater obj.	0100 m
		Rocks	Icon
		Obstructions	OFF
		Diffusers	OFF
		Wrecks	Icon
		ALL	OFF

(C-MAP)

MAP	
Deep point	ON
Obstructions	ON
Danger	ON
Place names	Small
Port names	ON
Light	ON
Communication	ON
Reference points	ON
Dock	ON
Light line	ON
Water line	ON
Help info.	ON
Limit zone	ON
Depth line 20m	ON
Depth line 10m	ON
Route line	ON
Depth area 2m	ON
Depth area 5m	ON
LAT / LON grid	ON
Chart boundaries	ON
ALL	ON

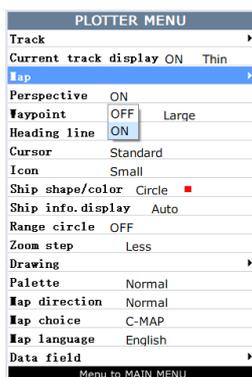
(K-Chart2.0 / K-Chart3.0)

MAP			
Spot Sounding	ON	Min fish range	003
Navigable canals	OFF	Max fish range	007
Drying Line	OFF	SonarChart™ LiveDepth	007
Light Sectors	ON	SonarChart™ LiveColor	■
Recom, routes	OFF	SonarChart™ Live	OFF
Conspicuous feat	OFF	Autorouting depth	003
Chart Boundaries	ON	Autorouting width	003
Anchorage areas	ON	Autorouting height	006
Restricted area	OFF	Autorouting	OFF
Intern. Boundaries	OFF	Tide correction	OFF
Nature of seabed	ON	Community Edits	OFF
Additional wrecks	OFF	Sonar logs	OFF
Other elements	OFF	SonarChart™ density	Low
Sonar Chart	OFF	Coloured seabed area	ON
Photo overlay	OFF	Dynamic icons	OFF
Contour value	010	Easy view	OFF
Safety value	005	ALL	ON
Shallow value	002		

(Navionics+)

2.6 Vue en perspective

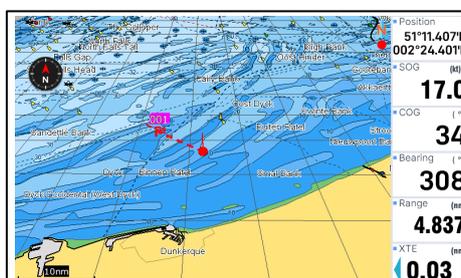
1. Appuyez sur la touche  dans l'écran **TRACEUR**.
2. Choisissez **Perspective** puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.



3. Choisissez **"ON"** ou **"OFF"** selon vos préférences, puis appuyez sur la touche  pour terminer.

Remarque : La vue en perspective est uniquement disponible sur C-Map.

4. Choisissez la couche **"ON"** souhaitée, puis appuyez sur la touche  pour terminer.



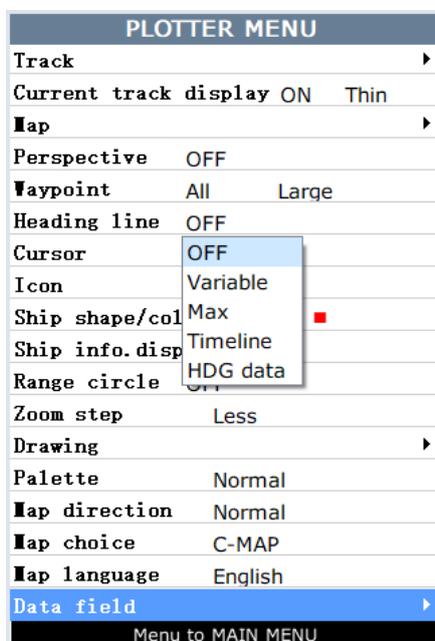
5. Choisissez la couche "OFF" souhaitée, puis appuyez sur la touche pour terminer.



2.7 Ligne de cap

1. Appuyez sur la touche dans l'écran **TRACEUR**.

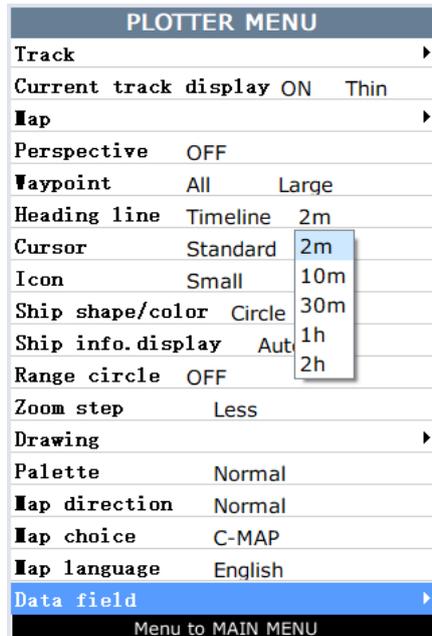
2. Choisissez **Ligne de cap**, puis appuyez sur la touche pour sélectionner.



3. Choisissez "**Off**", "**Variable**", "**Max**", "**Timeline**" ou "**Données HDG**" selon vos préférences, puis appuyez sur la touche pour terminer.

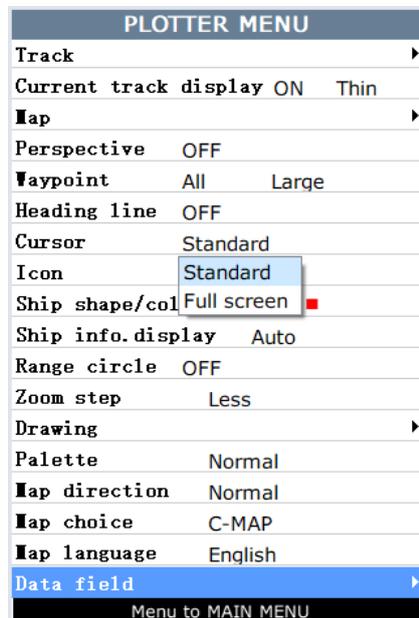
4. Option Ligne de cap : sélection "COG Time Line"

La longueur de la ligne de cap variera en fonction de la VOG pour montrer le point de destination estimé après la période définie. Par exemple, si vous réglez la ligne de cap COG sur 10 minutes, la longueur de la ligne de cap indiquera la position que votre bateau atteindra après 10 minutes.



2.8 Curseur

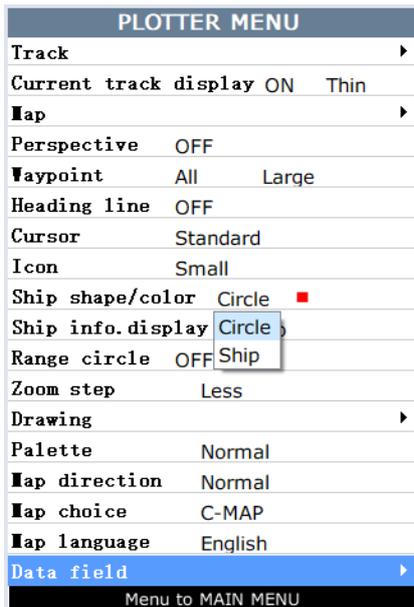
1. Appuyez sur la touche dans l'écran **TRACEUR**.
2. Choisissez **Curseur**, puis appuyez sur la touche pour sélectionner.



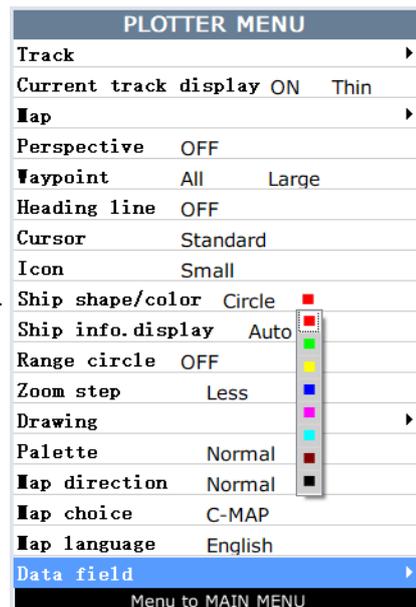
3. Choisissez **"Standard"** ou **"Plein écran"** comme souhaité, puis appuyez sur la touche pour terminer.

2.9 Forme/couleur du navire

1. Appuyez sur la touche dans l'écran **TRACEUR**.
2. Choisissez **la forme/couleur du navire** puis appuyez sur la touche pour sélectionner.

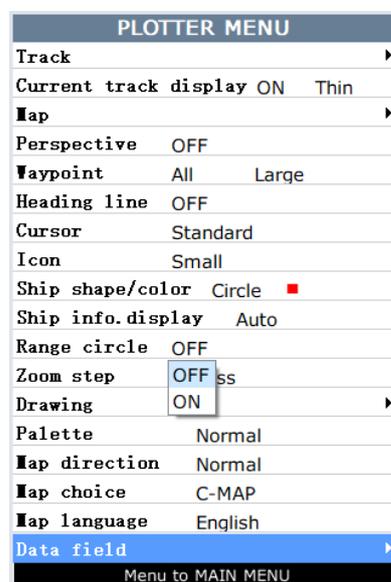
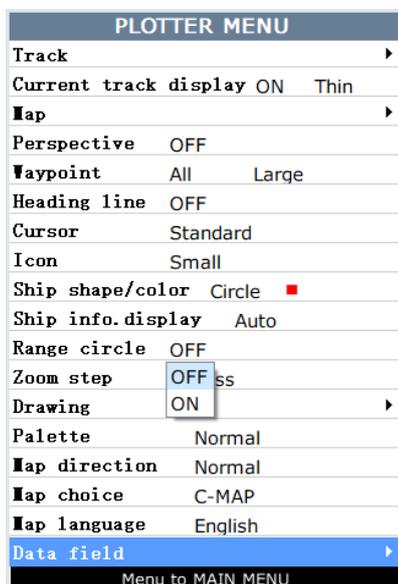


Appuyez sur la touche , puis appuyez sur la touche 



2.10 Cercle de portée

1. Appuyez sur la touche  dans l'écran **TRACEUR**.
2. Choisissez **le cercle de portée** puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.

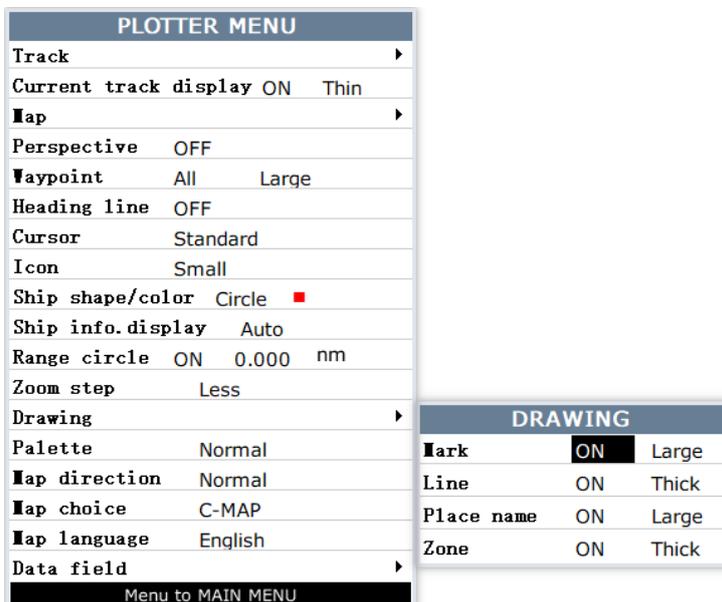


3. Choisissez "ON" (si vous choisissez "ON", vous devez entrer manuellement le rayon du cercle), ou " OFF " comme souhaité, puis appuyez sur la touche  pour terminer.

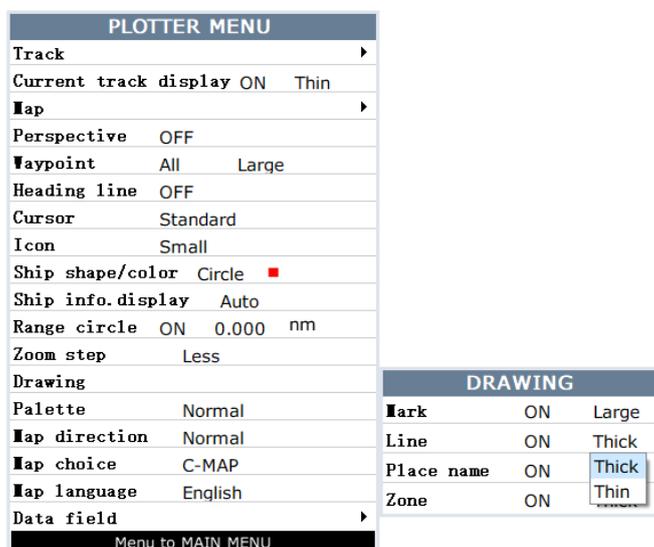
2.11 Dessin

1. Appuyez sur la touche  dans l'écran **TRACEUR**.
2. Choisissez **Dessin** puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.

3. Choisissez "Marque", "Ligne" ou "Nom de lieu" comme souhaité, puis appuyez sur la touche  pour terminer.
4. L'utilisateur peut modifier la taille des marques utilisateur.

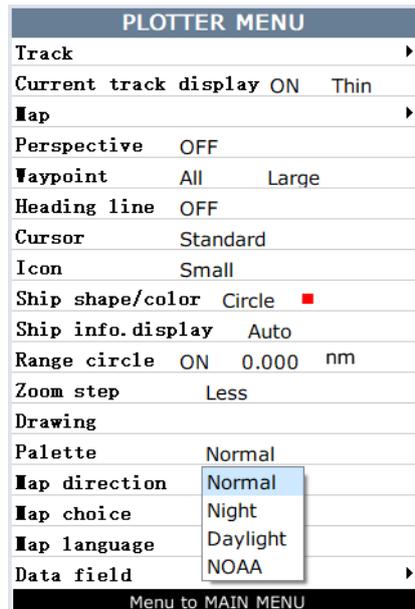


5. L'utilisateur peut modifier la taille des lignes de dessin.



2.12 Palette

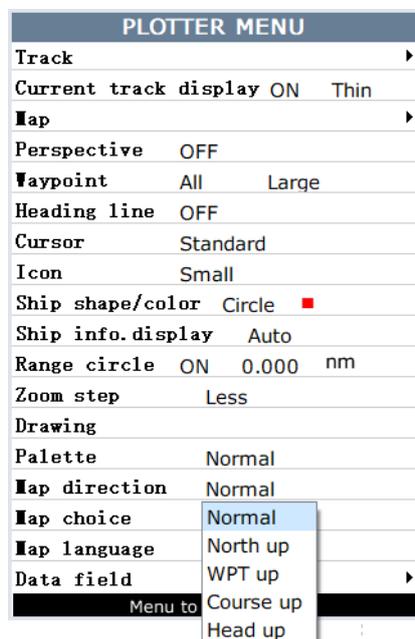
1. Appuyez sur la touche  dans l'écran **TRACEUR**.
2. Choisissez **Palette** et appuyez ensuite sur la touche  pour sélectionner.



3. Choisissez "Normal", "Daylight", "Night" ou "NOAA" selon vos préférences, puis appuyez sur la touche pour terminer.

2.13 Direction de la carte

1. Appuyez sur la touche dans l'écran **TRACEUR**.
2. Choisissez **Direction de la carte** et appuyez ensuite sur la touche pour sélectionner.



3. Choisissez "Normal", "North Up", "WPT Up", "COURSE Up" ou "Head up" selon vos préférences, puis appuyez sur la touche pour terminer.

Remarque :

Normal : C'est similaire à North up, la carte ne bouge pas, seule la position du bateau bouge

North up : Le nord est toujours en haut de l'écran, le bateau ne bouge pas, seule la carte bouge

WPT up : Disponible uniquement en mode GOTO lorsque un waypoint est défini comme destination. Le waypoint est toujours en haut de l'écran.

Course up : COG (Cap sur le sol) est toujours en haut de l'écran

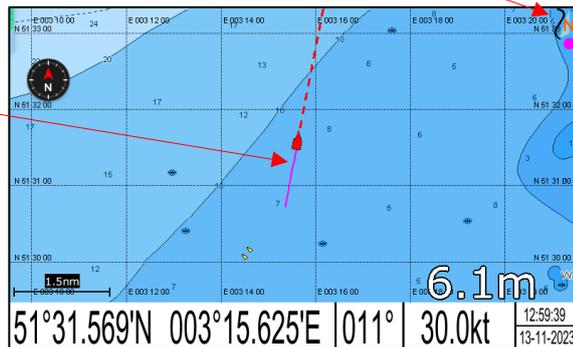
Head up : Le cap du bateau est toujours en haut de l'écran. Cela nécessite une entrée de signal de cap externe.

3. TRACE

Dans ce qui suit, on vous apprend comment gérer la trace de votre propre bateau.

Ce symbole vous indique que la fonction d'enregistrement de la trace est activée

Trace actuelle de votre propre bateau

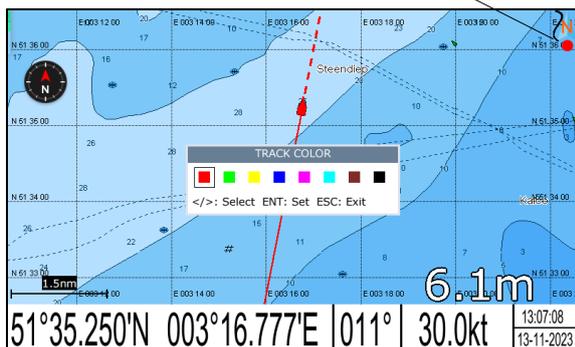


Couleur de la trace actuelle

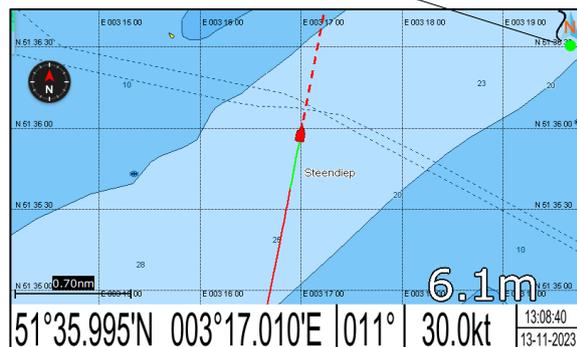
3.1 Changer la couleur de la trace actuelle

Appuyez et maintenez la touche **MODE** sur l'écran du traceur pour changer la couleur de la trace actuelle de votre propre bateau. Prenons un exemple : Changez la couleur de la trace de Rouge à Vert.

Couleur de la trace en Rouge



Couleur de la trace changée en Vert



Appuyez et maintenez la touche **MODE** jusqu'à ce que vous voyiez apparaître la boîte de couleur de la trace

3.2 Changer les intervalles de traçage de la trace actuelle

Vous pouvez choisir les intervalles de traçage de la trace actuelle pour votre propre bateau comme suit :

MAIN MENU		TRACK	
Track record ▶			
Setup ▶	Track record mode	Distance	0.02nm
Erase ▶	Saved track		
Alarm ▶	Save current track		
Edit ▶	Transfer track to route		
Data ▶			
BeiDou SMS ▶			

Choisissez MENU PRINCIPAL->Enregistrement de la trace->Mode d'enregistrement de la trace

MAIN MENU		TRACK	
Track record ▶			
Setup ▶	Track record mode	Distance	0.02nm
Erase ▶	Saved track		
Alarm ▶	Save current track		
Edit ▶	Transfer track to route		
Data ▶			
BeiDou SMS ▶			

Choisissez le mode d'intervalle d'enregistrement de la trace

MAIN MENU		TRACK	
Track record ▶			
Setup ▶	Track record mode	Distance	0.02nm
Erase ▶	Saved track		
Alarm ▶	Save current track		
Edit ▶	Transfer track to route		
Data ▶			
BeiDou SMS ▶			

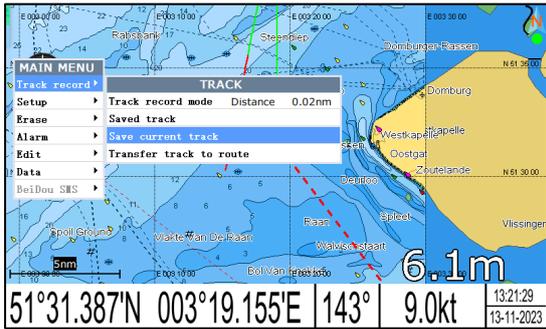
Choisissez les intervalles d'enregistrement de la trace

Mode d'enregistrement de la trace :

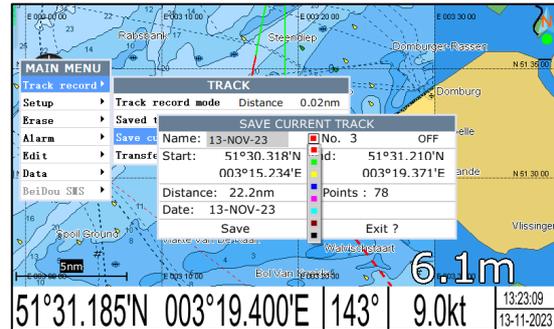
- Temps : La trace est enregistrée et tracée à l'intervalle de temps défini
- Distance : La trace est enregistrée et tracée à l'intervalle de distance défini
- Auto : L'intervalle de traçage et d'enregistrement change avec la plage d'affichage du traceur sélectionnée
- OFF : La trace n'est ni enregistrée ni tracée

3.3 Enregistrer la trace actuelle

Vous pouvez enregistrer la trace actuelle de votre propre bateau pour une utilisation future.



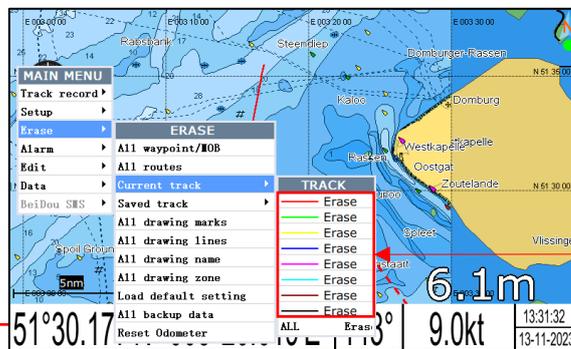
Choisissez MENU PRINCIPAL->Enregistrement de la trace->Enregistrer la trace actuelle



Vous pouvez changer la couleur et le nom avant d'enregistrer

3.4 Effacer la trace actuelle

Supprimer toutes les traces actuelles

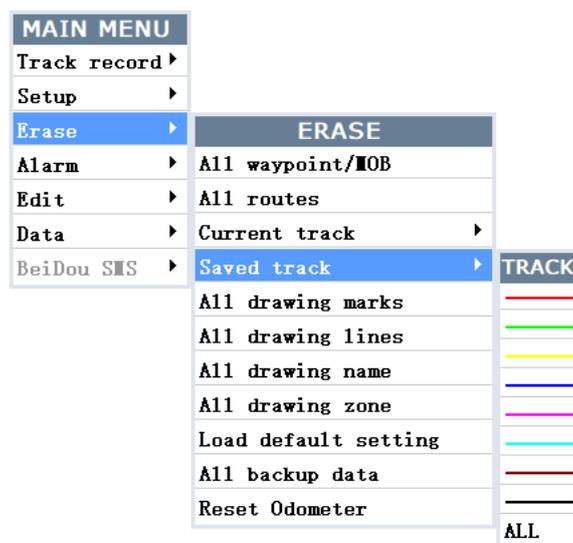


Supprimer le segment de trace actuel par couleur

Choisissez MENU PRINCIPAL → Effacer → Piste actuelle

3.5 Effacer la piste enregistrée

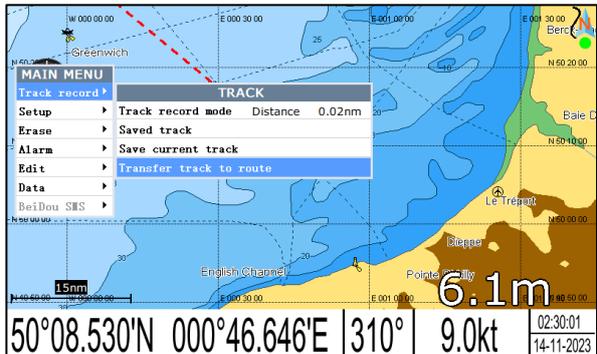
Vous pouvez effacer la piste enregistrée par couleurs et effacer toutes les pistes enregistrées.



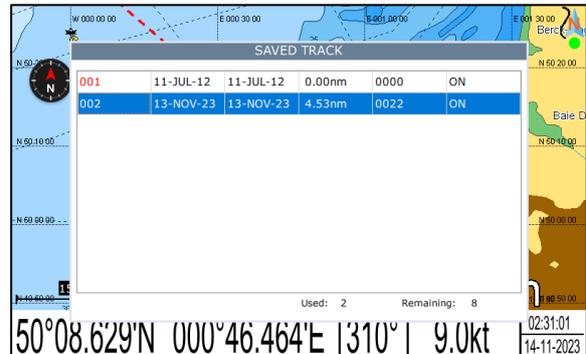
Choisissez MENU PRINCIPAL->Effacer->Piste enregistrée

3.6 Transférer la piste enregistrée vers une route

Vous pouvez transférer la piste enregistrée de votre propre bateau vers une route à des fins de navigation. Vous devez choisir un point de départ et un point d'arrivée d'une piste enregistrée avant de transférer une partie de la piste enregistrée dans une route.



Choisissez MENU PRINCIPAL->Enregistrement de piste->Transférer la piste vers une route

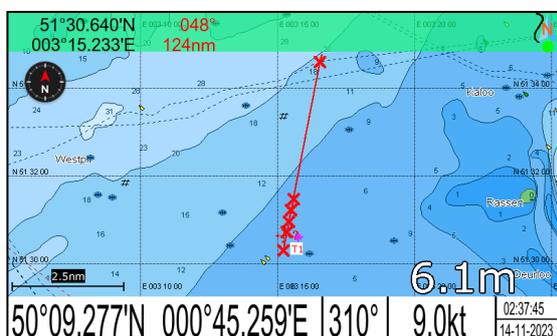


Choisissez une piste enregistrée dans la liste

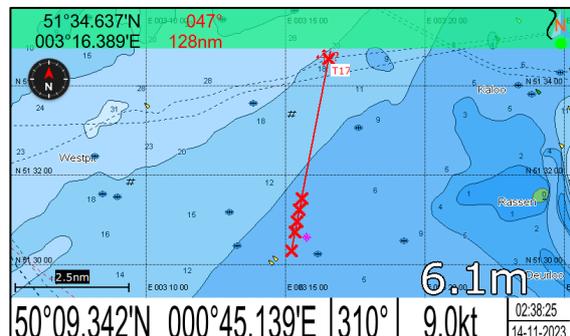
Après avoir choisi une piste enregistrée dans la liste et appuyé sur pour confirmer. L'écran du traceur se déplacera à l'emplacement de cette piste enregistrée et le curseur changera de couleur rouge avec un "?" à côté du curseur, puis vous pourrez effectuer la sélection du point de départ.

Remarque : Dans n'importe quel écran, si vous choisissez « Transférer la trace vers l'itinéraire », il reviendra automatiquement à l'écran du traceur.

Lorsque vous déplacez le curseur près de la trace enregistrée, vous verrez un numéro « TXXX » apparaître à côté de la trace enregistrée. Ce numéro représente un point de trace enregistrée dans la trace enregistrée, plus petit le numéro signifie un enregistrement antérieur.



Déplacez le curseur vers le point de départ et appuyez sur



Déplacez le curseur vers le point d'arrivée et appuyez sur nouveau sur



Entrez le nom du nouvel itinéraire et appuyez sur pour confirmer



Un nouvel itinéraire est créé

Après avoir terminé le transfert, vous devez appuyer sur pour quitter la fonction « Transférer la trace enregistrée vers l'itinéraire ».

Remarque : Après avoir quitté la fonction « Transférer la trace enregistrée vers l'itinéraire », le curseur redeviendra de couleur NOIRE.

3.7 Afficher la trace enregistrée sur l'écran du traceur

1. Appuyez sur la touche dans l'écran **TRACEUR**.
2. Choisissez **Trace** et appuyez ensuite sur pour sélectionner.

TRACK	
	ON
	OFF
ALL	OFF

3. Choisissez la couleur et si vous souhaitez l'activer ou la désactiver.
4. Appuyez sur la touche pour terminer.

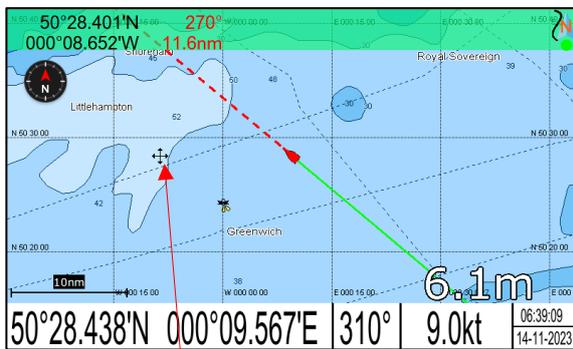
4. POINT DE PASSAGE/MOB

4.1 Saisie des points de passage

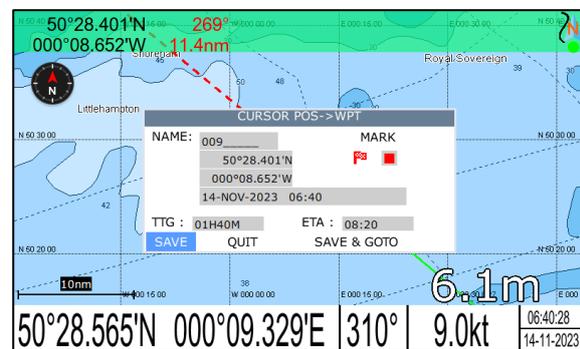
Les points de passage peuvent être saisis sur l'écran du **TRACEUR** de trois manières : par position du curseur, à la position de son propre navire et à partir de l'édition des points de passage.

Saisie d'un point de passage avec le curseur

1. Utilisez le pavé de curseur pour placer le curseur à l'emplacement souhaité pour un point de passage.
2. Appuyez sur la touche . La fenêtre suivante apparaît.

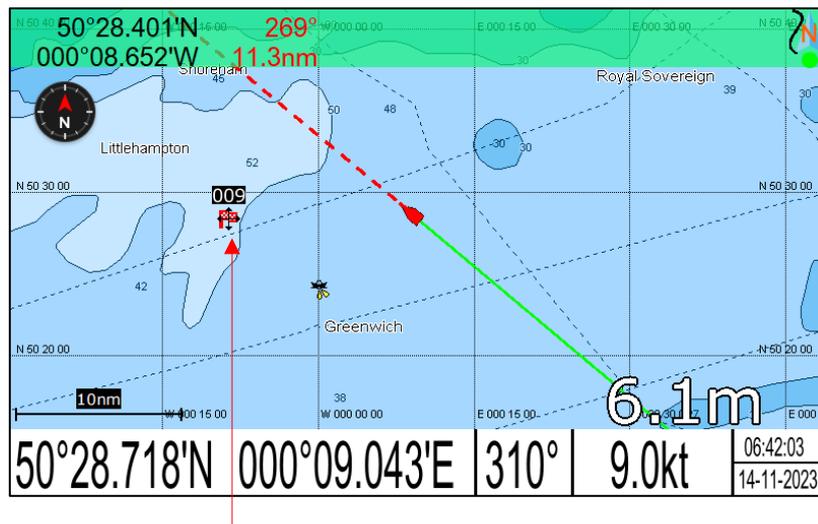


Déplacez le curseur à l'emplacement souhaité pour un point de passage



Appuyez sur , choisissez « ENREGISTRER » et appuyez à nouveau sur

3. Cette fenêtre vous permet de renommer, d'éditer la LONG et la LAT, de choisir la forme et la couleur de la marque.
4. Choisissez "**ENREGISTRER**" pour terminer.

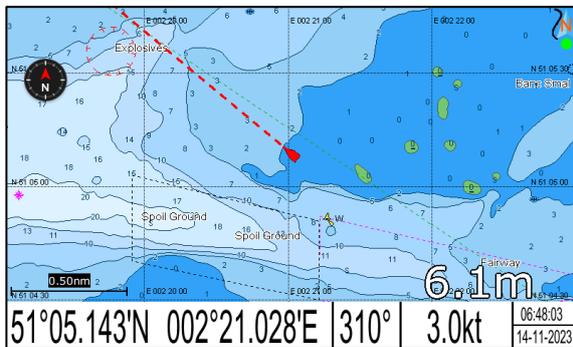


Un point de passage est créé à l'emplacement du curseur

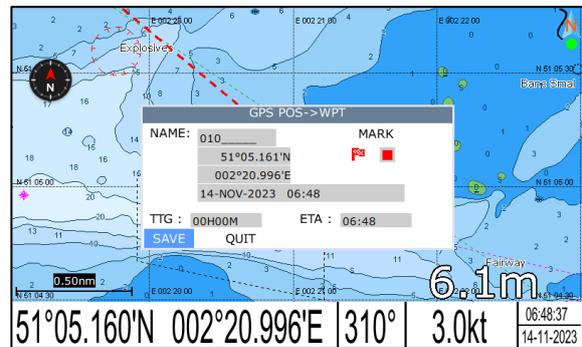
Saisie d'un point de passage à la position de son propre navire

1. Appuyez momentanément sur la touche lorsque aucun curseur n'est visible. La fenêtre suivante apparaît.

Remarque : si vous voyez un curseur sur l'écran du traceur, vous pouvez appuyer sur pour le faire disparaître.

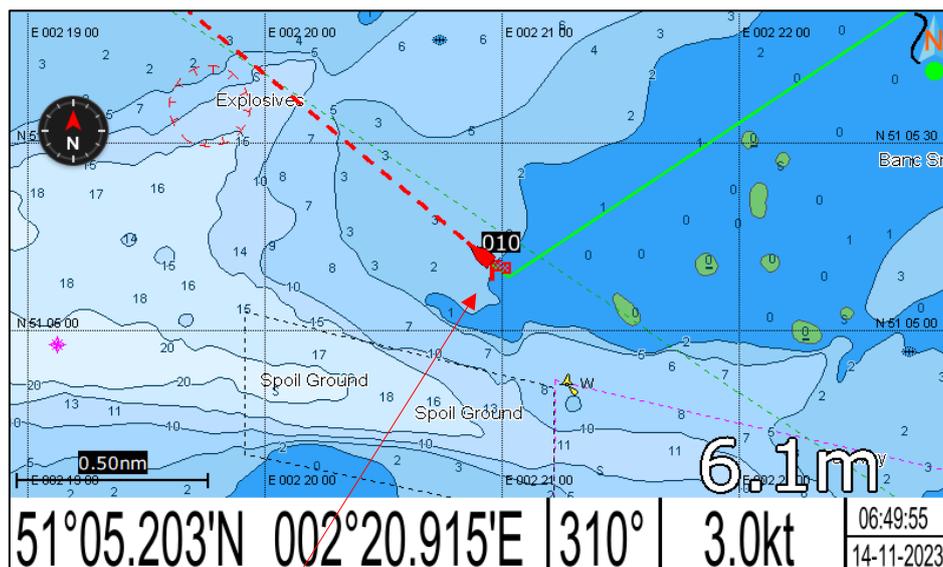


Assurez-vous qu'aucun curseur n'est visible sur l'écran du traceur



Appuyez sur , choisissez « ENREGISTRER » et appuyez à nouveau sur

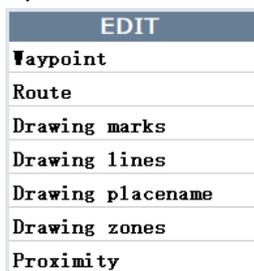
2. Si vous n'avez rien à modifier, choisissez « ENREGISTRER » pour terminer.



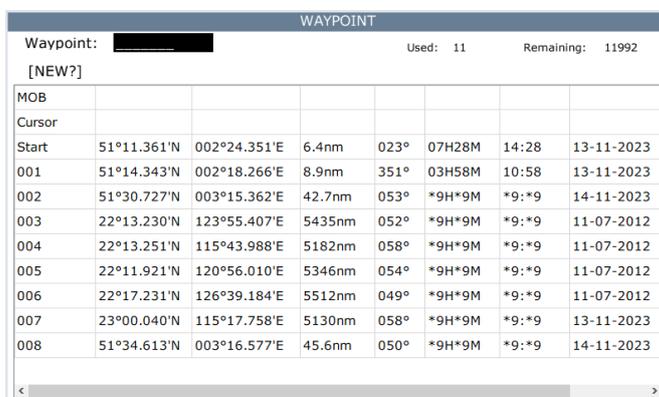
Un waypoint est créé à l'emplacement de votre propre bateau

Entrée d'un waypoint à partir de la liste des waypoints

1. Appuyez deux fois sur la touche  (Écran du traceur : trois fois) pour accéder au menu principal.
2. Choisissez Modifier, puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.

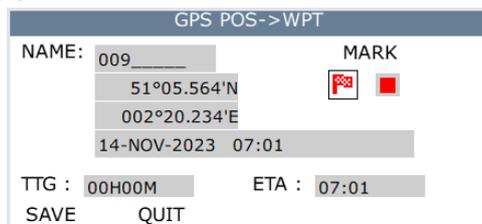


3. Choisissez Waypoint, puis appuyez sur la touche  .
La fenêtre suivante apparaîtra.



MOB	Cursor	Start	51°11.361'N	002°24.351'E	6.4nm	023°	07H28M	14:28	13-11-2023
001		51°14.343'N	002°18.266'E	8.9nm	351°	03H58M	10:58	13-11-2023	
002		51°30.727'N	003°15.362'E	42.7nm	053°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023	
003		22°13.230'N	123°55.407'E	5435nm	052°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012	
004		22°13.251'N	115°43.988'E	5182nm	058°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012	
005		22°11.921'N	120°56.010'E	5346nm	054°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012	
006		22°17.231'N	126°39.184'E	5512nm	049°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012	
007		23°00.040'N	115°17.758'E	5130nm	058°	*9H*9M	*9:*9	13-11-2023	
008		51°34.613'N	003°16.577'E	45.6nm	050°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023	

4. Choisissez NOUVEAU, puis appuyez sur la touche  .
La fenêtre suivante apparaît.



GPS POS->WPT	
NAME: 009	MARK
51°05.564'N	
002°20.234'E	
14-NOV-2023 07:01	
TTG : 00H00M	ETA : 07:01
SAVE	QUIT

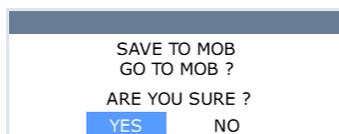
5. Si vous n'avez rien à modifier, choisissez « ENREGISTRER » pour terminer.

4.2 Entrée de la marque MOB

Une seule marque MOB peut être entrée.

Chaque fois que la marque MOB est entrée, la marque MOB précédente et ses données de position sont écrasées.

1. Appuyez longuement sur la touche  sur n'importe quel mode d'affichage. L'affichage suivant apparaît.



SAVE TO MOB	
GO TO MOB ?	
ARE YOU SURE ?	
YES	NO

2. Pour définir la position MOB comme destination, appuyez sur  pour

choisir "OUI" puis appuyez sur la touche . Choisir "NON" enregistre la position en tant que waypoint appelé "MOB".

4.3 Affichage du nom du waypoint

Veuillez vous référer à la section 2, CONFIGURATION DU TRACEUR -> Waypoint.

4.4 Opération sur l'édition du waypoint

La position du waypoint, le nom du waypoint, la forme du marqueur, la couleur du marqueur peuvent être modifiés à partir de l'édition du waypoint.

1. Appuyez deux fois sur la touche (écran du traceur : trois fois) pour accéder au menu principal.
2. Choisissez Modifier, puis appuyez sur la touche pour sélectionner.
3. Choisissez Waypoint puis appuyez sur la touche . La fenêtre suivante apparaîtra.

WAYPOINT							
Waypoint:				Used: 11	Remaining: 11992		
[NEW?]							
MOB							
Cursor							
Start	51°11.361'N	002°24.351'E	6.4nm	023°	07H28M	14:28	13-11-2023
001	51°14.343'N	002°18.266'E	8.9nm	351°	03H58M	10:58	13-11-2023
002	51°30.727'N	003°15.362'E	42.7nm	053°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023
003	22°13.230'N	123°55.407'E	5435nm	052°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012
004	22°13.251'N	115°43.988'E	5182nm	058°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012
005	22°11.921'N	120°56.010'E	5346nm	054°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012
006	22°17.231'N	126°39.184'E	5512nm	049°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012
007	23°00.040'N	115°17.758'E	5130nm	058°	*9H*9M	*9:*9	13-11-2023
008	51°34.613'N	003°16.577'E	45.6nm	050°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023

4. Choisissez le waypoint à éditer puis appuyez sur la touche . La fenêtre suivante apparaîtra.

GPS POS->WPT	
NAME:	002
	51°30.727'N
	003°15.362'E
	14-NOV-2023 02:43
TTG :	*9H*9M
ETA :	*9:*9
SAVE	QUIT
	ERASE

5. Choisissez l'objet que vous souhaitez modifier puis appuyez sur la touche pour sélectionner.
6. Modifiez le nom, la position, la forme du marqueur, la couleur du marqueur.
7. Choisissez "ENREGISTRER" puis appuyez sur la touche pour terminer.

4.5 Effacement des points de passage

1. Appuyez deux fois sur la touche  (écran du traceur : trois fois) pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Modifier** puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.
3. Choisissez **Point de passage** puis appuyez sur la touche . La fenêtre suivante apparaîtra.

WAYPOINT							
Waypoint:	[REDACTED]			Used:	11	Remaining:	11992
[NEW?]							
MOB							
Cursor							
Start	51°11.361'N	002°24.351'E	6.4nm	023°	07H28M	14:28	13-11-2023
001	51°14.343'N	002°18.266'E	8.9nm	351°	03H58M	10:58	13-11-2023
002	51°30.727'N	003°15.362'E	42.7nm	053°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023
003	22°13.230'N	123°55.407'E	5435nm	052°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012
004	22°13.251'N	115°43.988'E	5182nm	058°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012
005	22°11.921'N	120°56.010'E	5346nm	054°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012
006	22°17.231'N	126°39.184'E	5512nm	049°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012
007	23°00.040'N	115°17.758'E	5130nm	058°	*9H*9M	*9:*9	13-11-2023
008	51°34.613'N	003°16.577'E	45.6nm	050°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023

4. Sélectionnez un point de passage et appuyez sur la touche .
5. La fenêtre de confirmation apparaîtra. Choisissez "EFFACER" puis appuyez sur la touche .

GPS POS->WPT	
NAME: 004	MARK
22°13.251'N	 
115°43.988'E	
11-JUL-2012 09:54	
TTG : *9H*9M	ETA : *9:*9
SAVE	QUIT ERASE

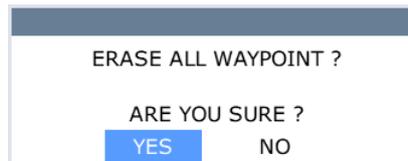
6. Choisissez "OUI" puis appuyez sur la touche  pour terminer.

ERASE WAYPOINT
004
ARE YOU SURE ?
YES NO

Effacer tous les points de passage

1. Appuyez deux fois sur la touche  (écran du traceur : trois fois) pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Effacer** puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.
3. Choisissez **Tous les points de passage/MOB** puis appuyez sur la touche .

La fenêtre de confirmation apparaîtra.

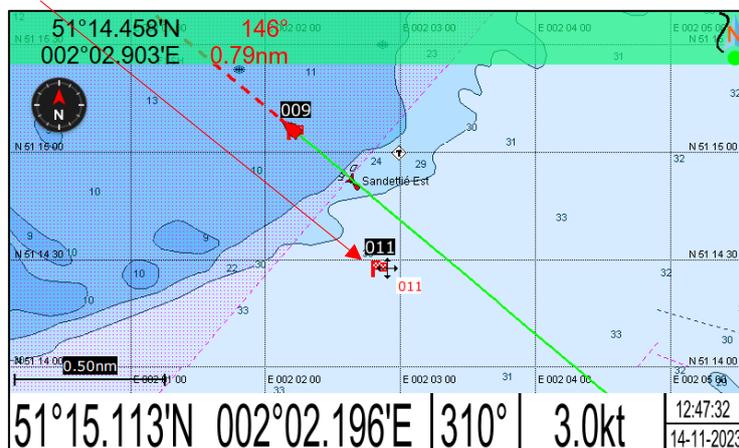


4. Choisissez "OUI" puis appuyez sur la touche pour effacer tous les points de passage.

4.6 Modification des points de passage sur l'écran du traceur

Vous pouvez modifier les points de passage sur l'écran du traceur.

1. Déplacez le curseur près du point de passage que vous souhaitez modifier.



Vous verrez une boîte de texte apparaître avec le même nom du point de passage que vous souhaitez modifier

2. Appuyez sur pour confirmer, la fenêtre de confirmation apparaîtra.



3. Choisissez l'objet que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur la touche pour sélectionner.

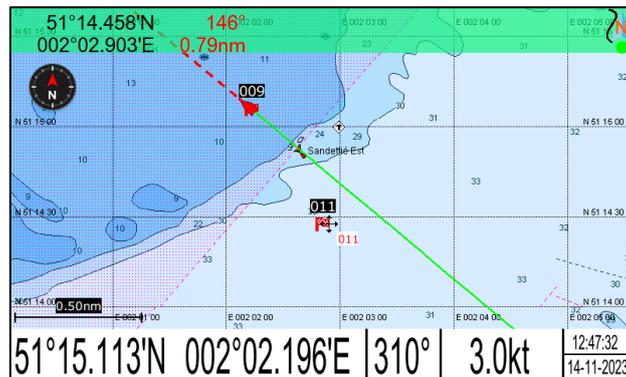
4. Modifier le nom, la position, la forme du repère, la couleur du repère.

5. Choisissez "ENREGISTRER" puis appuyez sur la touche pour terminer.

4.7 Effacer les points de passage à l'écran du traceur

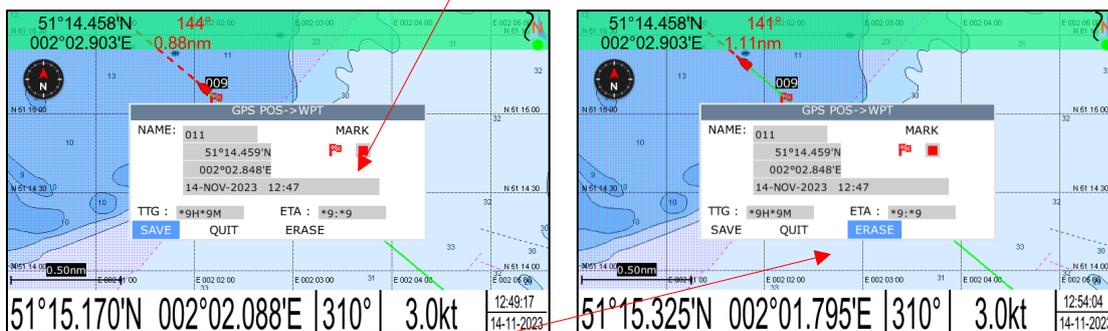
Vous pouvez effacer un point de passage à l'écran du traceur

1. Déplacez le curseur près du point de passage que vous souhaitez effacer.



Vous verrez une boîte de texte apparaître avec le même nom du point de passage que vous souhaitez effacer

2. Appuyez sur pour confirmer, la fenêtre de confirmation apparaîtra.



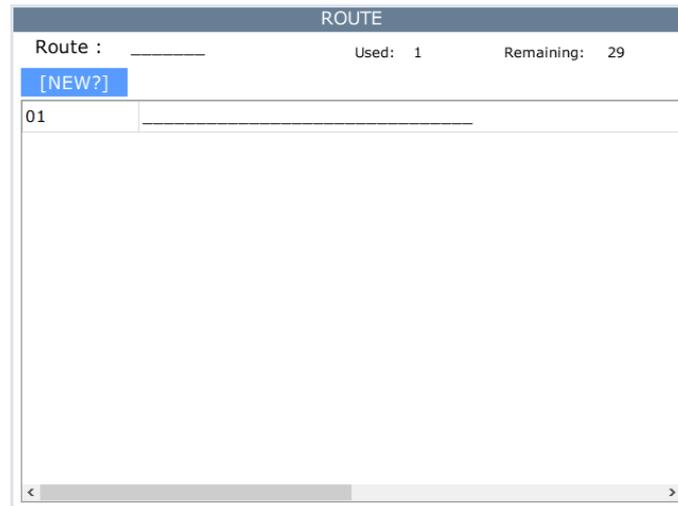
3. Choisissez "EFFACER" puis appuyez sur la touche pour terminer l'effacement de ce point de passage.

5. ITINÉRAIRES

5.1 Création d'itinéraires

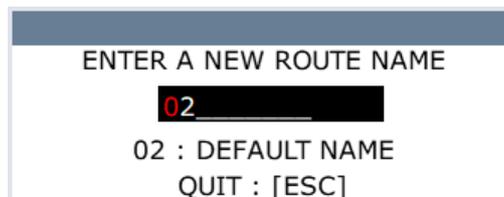
1. Appuyez sur la touche deux ou trois fois pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Modifier** puis appuyez sur la touche pour sélectionner.
3. Choisissez **Itinéraire** puis appuyez sur la touche .

La fenêtre suivante apparaîtra.



The screenshot shows a terminal window titled "ROUTE". At the top, it displays "Route : _____", "Used: 1", and "Remaining: 29". Below this, there is a blue button labeled "[NEW?]" and a list item "01" followed by a horizontal line representing a text input field. The bottom of the window has a scrollbar.

4. Choisissez "NOUVEAU" puis appuyez sur la touche .
- La fenêtre suivante apparaîtra.

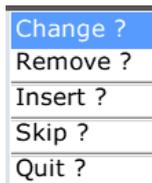


The screenshot shows a dialog box with a dark header. The text inside reads: "ENTER A NEW ROUTE NAME", followed by "02" in red text next to a blacked-out input field. Below that, it says "02 : DEFAULT NAME" and "QUIT : [ESC]".

5.2 Modification des itinéraires

Remplacement des points de passage dans un itinéraire

1. Appuyez deux fois sur la touche  (écran du traceur : trois fois) pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Modifier** puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.
3. Choisissez **Itinéraire** puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.
4. Choisissez l'itinéraire à modifier, puis appuyez sur la touche  .
5. Placez le curseur sur le point de passage à remplacer, appuyez sur la touche  pour afficher les options de l'itinéraire.



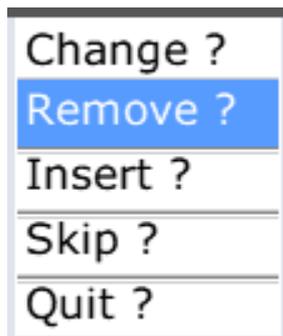
6. Choisissez "Modifier" puis appuyez sur la touche  .
La fenêtre de sélection du point de passage apparaîtra.

WAYPOINT							
Waypoint:	[REDACTED]			Used:	13	Remaining:	11990
[NEW?]							
MOB	51°05.676'N	002°20.022'E	15.5nm	130°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023
Cursor							
Start	51°05.676'N	002°20.022'E	15.5nm	130°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023
001	51°14.343'N	002°18.266'E	10.8nm	097°	*9H*9M	*9:*9	13-11-2023
002	51°30.727'N	003°15.362'E	48.7nm	071°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023
003	22°13.230'N	123°55.407'E	5438nm	051°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012
004	22°13.251'N	115°43.988'E	5187nm	058°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012
005	22°11.921'N	120°56.010'E	5350nm	054°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012
006	22°17.231'N	126°39.184'E	5514nm	049°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012
007	23°00.040'N	115°17.758'E	5135nm	058°	*9H*9M	*9:*9	13-11-2023
008	51°34.613'N	003°16.577'E	50.7nm	067°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023
009	51°15.099'N	002°02.223'E	0.9nm	130°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023
<							>

7. Choisissez le nom du point de passage que vous souhaitez inclure dans l'itinéraire, puis appuyez sur la touche  .
8. Répétez les étapes 5 à 8 jusqu'à la fin de l'édition.

Suppression permanente d'un point de passage d'un itinéraire

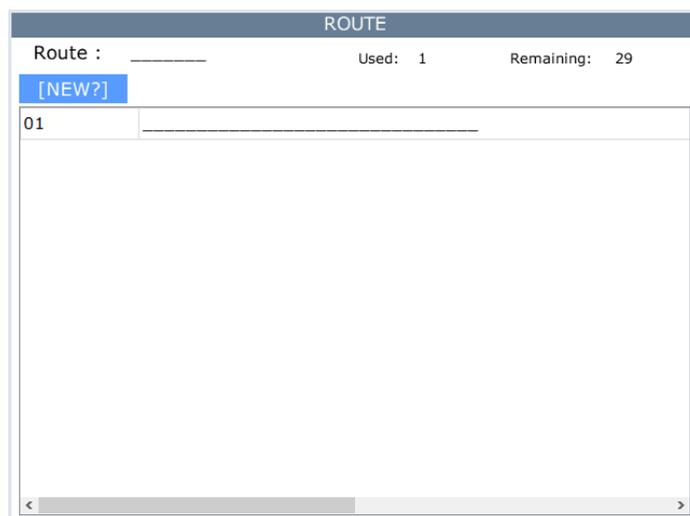
1. Appuyez deux fois sur la touche pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Modifier** puis appuyez sur la touche pour sélectionner.
3. Choisissez **Itinéraire** puis appuyez sur la touche pour sélectionner.
4. Choisissez l'itinéraire souhaité, puis appuyez sur la touche pour sélectionner.
5. Choisissez le point de passage que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur la touche pour afficher les options de modification de l'itinéraire.



6. Choisissez "Supprimer" puis appuyez sur la touche pour terminer.

5.3 Effacement des itinéraires

1. Appuyez deux ou trois fois sur la touche pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Modifier** puis appuyez sur la touche pour sélectionner.
3. Choisissez **Itinéraire** puis appuyez sur la touche . La fenêtre suivante apparaîtra.



4. Sélectionnez un itinéraire, puis appuyez sur la touche .
5. La fenêtre de confirmation apparaîtra. Choisissez **"EFFACER"** puis appuyez sur la touche .

ROUTE			
Route:	01		
CMNT:			ERASE
TOTAL DISTANCE :	5392.6nm		
00	002	..._nm	...
01	003	5392.60nm	52°

6. Choisissez "OUI" puis appuyez sur la touche pour terminer.

ERASE ROUTE	01
ARE YOU SURE ?	
<input checked="" type="button" value="YES"/>	<input type="button" value="NO"/>

Effacer tous les itinéraires

1. Appuyez deux ou trois fois sur la touche pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Effacer** puis appuyez sur la touche pour sélectionner.
3. Choisissez **Tous les itinéraires** puis appuyez sur la touche .

La fenêtre de confirmation apparaîtra.

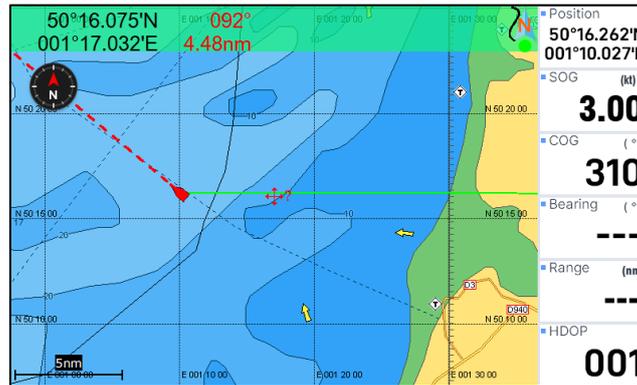
ERASE ALL ROUTES ?
ARE YOU SURE ?
<input checked="" type="button" value="YES"/> <input type="button" value="NO"/>

4. Choisissez "OUI" puis appuyez sur la touche pour effacer tous les itinéraires.

6. DESTINATION

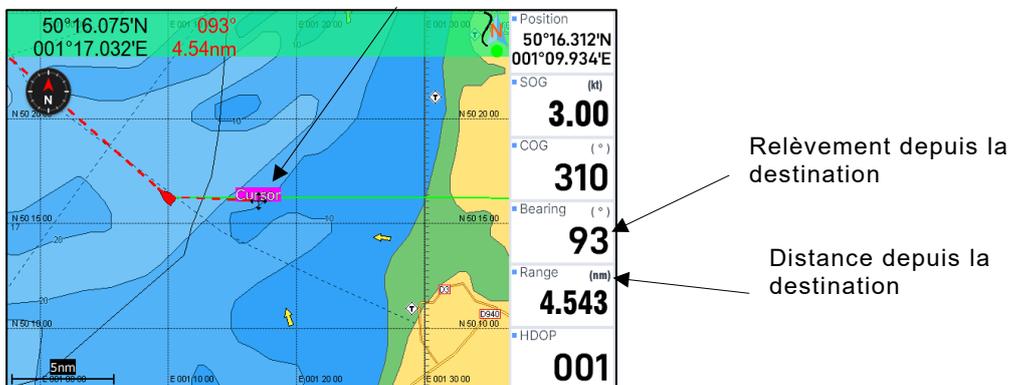
6.1 Réglage de la destination par le curseur

1. Appuyez sur la touche **f_x** pour afficher la fenêtre **FUNCTION**.
2. Choisissez **Aller au curseur** et appuyez sur la touche **\checkmark** pour sélectionner.
3. Le curseur apparaît avec un "?".



4. Utilisez le pavé de curseur pour placer le curseur à l'emplacement souhaité pour la destination.
5. Appuyez sur la touche **\checkmark** pour marquer la destination.

CURSEUR défini comme destination



6.2 Réglage de la destination par waypoint (WPT)

1. Appuyez sur la touche  pour afficher la fenêtre **FUNCTION**.

FUNCTION
Goto cursor
Goto WPT
Goto route
Goto track
Stop goto
Drawing ▶
Tide table
Search ▶
Calendar
Celestial
Distance

2. Choisissez **Goto WPT** puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.

3. La liste des **WAYPOINTS** apparaît.

WAYPOINT							
Waypoint:	[REDACTED]						
[NEW?]							
MOB	51°05.676'N	002°20.022'E	66.4nm	041°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023
Cursor	50°16.075'N	001°17.033'E	4.7nm	094°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023
Start	50°16.310'N	001°09.939'E	0.2nm	130°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023
001	51°14.343'N	002°18.266'E	72.3nm	036°	*9H*9M	*9:*9	13-11-2023
002	51°30.727'N	003°15.362'E	109nm	046°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023
003	22°13.230'N	123°55.407'E	5501nm	051°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012
004	22°13.251'N	115°43.988'E	5246nm	057°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012
005	22°11.921'N	120°56.010'E	5411nm	053°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012
006	22°17.231'N	126°39.184'E	5578nm	048°	*9H*9M	*9:*9	11-07-2012
007	23°00.040'N	115°17.758'E	5194nm	057°	*9H*9M	*9:*9	13-11-2023
008	51°34.613'N	003°16.577'E	112nm	044°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023
009	51°15.099'N	002°02.223'E	67.4nm	029°	*9H*9M	*9:*9	14-11-2023

4. Choisissez un waypoint puis appuyez sur la touche  pour terminer.

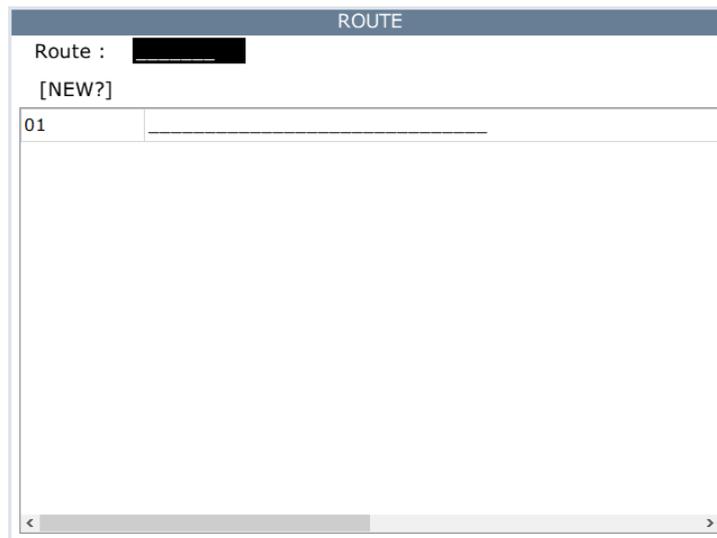
6.3 Réglage de l'itinéraire comme destination

1. Appuyez sur la touche  pour afficher la fenêtre **FUNCTION**.

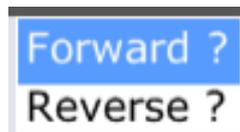
2. Sélectionnez Goto route puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.

FUNCTION
Goto cursor
Goto WPT
Goto route
Goto track
Stop goto
Drawing ▶
Tide table
Search ▶
Calendar
Celestial
Distance

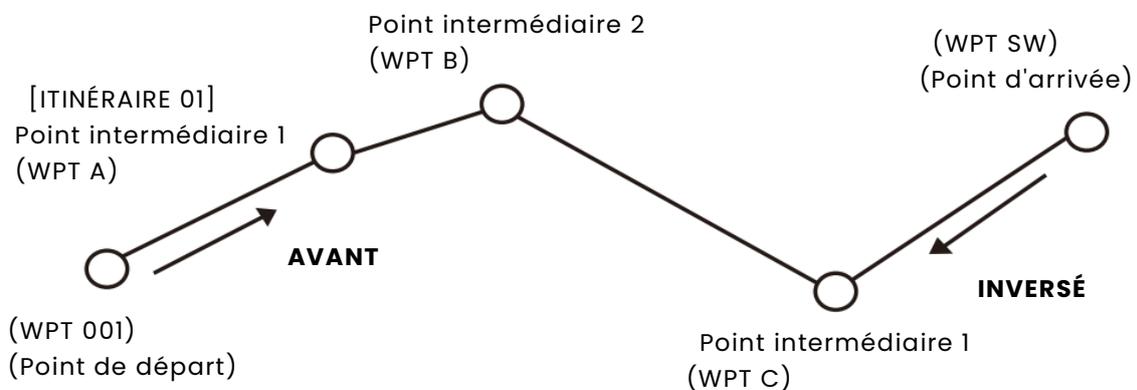
3. La liste des **ITINÉRAIRES** apparaît.



4. Choisissez un itinéraire puis appuyez sur la touche . La fenêtre suivante apparaît.



5. Choisissez "Avant" ou "Arrière" pour parcourir les waypoints de l'itinéraire, puis appuyez sur la touche pour terminer.



Signification d'avant et d'arrière

6.4 Réglage des données de trace en tant que destination

Les données de trace peuvent être utilisées pour la navigation.

1. Appuyez sur la touche  pour afficher la fenêtre **FUNCTION**.
2. Choisissez **Aller à la trace** puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.

FUNCTION	
Goto cursor	
Goto WPT	
Goto route	
Goto track	
Stop goto	
Drawing	▶
Tide table	
Search	▶
Calendar	
Celestial	
Distance	

3. La fenêtre **TRACE ENREGISTRÉE** apparaîtra.

SAVED TRACK					
001	11-JUL-12	11-JUL-12	0.00nm	0000	OFF
002	13-NOV-23	13-NOV-23	0.00nm	0000	OFF

Used: 2 Remaining: 8

4. Choisissez la trace que vous souhaitez définir comme destination, puis appuyez sur la touche .

Forward ?
Reverse ?

5. Choisissez Avant ou Arrière pour démarrer la navigation vers la trace.

Une fois qu'une trace de navigation a été activée, la trace sera divisée en segments.

Jusqu'à 200 waypoints temporaires sont créés (nommés T1, T2, T3, etc. et FIN) pour marquer les caractéristiques les plus importantes de la trace, reproduisant votre chemin exact le plus fidèlement possible. Pour tirer le meilleur parti de la fonction Aller à la trace, rappelez-vous les conseils suivants:

- Toujours effacer le journal de piste à l'endroit où vous souhaitez revenir.
- Il doit y avoir au moins deux points de journal de piste stockés en mémoire pour créer un itinéraire de piste.
- Si le récepteur est éteint ou si la couverture satellite est perdue pendant votre voyage, il tracera une ligne droite entre le point où la couverture a été perdue et le point où elle a repris.
- Si les changements de distance et de direction de votre piste sont trop complexes, 200 waypoints peuvent ne pas marquer votre chemin avec précision.

Le récepteur attribue ensuite les 200 waypoints aux points les plus significatifs de votre piste et simplifie les segments avec moins de changements de direction.

6.5 Annulation de la destination

Vous pouvez annuler une destination de la manière suivante.

1. Appuyez sur la touche  pour afficher la fenêtre FONCTION.

FUNCTION	
Goto cursor	
Goto WPT	
Goto route	
Goto track	
Stop goto	
Drawing	▶
Tide table	
Search	▶
Calendar	
Celestial	
Distance	

2. Choisissez Arrêt aller à et appuyez sur la touche  pour terminer.

6.6 Distance

Mesurez la distance entre plusieurs points et enregistrez-la en tant qu'itinéraire.

1. Appuyez sur la touche  dans l'écran **TRACEUR** pour afficher la fenêtre **FONCTION**.

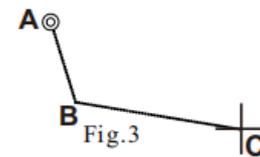
FUNCTION	
Goto cursor	
Goto WPT	
Goto route	
Goto track	
Stop goto	
Drawing	▶
Tide table	
Search	▶
Calendar	
Celestial	
Distance	

2. Sélectionnez **"Distance"** et appuyez sur  touche pour activer la fonction de mesure de distance.



Remarque:

- LON/LAT est la position du curseur (point C)
- BRG est le relèvement du curseur par rapport au dernier point (point B)
- LEG est la distance du curseur par rapport au dernier point (point B)
- DST est la distance totale du curseur au point de départ (AB + BC)
- M est le Nord magnétique, T est le Nord vrai



3. Déplacez le curseur vers le point de départ (A) et appuyez sur  pour configurer le point de départ. Maintenant, tous les BRG, LEG et DST sont affichés à 0.



4. Déplacez le curseur vers le point suivant (B). Maintenant, le BRG et le LEG affichent le relèvement et la distance du point A au point B, DST = 0.



5. Appuyez sur  touche, maintenant DST = distance du point A au point B est affichée, tandis que BRG et LEG passent à 0.



6. Déplacez le curseur vers le point suivant (C). Maintenant, BRG et LEG affichent le cap et la distance du point B au point C. DIST affiche la distance totale du point A au point B.



7. Appuyez sur la touche , maintenant DIST = distance du point AB + distance du point BC est affichée, tandis que BRG et LEG passent à 0.



8. Répétez les étapes 3, 4 et 5 pour mesurer la distance de plusieurs points.

9. Appuyez sur la touche pendant l'étape 3, 4 ou 5, le menu suivant apparaîtra.

SAVE AS A ROUTE	
Route	03
Start :	50°14.691'N 001°08.948'E
End :	50°12.951'N 001°24.387'E
<input type="button" value="SAVE"/> <input type="button" value="QUIT"/> <input type="button" value="CANCEL"/>	

10. Vous pouvez sélectionner :

- A) "ENREGISTRER" pour enregistrer la mesure en tant que route.
- B) "QUITTER" pour quitter la fonction de mesure de distance sans enregistrer.
- C) "ANNULER" pour continuer la mesure de distance.

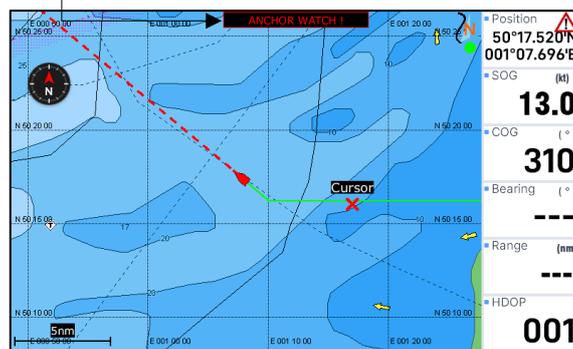
7. ALARM

**Il existe six conditions d'alarme qui génèrent des alarmes audio et visuelles :
alarme d'arrivée, alarme de dérive de l'ancre, alarme XTE (erreur de route),
alarme de vitesse, alarme de tension et alarme de minuterie.**

Lorsque le réglage de l'alarme est violé, le buzzer retentit et le nom de l'alarme en infraction ainsi que l'icône de l'alarme apparaissent sur l'écran.

Vous pouvez désactiver le buzzer et supprimer l'indication du nom de l'alarme en appuyant sur n'importe quelle touche. L'icône de l'alarme reste à l'écran jusqu'à ce que la raison de l'alarme soit résolue.

Message de l'alarme



Icône de l'alarme

7.1 Alarme de dérive de l'ancre

L'alarme de dérive de l'ancre vous informe que votre propre navire se déplace alors qu'il devrait être immobile et lorsque le navire sort d'une certaine plage définie.

1. Appuyez deux fois sur la touche **MENU** pour accéder au menu principal.
2. Choisissez Alarme, puis appuyez sur la touche **▶** pour afficher le menu ALARME.

ALARM		
Anchor	OFF	00.00 nm
Arrival	OFF	00.10 nm
XTE	OFF	00.00 nm
Speed	OFF	00.0 kt
Voltage	OFF	00.0 V
Timer	OFF	000 min
AWS	OFF	00.0 kt
Zone	OFF	
Buzzer	Short	
Warning message		

3. Choisissez Ancre, puis appuyez sur la touche  . Les options d'alarme apparaissent.

ALARM		
Anchor	OFF	00.00 nm
Arrival	OFF	00.10 nm
XTE	ON	00.00 nm
Speed	OFF	00.0 kt
Voltage	OFF	00.0 V
Timer	OFF	000 min
AWS	OFF	00.0 kt
Zone	OFF	
Buzzer	Short	
Warning message		

4. Appuyez sur la touche  pour sélectionner la valeur de l'alarme, puis appuyez sur la touche  pour configurer la valeur.

5. Choisissez "ON" puis appuyez sur la touche  pour activer l'alarme.

7.2 Alarme d'arrivée

L'alarme d'arrivée vous informe que votre propre navire se rapproche de votre destination définie.

1. Appuyez sur la touche  pour accéder au menu principal.

2. Choisissez **Alarme** et appuyez ensuite sur la touche  pour afficher le menu **ALARME** .

3. Choisissez **Arrivée** et appuyez ensuite sur la touche  . Les options d'alarme apparaissent.

ALARM		
Anchor	ON	00.10 nm
Arrival	OFF	00.10 nm
XTE	OFF	00.00 nm
Speed	ON	00.0 kt
Voltage	OFF	00.0 V
Timer	OFF	000 min
AWS	OFF	00.0 kt
Zone	OFF	
Buzzer	Short	
Warning message		

4. Appuyez sur la touche  pour sélectionner la valeur de l'alarme, puis appuyez sur la touche  pour configurer la valeur.

5. Choisissez "ON" puis appuyez sur la touche  pour activer l'alarme.

7.3 Alarme XTE (Erreur de trajectoire)

L'alarme XTE (Erreur de trajectoire) vous avertit lorsque votre propre navire s'écarte de sa trajectoire prévue.

1. Appuyez deux fois sur la touche  pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Alarme** et appuyez ensuite sur la touche  pour afficher le menu **ALARME**.
3. Choisissez **XTE** et appuyez ensuite sur la touche . Les options d'alarme apparaissent.

ALARM		
Anchor	ON	00.10 nm
Arrival	OFF	00.10 nm
XTE	OFF	00.00 nm
Speed	OFF	00.0 kt
Voltage	ON	00.0 V
Timer	OFF	000 min
AWS	OFF	00.0 kt
Zone	OFF	
Buzzer	Short	
Warning message		

4. Appuyez sur la touche  pour sélectionner la valeur de l'alarme, puis appuyez sur la touche  pour configurer la valeur.
5. Choisissez "ON" puis appuyez sur la touche  pour activer l'alarme.

7.4 Alarme de vitesse

L'alarme de vitesse fournit des alertes visuelles et sonores lorsque la vitesse du navire est supérieure ou inférieure à la plage d'alarme définie.

1. Appuyez deux fois sur la touche  pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Alarme** et appuyez ensuite sur la touche  pour afficher le menu **ALARME**.
3. Choisissez **Vitesse** et appuyez ensuite sur la touche . Les options d'alarme apparaissent.

ALARM		
Anchor	ON	00.10 nm
Arrival	OFF	00.10 nm
XTE	OFF	00.00 nm
Speed	OFF	00.0 kt
Voltage	OFF	00.0 V
Timer	High	000 min
AWS	Low	00.0 kt
Zone	OFF	
Buzzer	Short	
Warning message		

4. Appuyez sur la touche  pour sélectionner la valeur de l'alarme, puis appuyez sur la touche  pour configurer la valeur.
5. Choisissez "ON" et appuyez ensuite sur la touche  pour activer l'alarme.

7.5 Alarme de tension

L'alarme de tension vous avertit lorsque la tension d'entrée dans l'appareil est supérieure à la valeur définie.

1. Appuyez sur la touche  pour accéder au menu principal.
2. Choisissez Alarme puis appuyez sur la touche  pour afficher le menu ALARME.
3. Choisissez Tension puis appuyez sur la touche . Les options d'alarme apparaissent.

ALARME			
Anchor	ON	00.10	nm
Arrival	OFF	00.10	nm
XTE	OFF	00.00	nm
Speed	OFF	00.0	kt
Voltage	OFF	00.0	V
Timer	OFF	000	min
AWS	ON	00.0	kt
Zone	OFF		
Buzzer	Short		
Warning message			

4. Appuyez sur la touche  pour sélectionner la valeur de l'alarme, puis appuyez sur la touche  pour configurer la valeur.
5. Choisissez "ON" puis appuyez sur la touche  pour activer l'alarme.

7.6 Alarme de minuterie

L'alarme de minuterie fournit des alarmes sonores et visuelles lorsque le temps défini est écoulé.

1. Appuyez sur la touche  pour accéder au menu principal.
2. Choisissez Alarme et appuyez ensuite sur la touche  pour afficher le menu ALARME.
3. Choisissez **Minuterie** et appuyez ensuite sur la touche . Les options d'alarme apparaissent.

ALARME			
Anchor	ON	00.10	nm
Arrival	OFF	00.10	nm
XTE	OFF	00.00	nm
Speed	OFF	00.0	kt
Voltage	OFF	00.0	V
Timer	OFF	000	min
AWS	OFF	00.0	kt
Zone	ON		
Buzzer	Short		
Warning message			

4. Appuyez sur la touche  pour sélectionner la valeur de l'alarme, puis appuyez sur la touche  pour configurer la valeur.
5. Choisissez "ON" puis appuyez sur la touche  pour activer l'alarme.

7.7 Sélection du type de buzzer

Le buzzer retentit chaque fois qu'un réglage d'alarme est violé.

1. Appuyez deux fois sur la touche  pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Alarme** et appuyez ensuite sur la touche  pour sélectionner.
3. Choisissez **Buzzer** et appuyez ensuite sur la touche  pour sélectionner.
4. Choisissez le type de buzzer souhaité et appuyez ensuite sur la touche  pour terminer.

ALARM		
Anchor	ON	00.10 nm
Arrival	OFF	00.10 nm
XTE	OFF	00.00 nm
Speed	OFF	00.0 kt
Voltage	OFF	00.0 V
Timer	OFF	000 min
AWS	OFF	00.0 kt
Zone	OFF	
Buzzer	Short	
Warning	Short	
	Long	
	Constant	

Court : Deux bips courts

Long : Trois bips longs

Constant : Bips continus

Désactivation de l'alarme

1. Appuyez sur n'importe quelle touche pour désactiver le buzzer de n'importe quelle alarme.
2. L'icône d'alarme ne disparaîtra pas tant que la raison de l'alarme ne sera pas résolue.

8. FONCTION DE DESSIN

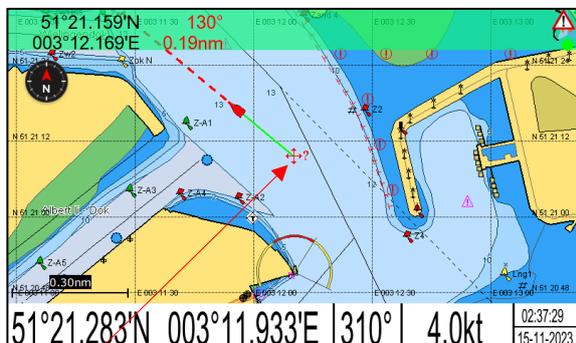
Vous pouvez dessiner des marques, des lignes et des noms de lieux sur l'écran du traceur. Appuyez sur la touche f_x et choisissez « DESSIN » dans le menu des fonctions.



8.1 Dessin de marques

Choisissez le menu FONCTION -> Dessin -> Marque

Remarque : Vous pouvez également appuyer longuement sur la touche sur l'écran du traceur pour activer la fonction de dessin de marque.



Un symbole « ? » apparaîtra à côté du curseur et le curseur deviendra rouge.

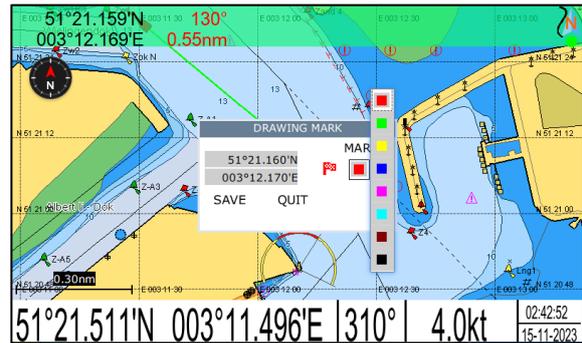
cursor et le curseur deviendra rouge.



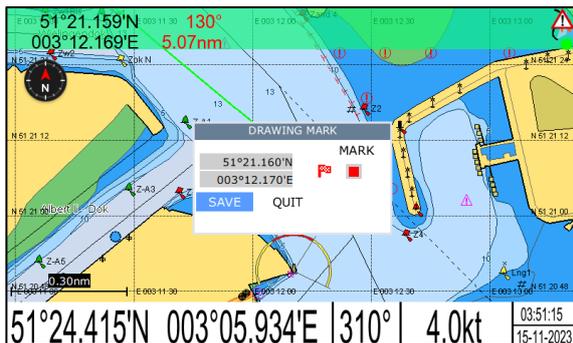
Déplacez le curseur à la position où vous souhaitez placer la marque, puis appuyez sur , une fenêtre DRAWING MARK apparaîtra comme indiqué



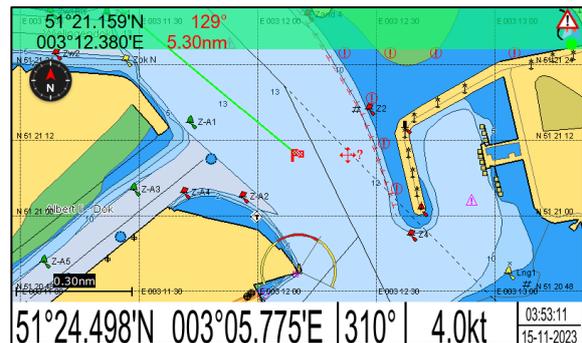
Choisissez le symbole souhaité pour la marque de dessin



Choisissez la couleur souhaitée pour la marque de dessin



Choisissez [ENREGISTRER] pour enregistrer la marque de dessin ou choisissez [QUITTER] pour quitter sans enregistrer la marque de dessin



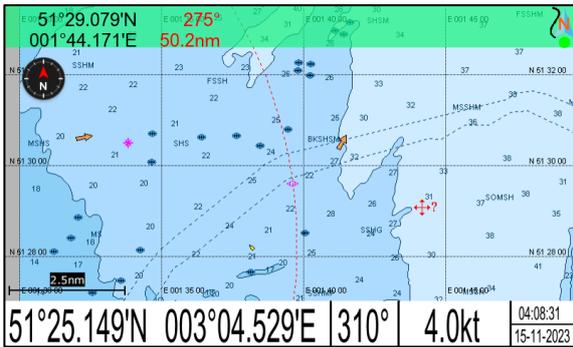
Si vous choisissez [ENREGISTRER], vous verrez une marque de dessin apparaître sur l'écran du traceur avec le symbole et la couleur que vous avez choisis



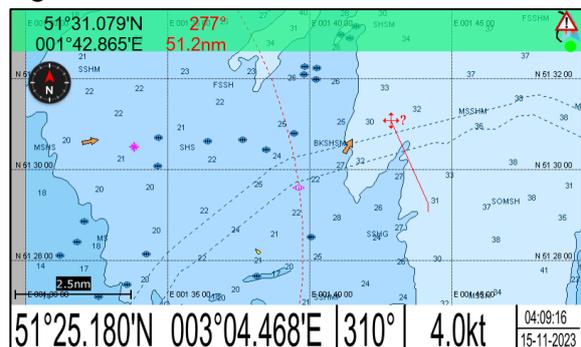
Appuyez sur (X) après avoir terminé la marque de dessin pour quitter cette fonction et le curseur redeviendra de couleur noire

8.2 Dessin de ligne

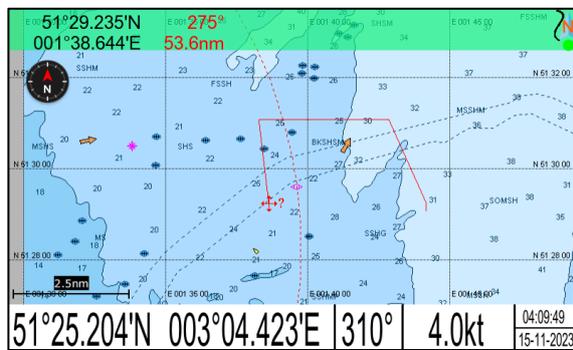
Choisissez le menu FONCTION->Dessin->Ligne



Un symbole "?" apparaîtra à côté du curseur et le curseur deviendra rouge



Déplacez le curseur vers le point de départ de la ligne que vous souhaitez dessiner et appuyez sur , puis déplacez le curseur vers le deuxième point et appuyez à nouveau sur



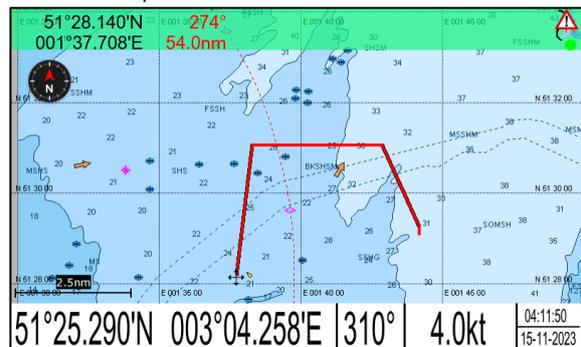
Continuez à déplacer le curseur et appuyez sur pour dessiner la forme de votre choix



Appuyez sur après avoir terminé de dessiner des lignes, une fenêtre DESSIN DE LIGNE apparaîtra comme indiqué



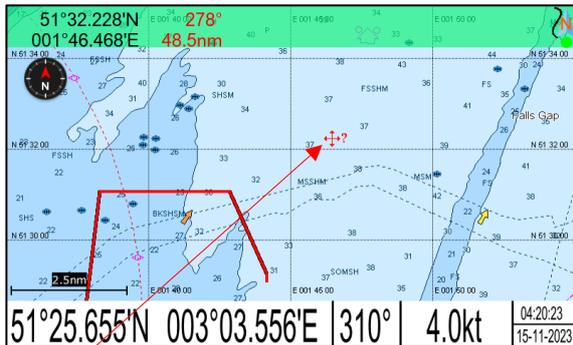
Choisissez [ENREGISTRER] pour enregistrer la ligne de dessin ou choisissez [QUITTER] pour sortir sans enregistrer les lignes de dessin



Si vous choisissez [ENREGISTRER], le curseur redeviendra noir

8.3 Dessin de nom de lieu

Choisissez le menu FONCTION->Dessin->Nom de lieu



Un symbole " ? " apparaîtra à côté du curseur et le curseur deviendra rouge



Déplacez le curseur à l'endroit où vous souhaitez placer le nom du lieu, puis appuyez sur , une fenêtre DESSIN DE NOM DE LIEU apparaîtra comme indiqué



Déplacez le curseur vers le NOM et appuyez sur (la colonne passera du blanc au noir), puis commencez à saisir le nom du lieu à l'aide des touches de direction



Après avoir terminé d'entrer le nom du lieu, appuyez sur et choisissez [ENREGISTRER] pour enregistrer le nom du lieu dessiné ou choisissez [QUITTER] pour sortir sans enregistrer le nom du lieu dessiné



Si vous choisissez [ENREGISTRER], vous verrez le nom du lieu apparaître à l'écran du traceur



Appuyez sur après avoir terminé de dessiner le nom du lieu, le curseur redeviendra de couleur noire

8.4 Effacer ou modifier les dessins

Après avoir dessiné des marques, des lignes ou des noms de lieu à l'écran du traceur, vous pouvez effacer ou modifier les dessins comme décrit ci-dessous.

8.4.1 Effacer ou modifier une marque de dessin



Déplacez le curseur près de la marque que vous souhaitez effacer ou modifier, vous verrez une boîte de texte contextuelle « Marque utilisateur »

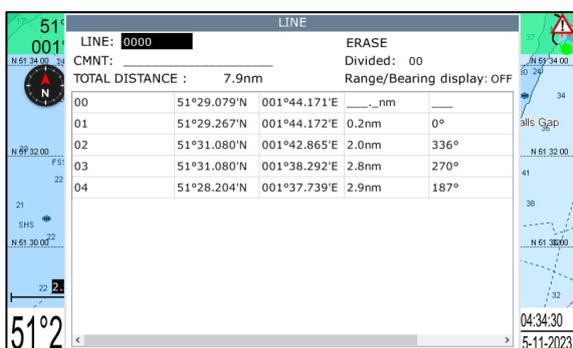


Appuyez sur pour effacer ou modifier la marque sélectionnée

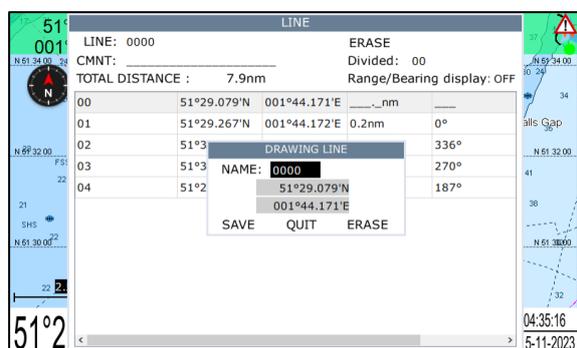
8.4.2 Effacer ou modifier une ligne de dessin



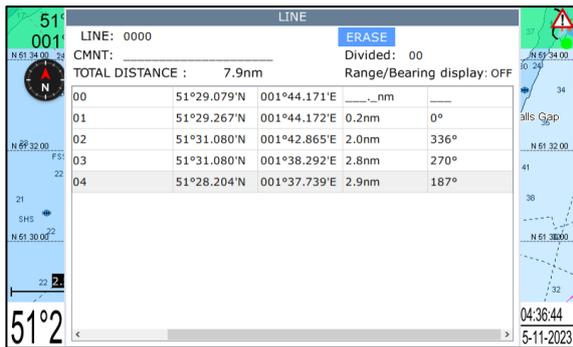
Déplacez le curseur près des lignes que vous souhaitez effacer ou modifier, vous verrez une boîte de texte contextuelle avec le nom de la ligne, par exemple « 0000 »



Appuyez sur pour effacer ou modifier les lignes sélectionnées



Déplacez le curseur sur n'importe quel point des lignes et appuyez sur pour changer l'emplacement ou effacer ce point des lignes



Où vous pouvez déplacer le curseur sur « EFFACER » comme indiqué pour effacer tous les points et les lignes



Après avoir choisi « EFFACER », vous devez confirmer

8.4.3 Effacer ou modifier le nom de l'emplacement du dessin



Déplacez le curseur près du nom de l'emplacement que vous souhaitez modifier ou effacer, vous verrez une boîte de texte contextuelle « Nom de l'emplacement »



Appuyez sur pour effacer ou modifier le nom de l'emplacement sélectionné

9. AUTRE RÉGLAGE

9.1 Échelle de la carte

Vous pouvez modifier le format d'affichage de l'échelle de la carte.

1. Appuyez deux fois sur la touche  (écran du traceur : trois fois) pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Configuration** et appuyez ensuite sur la touche  pour sélectionner.

SETUP			
Map scale	Nm	Calibrate	
Speed unit	Nm	Map source	Built-in
Depth unit	Ratio	Languages	English
Wind unit	kt	Key beep	ON
Temperature unit	°C	Wind screen	ON
BRG. REF	True	AIS screen	ON
MAG. VAR	Auto	Sonar screen	ON
Deviation Lat	+00.000	NMEA data display	
Deviation Lon	+00.000	Memory display	
Time	24H +00:00	NMEA2000 network analyse	
TTG/ETA speed	Auto	Version	
Simulation		MSI setup	

3. Choisissez Échelle de la carte et appuyez ensuite sur la touche  pour sélectionner.
4. Choisissez "Nm" ou "Ratio" selon votre préférence, puis appuyez sur la touche  pour terminer.

9.2 Unité de mesure

Unité de vitesse

La distance/la vitesse peut être affichée en milles marins/noeuds, kilomètres/kilomètres par heure ou miles/statut kilomètres par heure.

1. Appuyez deux fois sur la touche  pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Configuration** et appuyez ensuite sur la touche  pour sélectionner.
3. Choisissez l'unité de vitesse et appuyez sur la touche  pour sélectionner.

SETUP			
Map scale	Nm	Calibrate	
Speed unit	nm, kt	Map source	Built-in
Depth unit	nm, kt	Languages	English
Wind unit	km, kmh sm, kph	Key beep	ON
Temperature unit	°C	Wind screen	ON
BRG. REF	True	AIS screen	ON
MAG. VAR	Auto	Sonar screen	ON
Deviation Lat	+00.000	NMEA data display	
Deviation Lon	+00.000	Memory display	
Time	24H +00:00	NMEA2000 network analyse	
TTG/ETA speed	Auto	Version	
Simulation		MSI setup	

4. Choisissez "nm, kt", "km, kmh" ou "sm, kph" selon votre préférence et appuyez sur la touche pour terminer.

Unité de profondeur

1. Appuyez deux fois sur la touche pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Configuration** et appuyez sur la touche pour sélectionner.
3. Choisissez l'unité de profondeur et appuyez sur la touche pour sélectionner.

SETUP			
Map scale	Nm	Calibrate	
Speed unit	nm, kt	Map source	Built-in
Depth unit	meter	Languages	English
Wind unit	feet fathom meter	Key beep	ON
Temperature unit	°C	Wind screen	ON
BRG. REF	True	AIS screen	ON
MAG. VAR	Auto	Sonar screen	ON
Deviation Lat	+00.000	NMEA data display	
Deviation Lon	+00.000	Memory display	
Time	24H +00:00	NMEA2000 network analyse	
TTG/ETA speed	Auto	Version	
Simulation		MSI setup	

4. Choisissez "pieds", "brasse" ou "mètre" selon votre préférence et appuyez sur la touche pour terminer.

9.3 Référence de cap (BRG. REF)

Le cap du navire et le relèvement d'un waypoint peuvent être affichés en relèvement vrai ou magnétique. Le relèvement magnétique est le relèvement vrai plus (ou moins) la déviation magnétique de la Terre.

Utilisez la référence de cap en fonction de la boussole connectée : magnétique pour une boussole magnétique, vrai pour un gyrocompas.

1. Appuyez deux fois sur la touche pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Configuration** et appuyez ensuite sur la touche pour sélectionner.
3. Choisissez BRG. REF. puis appuyez sur la touche pour sélectionner.

SETUP			
Map scale	Nm	Calibrate	
Speed unit	nm, kt	Map source	Built-in
Depth unit	meter	Languages	English
Wind unit	kt	Key beep	ON
Temperature unit	°C	Wind screen	ON
BRG. REF	True	AIS screen	ON
MAG. VAR	Aut	Sonar screen	ON
Deviation Lat	True	NMEA data display	
	Magnetic	Memory display	
Deviation Lon	+00.000	NMEA2000 network analyse	
Time	24H +00:00	Version	
TTG/ETA speed	Auto	MMSI setup	
Simulation			

4. Choisissez "True" ou "Magnetic" selon votre préférence, puis appuyez sur la touche pour terminer.

9.4 Variation magnétique (VAR. MAG.)

La position du pôle Nord magnétique est différente de celle du pôle Nord géographique. Cela entraîne une différence entre la direction nord vrai et la direction nord magnétique.

Cette différence est appelée variation magnétique et varie en fonction du point d'observation sur Terre.

Votre appareil est préprogrammé avec toutes les variations magnétiques de la Terre. Cependant, vous pouvez entrer manuellement la variation pour affiner la précision. Réglez **BRG. REF** sur l'écran **TRACEUR** sur "Magnetic" pour utiliser la variation magnétique.

1. Appuyez deux fois sur la touche pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Configuration** puis appuyez sur la touche pour sélectionner.
3. Choisissez VAR. MAG. puis appuyez sur la touche pour sélectionner.

SETUP			
Map scale	Nm	Calibrate	
Speed unit	nm, kt	Map source	Built-in
Depth unit	meter	Languages	English
Wind unit	kt	Key beep	ON
Temperature unit	°C	Wind screen	ON
BRG. REF	True	AIS screen	ON
MAG. VAR	Auto	Sonar screen	ON
Deviation Lat	Auto	NMEA data display	
	Manual	Memory display	
Deviation Lon	00	NMEA2000 network analyse	
Time	24H +00:00	Version	
TTG/ETA speed	Auto	MMSI setup	
Simulation			

4. Choisissez "Auto" ou "Manuel" (si vous choisissez "Manuel", vous devrez entrer la valeur manuellement) selon votre préférence, puis appuyez sur la touche pour terminer.

9,5 Déviation

Vous pouvez entrer manuellement la déviation du navire ou de la carte pour corriger l'erreur de position due à une erreur GPS ou une erreur de carte.

1. Appuyez deux fois sur la touche **MENU** pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Configuration** puis appuyez sur la touche **▶** pour sélectionner.
3. Choisissez **Déviation** puis appuyez sur la touche **✓** pour sélectionner.

SETUP			
Map scale	Nm	Calibrate	
Speed unit	nm, kt	Map source	Built-in
Depth unit	meter	Languages	English
Wind unit	kt	Key beep	ON
Temperature unit	°C	Wind screen	ON
BRG. REF	True	AIS screen	ON
MAG. VAR	Auto	Sonar screen	ON
Deviation Lat	+00.000	NMEA data display	
Deviation Lon	+00.000	Memory display	
Time	24H +00:00	NMEA2000 network analyse	
TTG/ETA speed	Auto	Version	
Simulation		MSI setup	

4. Entrez la valeur souhaitée puis appuyez sur la touche **✓** pour terminer.
Pour désactiver la déviation, entrez "0" dans la valeur.

9,6 Heure

Le GPS utilise l'heure UTC. Si vous préférez utiliser l'heure locale, entrez la différence horaire

(plage : -13:30 à +13:30) entre celle-ci et l'heure UTC.

Vous pouvez afficher l'heure au format 12 ou 24 heures.

1. Appuyez deux fois sur la touche **MENU** pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Configuration** puis appuyez sur la touche **▶** pour sélectionner.
3. Choisissez **Heure** puis appuyez sur la touche **▶** pour sélectionner.

SETUP			
Map scale	Nm	Calibrate	
Speed unit	nm, kt	Map source	Built-in
Depth unit	meter	Languages	English
Wind unit	kt	Key beep	ON
Temperature unit	°C	Wind screen	ON
BRG. REF	True	AIS screen	ON
MAG. VAR	Auto	Sonar screen	ON
Deviation Lat	+00.000	NMEA data display	
Deviation Lon	+00.000	Memory display	
Time	24H +00:00	NMEA2000 network analyse	
TTG/ETA speed	24H	Version	
Simulation	12H	MSI setup	

4. Entrez la différence horaire souhaitée. Choisissez "24H" ou "12H" selon vos préférences, puis appuyez sur la touche **✓** pour terminer.

9,7 Vitesse TTG/ETA

Pour calculer le temps restant et l'heure d'arrivée estimée, entrez votre vitesse comme indiqué ci-dessous.

1. Appuyez deux fois sur la touche  pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Configuration** puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.
3. Choisissez **Vitesse TTG/ETA** puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.

SETUP			
Map scale	Nm	Calibrate	
Speed unit	nm, kt	Map source	Built-in
Depth unit	meter	Languages	English
Wind unit	kt	Key beep	ON
Temperature unit	°C	Wind screen	ON
BRG. REF	True	AIS screen	ON
MAG. VAR	Auto	Sonar screen	ON
Deviation Lat	+00.000	NMEA data display	
Deviation Lon	+00.000	Memory display	
Time	24H +00:00	NMEA2000 network analyse	
TTG/ETA speed	Auto	Version	
Simulation	Auto	MSI setup	
	Manual		

4. Choisissez **"Auto"** pour une entrée automatique de la vitesse (vitesse calculée par GPS), ou **"Manuel"** pour une entrée manuelle.

9.8 Bip de touche

vous pouvez régler le son des touches

1. Appuyez deux fois sur la touche  pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Configuration** puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.
3. Choisissez **Bip de touche** puis appuyez sur la touche de sélection. 

SETUP			
Map scale	Nm	Calibrate	
Speed unit	nm, kt	Map source	Built-in
Depth unit	meter	Languages	English
Wind unit	kt	Key beep	ON
Temperature unit	°C	Wind screen	OFF
BRG. REF	True	AIS screen	ON
MAG. VAR	Auto	Sonar screen	ON
Deviation Lat	+00.000	NMEA data display	
Deviation Lon	+00.000	Memory display	
Time	24H +00:00	NMEA2000 network analyse	
TTG/ETA speed	Auto	Version	
Simulation		MSI setup	

4. Choisissez "OFF" ou "ON" puis appuyez sur la touche  pour terminer.

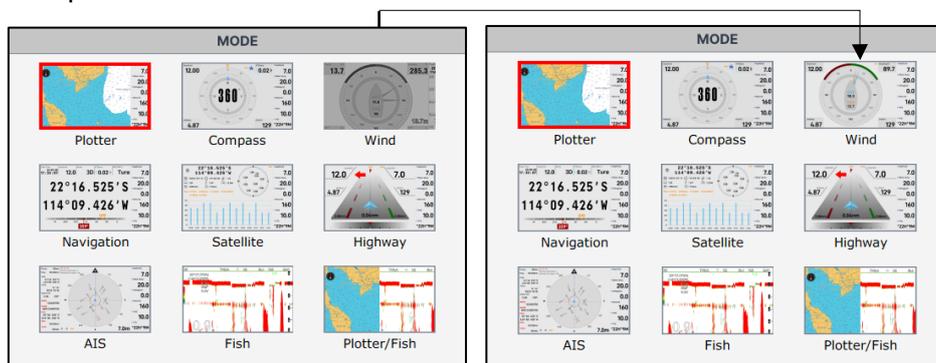
9.9 Écran de vent

1. Appuyez deux fois sur la touche  pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Configuration** et appuyez ensuite sur la touche  pour sélectionner.

3. Choisissez l'écran du vent, puis appuyez sur la touche pour sélectionner.

SETUP			
Map scale	Nm	Calibrate	
Speed unit	nm, kt	Map source	Built-in
Depth unit	meter	Languages	English
Wind unit	kt	Key beep	ON
Temperature unit	°C	Wind screen	ON
BRG. REF	True	AIS screen	OFF
MAG. VAR	Auto	Sonar screen	ON
Deviation Lat	+00.000	NMEA data display	
Deviation Lon	+00.000	Memory display	
Time	24H +00:00	NMEA2000 network analyse	
TTG/ETA speed	Auto	Version	
Simulation		MSI setup	

4. Choisissez ON puis appuyez sur la touche pour terminer. L'écran de vent sera disponible.



9.10 Réglage du GPS

9.10.1 Choix des données de sortie du GPS

L'unité utilise par défaut un module GPS interne pour la fixation de la position. D'autre part, vous pouvez utiliser des données GPS externes pour la fixation de la position.

1. Appuyez sur la touche sur l'écran **SATELLITE**.

2. Choisissez Sortie et appuyez ensuite sur la touche pour sélection.

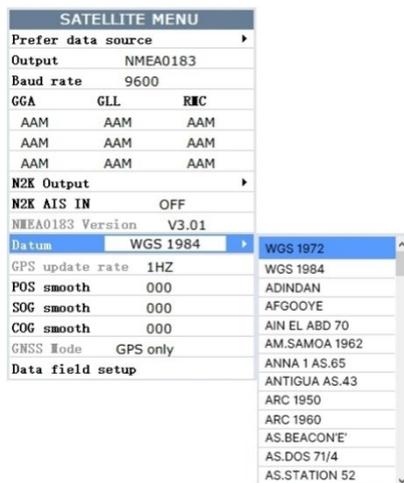
SATELLITE MENU			
Prefer data source	▶		
Output	NMEA0183		
Baud rate	OFF		
GGA	GLL	NMEA0183	
AAM	AA	NMEA0183+AIS	
AAM	AAM	AAM	
AAM	AAM	AAM	
N2K Output	▶		
N2K AIS IN	OFF		
NMEA0183 Version	V3.01		
Datum	WGS 1984 ▶		
SBAS	OFF		
GPS update rate	1HZ		
POS smooth	000		
SOG smooth	000		
COG smooth	000		
GNSS Mode	GPS only		
QZSS	OFF		
Data field setup			

3. Choisissez "OFF", "NMEA0183" ou "NMEA0183+AIS" selon vos préférences, puis appuyez sur la touche .

4. Sélectionnez n'importe quel élément dans la zone encadrée en rouge sur l'image ci-dessus et appuyez sur la touche  pour sélectionner les données que vous souhaitez afficher.

9.10.2 Réglage du datum

1. Appuyez sur  sur l'écran **SATELLITE**.
2. Choisissez **Datum** et appuyez sur la touche  pour sélectionner.

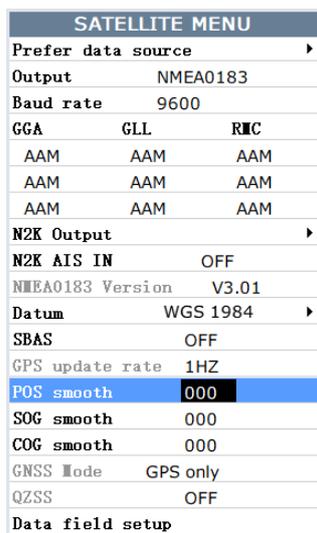


3. Choisissez votre datum souhaité et appuyez sur la touche  pour confirmer.

9.10.3 Lissage

Vous pouvez configurer le lissage de position, le lissage de vitesse et le lissage de cap.

1. Appuyez sur la touche  sur l'écran **SATELLITE**.



2. Choisissez **POS** lisse pour entrer les données de lissage de position.
3. Choisissez **SOG** lisse pour entrer les données de lissage de vitesse.
4. Choisissez **COG** lisse pour entrer les données de lissage de cap.

Remarque : Pour les navires lents tels que les bateaux de pêche, les réglages de lissage suivants sont recommandés :

Lissage POS : 10

Lissage SOG : 06

Lissage COG : 10

9.10.4 Réglages GNSS

Le système de navigation par satellite mondial (GNSS) fait référence à une constellation de satellites fournissant des signaux spatiaux qui transmettent des données de positionnement et de synchronisation aux récepteurs GNSS. Les récepteurs utilisent ensuite ces données pour déterminer la position.

Les traceurs de cartes Onwa utilisent un module GNSS intégré avec 3 systèmes de navigation mondiaux, GPS, Beidou et GLONASS.

Les éléments ci-dessous ne peuvent être modifiés que dans les modèles KP-25, KP-25F, KP-27 et KP-27F. Pour les modèles KP-25A, KP-25X, KP-27A et KP-27X, le module GNSS est intégré au module AIS de classe B+.

Dans le module AIS de classe B+ Onwa, le même module GNSS est utilisé et les paramètres suivants sont programmés par défaut :

1. Datum : WGS-1984
2. SBAS : ACTIVÉ
3. Taux de mise à jour GPS : 1Hz
4. Mode GNSS : GPS + Beidou

9.10.4.1 SBAS

SBAS utilise les mesures GNSS prises par des stations de référence précisément localisées déployées sur tout un continent. Toutes les erreurs GNSS mesurées sont transférées vers un centre de calcul central, où les corrections différentielles et les messages d'intégrité sont calculés. Ces calculs sont ensuite diffusés sur la zone couverte à l'aide de satellites géostationnaires qui servent d'augmentation ou de superposition au message GNSS d'origine.

Nous avons configuré le SBAS pour qu'il soit activé par défaut.

9.10.4.2 Taux de mise à jour du GPS

Lorsque vous utilisez le traceur de cartes Onwa sur un bateau rapide, vous voudrez peut-être augmenter le taux de mise à jour de votre position lorsque vous naviguez à grande vitesse.

Vous pouvez modifier le taux de mise à jour du GPS à 10 Hz pour augmenter le taux de mise à jour de la position de 10 fois.

9.10.4.3 Mode GNSS

Dans certaines circonstances, vous voudrez peut-être utiliser un système de navigation mondial différent (par défaut, GPS + Beidou).

Vous pouvez choisir parmi les combinaisons suivantes de systèmes de navigation mondiale :

Un seul système de navigation mondiale : GPS uniquement, Beidou uniquement ou GLONASS uniquement.

Deux systèmes de navigation mondiale : GPS + Beidou, GPS + GLONASS, Beidou + GLONASS.

9.11 Affichage des données NMEA

1. Appuyez deux fois sur la touche  pour accéder au menu principal.
2. Choisissez **Configuration** puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.
3. Choisissez l'affichage des données NMEA et appuyez sur la touche  .

SETUP			
Map scale	Nm	Calibrate	
Speed unit	nm, kt	Map source	Built-in
Depth unit	meter	Languages	English
Wind unit	kt	Key beep	ON
Temperature unit	°C	Wind screen	ON
BRG. REF	True	AIS screen	ON
MAG. VAR	Auto	Sonar screen	ON
Deviation Lat	+00.000	NMEA data display	
Deviation Lon	+00.000	Memory display	
Time	24H +00:00	NMEA2000 network analyse	
TTG/ETA speed	Auto	Version	
Simulation		MSI setup	

4. L'affichage des données NMEA est utilisé pendant l'installation pour vérifier si les données d'entrée et de sortie NMEA vers et depuis d'autres équipements à bord sont normales. Appuyez sur la touche  pour basculer entre les ports d'entrée et de sortie. Appuyez sur la touche  pour arrêter le défilement des données NMEA et appuyez à nouveau sur la touche  pour redémarrer le défilement des données NMEA. Appuyez sur la touche  pour quitter l'affichage des données NMEA.

NMEA DATA	
\$GPRMC,070230.02,A,5130.60678,N,00254.00171,E,0004.0,310.0,151123,0.0,,A*4B	
\$GPGGA,070230.02,5130.60678,N,00254.00171,E,1,05,1.0,,M,50.0,M,0.0,*4B	
\$GPGSA,A,3,06,07,10,23,32,,,,,,,,,0.0,1.0,0.0*33	
\$GPGSV,2,1,5,6,13,014,035,7,70,205,056,10,15,282,006,23,18,146,061*4B	
\$GPGSV,2,2,5,32,33,168,054*43	
\$HCHDG,00.0,00.0,E,10.0,W*61	
\$HEHDT,310.0,T*2D	
\$SDBBT,20.0,f,06.1,M,03.3,F*33	
\$SDDPT,6.1,0.1,*7D	
\$GPGLL,5130.60749,N,00254.00034,E,070230.98,A,A*61	
\$GPRMC,070230.98,A,5130.60749,N,00254.00034,E,0004.0,310.0,151123,0.0,,A*4B	
\$GPGGA,070230.98,5130.60749,N,00254.00034,E,1,05,1.0,,M,50.0,M,0.0,*4B	
\$GPGSA,A,3,06,07,10,23,32,,,,,,,,,0.0,1.0,0.0*33	
\$GPGSV,2,1,5,6,44,353,056,7,39,221,031,10,13,335,035,23,44,235,044*44	
\$GPGSV,2,2,5,32,13,284,055*41	
→ ENTER TO STOP	
→ ZOOM IN TO CHANGE PORT	PORT : NMEA 1 INPUT

10. LA FONCTION AIS

Ce chapitre concerne les fonctions AIS du KP-25A, KP-25X, KP-27A et KP-27X ou si vous avez déjà connecté une entrée AIS au KP-25, KP-25F, KP-27 et KP-27F.

10.1 Liste des navires

1. Appuyez sur  sur l'écran **AIS**.

AIS MENU	
Activation ring	05.00 nm
CPA limit	01.00 nm
TCPA limit	05 min
CPA/TCPA alarm	OFF
Status	In port
AIS detail list	
AIS TX	ON
AIS Message	▶
AIS vessel Line	Small
AIS vessel color	▶
AIS track display	ON
AIS track record	▶
AIS name	OFF Small
Plotter AIS display	ALL
Data field setup	
AIS target warning list	
Presentation mode	North up
Menu to MAIN MENU	

2. Choisissez la liste des détails AIS, puis appuyez sur la touche . La fenêtre de la liste des navires AIS apparaîtra.

Selected AIS targets: 0		AIS SHIP LIST			Received targets: 48	
No.	MMSI	NAME	DIST	COG	NAME	MAN FOO
000	009102242	ONWA242	0.063	113	MMSI	477995063 CLASS A
001	009103057	ONWA1057	0.067	0	COUNTRY	HONG KONG
002	009010120	ONWA10120	0.098	0	SHIP-TYPE	***
003	009102360	ONWA360	0.197	0	IMO NO	***
004	000000083	NIM WAN	1.317	0	CALL SIGN	✘
005	477995063	MAN FOO	1.430	256	LAT	22°17.788'N
006	477995062	MAN LOK	1.564	0	LOX	114°12.533'E
007	477995066	MAN ON	1.799	340	COG	256° SOG 6.900kt
008	308768000	MACAU SUCCESS	1.934	71	RNG	1.43nm BRG 302°
009	477995065	MAN KIM	1.939	204	CPA	*** TCPA ***
010	413468840	HAI BANG DA 199	2.213	101	LENGTH	*** BEAM ***
011	000000082	CHAI WAN	2.335	246	DRAUGHT	***
					DEST	
					ETA	***

10.2 L'alarme de collision

1. Appuyez sur  sur l'écran AIS.

AIS MENU	
Activation ring	05.00 nm
CPA limit	01.00 nm
TCPA limit	05 min
CPA/TCPA alarm	OFF
Status	In port
AIS detail list	
AIS TX	ON
AIS Message	▶
AIS vessel Line	Small
AIS vessel color	▶
AIS track display	ON
AIS track record	▶
AIS name	OFF Small
Plotter AIS display	ALL
Data field setup	
AIS target warning list	
Presentation mode	North up
Menu to MAIN MENU	

2. Sélectionnez Limite CPA ou Limite TCPA, puis appuyez sur la touche  pour entrer une valeur.

3. Sélectionnez Alarme CPA ou Alarme TCPA, puis appuyez sur la touche pour choisir "ON" ou "OFF".

10.3 Informations sur le propre navire

Il existe deux façons d'afficher les "Informations sur le propre navire"

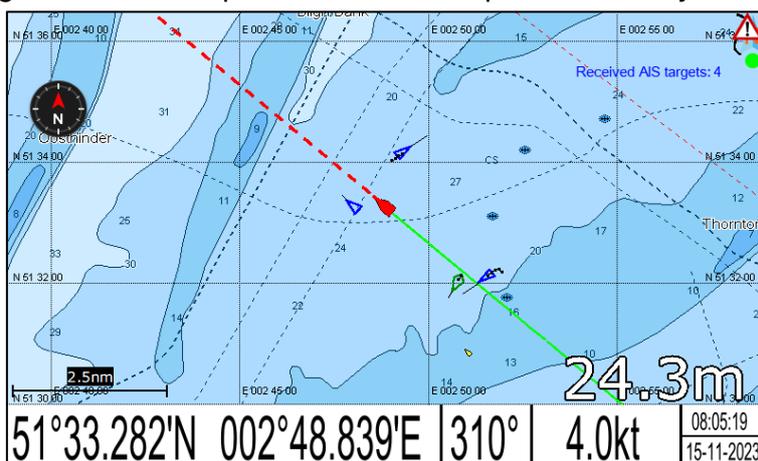
1. Appuyez sur la touche pour sélectionner et entrer dans la 'liste des détails AIS', puis choisissez la première ligne de la liste pour vérifier toutes les informations sur le propre navire.
2. Déplacez le curseur pour sélectionner votre navire AIS sur l'écran de la carte et appuyez sur la touche .

Selected AIS targets: 0				AIS SHIP LIST				Received targets: 178				SHIP INFORMATION								
No.	MMSI	NAME	DIST	COG	NAME	CLASS	NAME	COUNTRY	SHIP-TYPE	MMSI	CALL SIGN	POS	COG	SOG	CPA	TCPA	LENGTH	BEAM	DRAUGHT	BRG
000	009103635	ONWA1635	0.024	310	ONWA1635	B	ONWA1635		Pleasure Craft	009103635	100200	22°17.277'N 114°14.040'E	309.5	4.1	***	***	019	015	0.0	129.2
001	808663857	6P4J2 ASM18D-47*)1;	0.223	0																
002	100710991		0.229	290																
003	412102684	ONWA84	0.249	0																
004	413902904	YUE GUANGHAI HUO8318	0.299	314																
005	009102242	ONWA242	0.337	183																
006	009010120	ONWA10120	0.332	0																
007	009010623	TUNG HO 8	0.358	0																
008	009103057	ONWA1057	0.359	0																
009	009102217	ONWA217	0.371	***																
010	413467050	JIA-XIN-858	0.453	0																
011	009010166	ONWA10166	0.442	0																

10.4 Écran de la carte

Les utilisateurs peuvent vérifier en temps réel tous les navires AIS reçus sur l'écran de la carte, ainsi que la position spécifique et la trajectoire de votre propre navire sur les cartes.

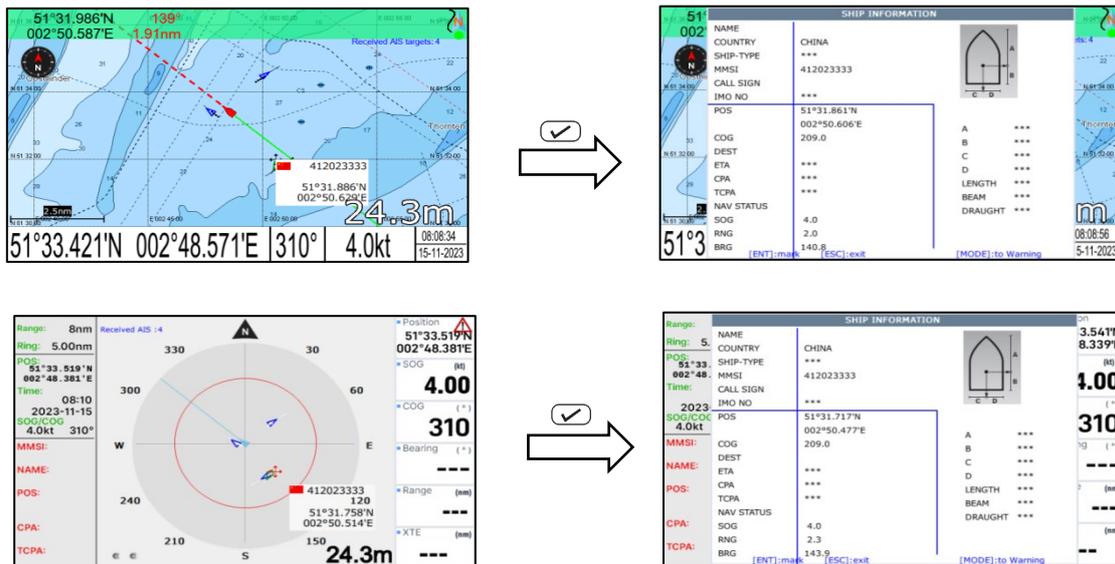
La longueur de la trajectoire des navires AIS dépend de l'espace mémoire de l'équipement, généralement pas moins de 20 points de trajectoire.



10.5 Afficher les informations des navires AIS sur l'écran du traceur et l'écran AIS

Il existe deux façons d'afficher les informations des navires AIS : l'une consiste à déplacer le curseur pour sélectionner le navire AIS sur l'écran du traceur et l'écran AIS, puis appuyez sur la touche  .

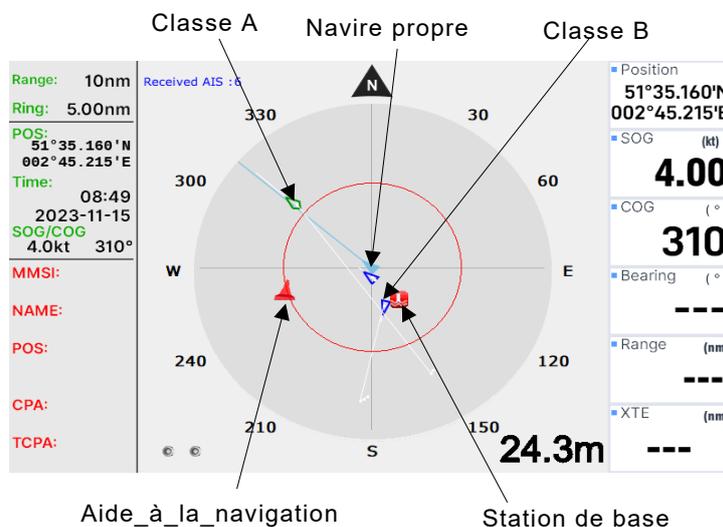
L'autre consiste à sélectionner le navire AIS dans la liste des navires AIS, puis appuyez sur la touche  .



10.6 Introduction aux objets AIS (écran AIS)

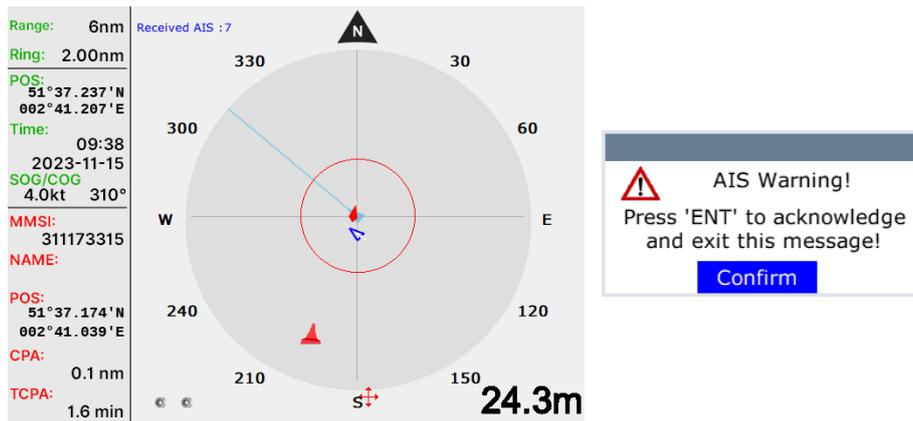
L'emplacement actuel de votre propre navire se trouve au centre de la carte, apparaissant comme un triangle creux bleu clair, et l'angle du sommet du triangle représente la direction actuelle de votre propre navire. Le triangle creux bleu représente les navires de la CLASSE B. Le triangle creux vert représente les navires de la CLASSE A.

 signifie STATION DE BASE.  signifie Aide_à_la_navigation.



10.7 Alarme d'urgence

Les informations de l'alarme d'urgence reçues sont affichées dans le coin inférieur gauche. L'alarme d'urgence est toujours disponible et ne peut pas être supprimée, si les informations de l'alarme d'urgence ne sont pas lues, après avoir quitté le menu d'alarme, la fenêtre "alarme d'urgence" s'affichera un peu plus tard. Le navire d'avertissement affiché sur l'écran AIS et Plotter sera rouge et clignotant.



Les données pertinentes (y compris le lieu, les informations pertinentes sur le navire, etc.) seront également enregistrées par les terminaux d'affichage. Cela peut servir de base d'analyse en cas d'accident.

10.8 Réglage d'entrée/sortie

Le réglage d'entrée/sortie permet de désactiver temporairement ou de redémarrer l'alarme de collision. Lors de l'entrée dans le port, l'alarme de collision sera temporairement désactivée. Lors de la sortie du port, l'alarme de collision sera activée.

1. Appuyez sur la touche **MENU** à l'écran **AIS**.
2. Choisissez **Statut** puis appuyez sur la touche **✓** pour sélectionner.
3. Sélectionnez **"En Port"** ou **"Hors Port"** selon votre choix et appuyez sur la touche **✓** pour terminer.

AIS MENU	
Activation ring	02.00 nm
CPA limit	01.00 nm
TCPA limit	05 min
CPA/TCPA alarm	ON
Status	In port
AIS detail list	In port
AIS TX	Out port
AIS Message	▶
AIS vessel	Line Small
AIS vessel color	▶
AIS track display	ON
AIS track record	▶
AIS name	OFF Small
Plotter AIS display	ALL
Data field setup	
AIS target warning list	
Presentation mode	North up
Menu to MAIN MENU	

10.9 Vaisseau AIS

1. L'utilisateur peut définir l'affichage du vaisseau AIS soit en **"Remplissage"** soit en **"Ligne"**.
2. L'utilisateur peut également sélectionner la taille de l'icône AIS soit "Petite", "Moyenne" ou "Grande".

AIS MENU	
Activation ring	02.00 nm
CPA limit	01.00 nm
TCPA limit	05 min
CPA/TCPA alarm	ON
Status	In port
AIS detail list	
AIS TX	ON
AIS Message	▶
AIS vessel	Line Small
AIS vessel c	Line
AIS track di	Fill ON
AIS track record	▶
AIS name	OFF Small
Plotter AIS display	ALL
Data field setup	
AIS target warning list	
Presentation mode	North up
Menu to MAIN MENU	



Remplissage



Ligne

10.10 Affichage de la trajectoire AIS

L'utilisateur peut activer ou désactiver l'affichage de la trajectoire AIS sur l'écran du traceur.

AIS MENU	
Activation ring	02.00 nm
CPA limit	01.00 nm
TCPA limit	05 min
CPA/TCPA alarm	ON
Status	In port
AIS detail list	
AIS TX	ON
AIS Message	▶
AIS vessel Line	Small
AIS vessel color	▶
AIS track display	ON
AIS track record	OFF
AIS name	OFF
Plotter AIS display ALL	
Data field setup	
AIS target warning list	
Presentation mode	North up
Menu to MAIN MENU	



Activé

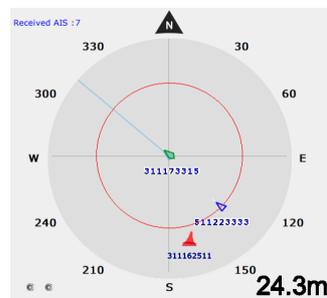


Désactivé

10.11 Nom AIS

1. L'utilisateur peut activer l'affichage des noms des cibles AIS sur l'écran du traceur et de l'AIS.
2. L'utilisateur peut également ajuster la taille des noms des cibles AIS.

AIS MENU	
Activation ring	02.00 nm
CPA limit	01.00 nm
TCPA limit	05 min
CPA/TCPA alarm	ON
Status	In port
AIS detail list	
AIS TX	ON
AIS Message	▶
AIS vessel Line	Small
AIS vessel color	▶
AIS track display	OFF
AIS track record	▶
AIS name	OFF
Plotter AIS	OFF
Data field	Name
AIS target	MMSI
Presentation mode	Name+M...
Menu to MAIN MENU	



10.12 Affichage AIS du traceur

L'utilisateur peut choisir d'activer ou de désactiver l'affichage des cibles AIS sur l'écran du traceur.

Remarque : L'utilisateur peut également choisir d'afficher « NET », qui est la bouée AIS Onwa sur l'écran du traceur.

AIS MENU	
Activation ring	02.00 nm
CPA limit	01.00 nm
TCPA limit	05 min
CPA/TCPA alarm	ON
Status	In port
AIS detail list	
AIS TX	ON
AIS Message	▶
AIS vessel Line	Small
AIS vessel color	▶
AIS track display	OFF
AIS track record	▶
AIS name	OFF Small
Plotter AIS display	ALL
Data field setup	ALL
AIS target warning	NET
Presentation mode	OFF

Menu to MAIN MENU

10.13 Enregistrement de la trace AIS

Enregistrement manuel de la trace AIS

Dans certaines circonstances, vous voudrez peut-être enregistrer la trace d'une cible AIS.

Vous pouvez marquer et enregistrer la trace d'une cible AIS sur les écrans suivants :

- Écran du traceur
- Écran AIS
- Liste détaillée AIS

Le nombre maximum d'enregistrements manuels AIS enregistrés est de 10. Si les enregistrements sont complets, vous devez supprimer certains enregistrements manuels AIS enregistrés avant d'enregistrer un nouveau.

AIS MENU	
Activation ring	06.00 nm
CPA limit	01.00 nm
TCPA limit	05 min
CPA/TCPA alarm	ON
Status	In port
AIS detail list	
AIS TX	ON
AIS Message	▶
AIS vessel Line	Small
AIS vessel color	▶
AIS track display	OFF
AIS track record	▶
AIS name MMSI	Small
Plotter AIS display	ALL
Data field setup	
AIS target warning list	
Presentation mode	North up
Menu to MAIN MENU	

AIS TRACK RECORD	
Manual AIS saved track	
Transfer AIS manual track to route	

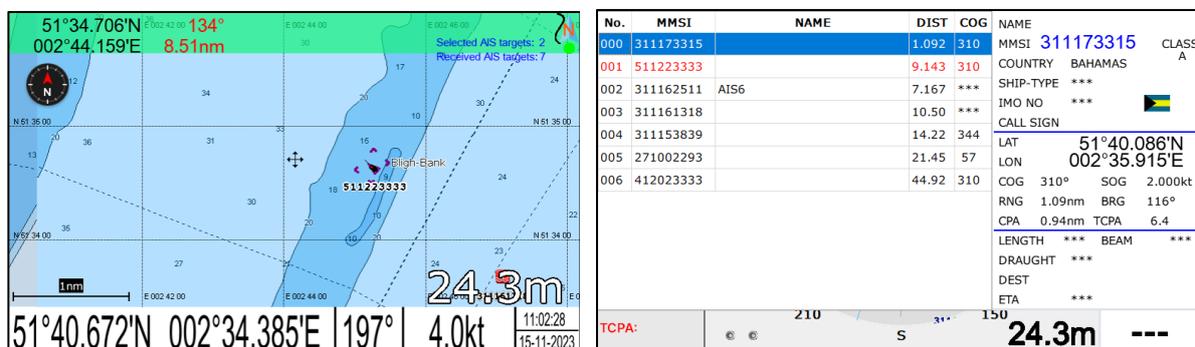
10.13.1 Comment effectuer un enregistrement manuel de la trace AIS

Au chapitre 10.5, il est déjà mentionné comment afficher les informations détaillées d'une cible AIS. Dans la boîte d'informations affichée ci-dessous, il y a une fonction « Marquer ». Lorsque vous appuyez sur , cette cible AIS est marquée et sa trace est enregistrée.

SHIP INFORMATION	
NAME	BAHAMAS
COUNTRY	***
SHIP-TYPE	***
MMSI	311173315
CALL SIGN	***
IMO NO	***
POS	51°39.667'N 002°36.718'E
COG	310.0
DEST	***
ETA	***
CPA	***
TCPA	***
NAV STATUS	***
SOG	2.0
RNG	0.7
BRG	123.5

[ENT]:mark [ESC]:exit [MODE]:to Warning

Une fois que la cible AIS est marquée, vous pouvez voir un [] entourant cette cible AIS et vous pouvez également voir la ou les cibles AIS marquées en haut de la liste détaillée AIS en couleur rouge.



Dans le coin supérieur droit de l'écran du traceur et AIS, il affichera combien de cibles AIS sont marquées.

10.13.2 Comment transférer un enregistrement de piste AIS enregistré vers un itinéraire

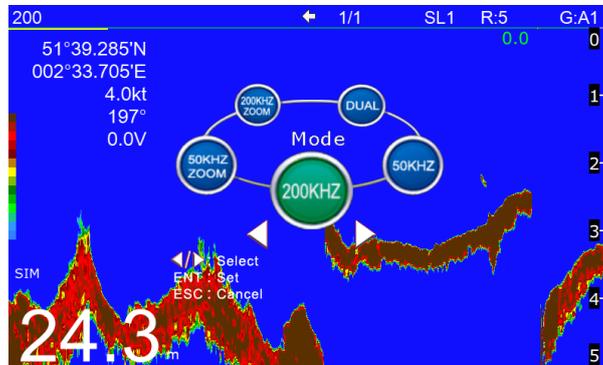
Dans certaines circonstances, vous voudrez peut-être convertir un enregistrement de piste AIS enregistré en un itinéraire à des fins de navigation. Il vous suffit de sélectionner simplement « Transférer la piste manuelle AIS vers l'itinéraire » afin de transférer l'enregistrement de piste AIS enregistré dans un itinéraire. L'opération est la même que « Transférer la piste enregistrée vers l'itinéraire » dans le chapitre 3.6.

11. LA FONCTION DU SONDEUR

11.1 Mode Sondeur

1. Appuyez sur la touche **MENU** dans l'écran **SONDEUR**.
2. Choisissez le mode Sonar, puis appuyez sur la touche **✓** ou maintenez la touche **MODE** enfoncée dans l'écran **SONDEUR**. La fenêtre suivante apparaîtra.

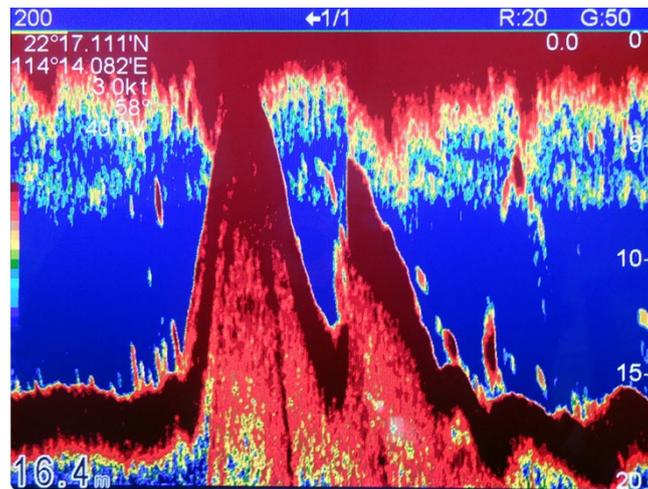
SOUNDER MENU	
Sonar mode	200KHZ
Gain	Fishing
Range	Auto
TVG	OFF
Pic. advance	1/1
split ratio	50%
Fish marks	OFF
GPS Info. Display	ON
Sonar menu	
Alarm	
System menu	
Data field	▶
▲/▼ : Select	
ENT : Set	
ESC : Cancel	



MODE	Fonction
200KHz	Fournit une image normale à haute fréquence (200KHz) sur l'écran complet.
50KHz	Affiche une image normale à basse fréquence (50KHz) sur l'écran complet.
DOUBLE	Affiche l'affichage normal pour la haute fréquence (200KHz) sur la moitié droite et la basse fréquence (50KHz) sur la moitié gauche.
200KHz ZOOM	Affiche l'affichage normal de la haute fréquence (200KHz) sur la moitié droite et son affichage zoom sur la moitié gauche.
50KHz ZOOM	Fournit l'affichage normal de la basse fréquence (50KHz) sur la moitié droite et son affichage zoom sur la moitié gauche.

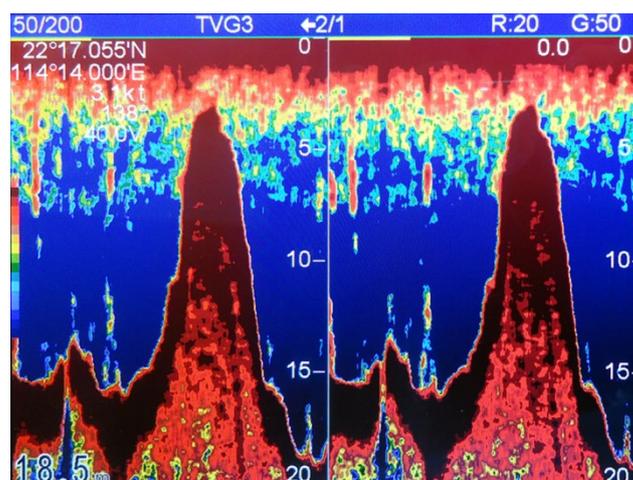
Mode 200KHz, 50KHz (haute fréquence, basse fréquence)

Le sondeur utilise des impulsions ultrasonores pour détecter les conditions du fond. Plus la fréquence de l'impulsion est basse, plus large est la zone de détection. Par conséquent, la fréquence de 50KHz est utile pour la détection générale et l'évaluation des conditions du fond, tandis que la fréquence de 200KHz est utile pour l'observation détaillée des bancs de poissons.



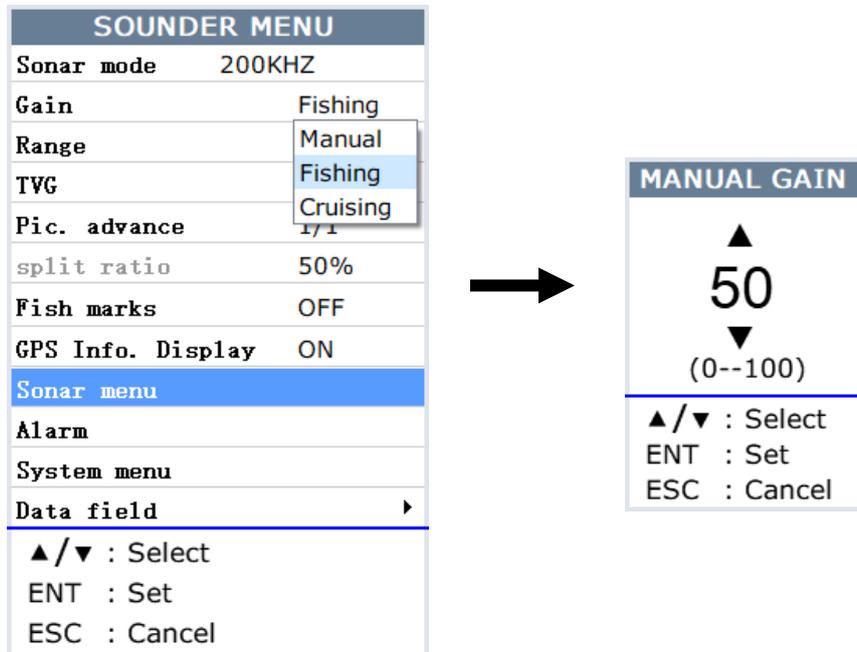
Mode double fréquence

Ce mode affiche l'image de 50KHz sur la moitié gauche de l'écran et celle de 200KHz sur la moitié droite, et est utile pour détecter les bancs de poissons qui ont différentes caractéristiques de réflexion selon la fréquence. Par exemple, un banc de petits poissons comme les vairons renvoie des échos plus forts sur une haute fréquence par rapport à une basse fréquence.



11.2 Gain

1. Appuyez sur la touche  dans l'écran **SONDEUR**.
2. Choisissez **Gain** puis appuyez sur la touche , ou appuyez sur la touche  dans l'écran **SONDEUR** pour ajuster manuellement le gain. La fenêtre suivante apparaîtra.



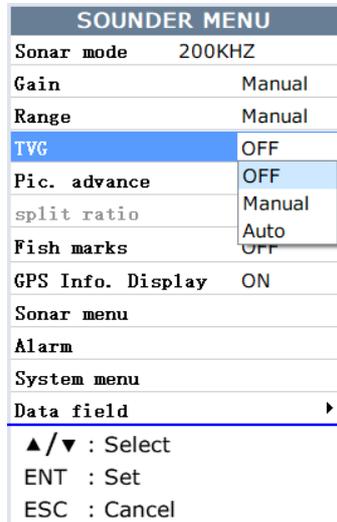
3. Choisissez Manuel, Pêche ou Croisière selon vos préférences, puis appuyez sur la touche , ou maintenez la touche  enfoncée dans l'écran SONDEUR. Le mode **AUTO 1** (pêche) est activé, ce qui permet un ajustement automatique du gain pour la pêche au fond.. Appuyez à nouveau sur la touche  pour activer le mode **AUTO 2** (croisière) avec des ajustements automatiques du gain pour la croisière. Maintenez la touche  enfoncée pour revenir au mode de gain manuel.

11.3 Portée

1. Appuyez sur la touche  dans l'écran **SONDEUR**.
2. Choisissez **Portée** puis appuyez sur la touche  pour sélectionner.
3. Choisissez "**Manuel**" ou "**Auto**" puis appuyez sur la touche  ou, lorsque vous êtes dans l'écran **SONDEUR**, maintenez la touche  ou  enfoncée pour passer en mode Manuel ou Auto.
4. Si vous choisissez Manuel, appuyez sur la touche  pour revenir à l'écran **SOUNDER**. Appuyez sur  ou  pour augmenter ou diminuer la plage de profondeur.

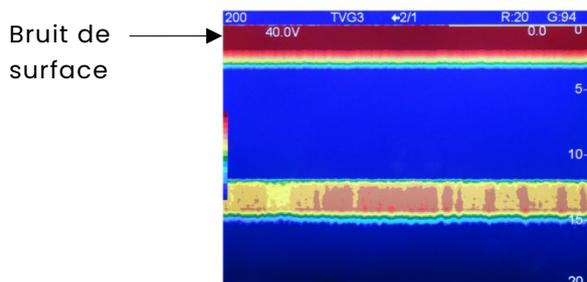
11.4 TVG

1. Appuyez sur la touche **MENU** dans l'écran **SONDEUR**.
2. Choisissez **TVG** puis appuyez sur la touche **✓**. La fenêtre suivante apparaîtra.

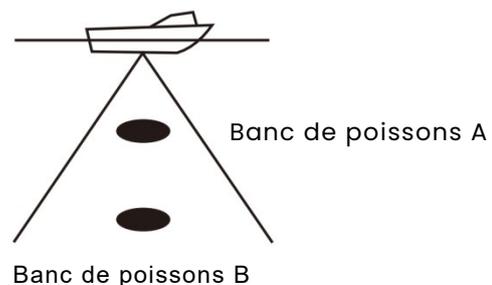


3. Choisissez **"Off"** ou **"Manual"** selon votre choix, puis appuyez sur la touche **✓**.

Le TVG compense la perte de propagation du son, de sorte que les échos provenant de la même taille de banc de poissons sont affichés dans la même couleur. Normalement, réglez-le entre "0" et "5". Évitez un TVG excessif ; les échos faibles peuvent ne pas être affichés. Le TVG est également utile pour réduire le bruit de surface.



Apparition de bruit de surface



Comment TVG compense la perte de propagation du son

Remarque : Le bruit de surface apparaissant dans la plage de 0 à 40 m peut être réduit par la fonction Clutter.

11.5 Avance de l'image

La vitesse d'avance de l'image détermine à quelle vitesse les lignes de balayage verticales se déplacent sur l'écran.

1. Appuyez sur la touche **MENU** dans l'écran **SONDEUR**.
2. Choisissez **Avance image** puis appuyez sur la touche **✓** ou maintenez la touche **▶** enfoncée dans l'écran **SONDEUR**. La fenêtre suivante apparaîtra.

Pic.Advance
10/1
8/1
6/1
4/1
2/1
1/1
1/2
1/4
1/8
STOP

▲/▼ : Select
 ENT : Set
 ESC : Cancel

3. Appuyez sur la touche **▲** ou **▼** pour sélectionner la vitesse : 10/1(RAPIDE), 8/1, 6/1, 4/1, 2/1, 1/1, 1/2, 1/4, 1/8(LENTE) ou ARRÊT avance.

11.6 Ratio de division

1. Lorsque l'écran **TRACEUR+SONDEUR** est affiché et que l'écran **SONDEUR** est $\geq 50\%$, appuyez sur la touche **MENU**.
2. Choisissez le ratio de division puis appuyez sur la touche **✓** pour configurer le ratio de division, ou maintenez la touche **MODE** enfoncée dans l'écran **TRACEUR+SONDEUR**. La fenêtre suivante apparaîtra.

SOUNDER MENU	
Sonar mode	200KHZ
Gain	Manual
Range	Manual
TVG	OFF
Pic. advance	1/1
split ratio	50%
Fish marks	OFF
GPS Info. Display	ON
Sonar menu	
Alarm	
System menu	
Data field	▶

▲/▼ : Select
 ENT : Set
 ESC : Cancel

→

Split ratio
◀ 50% ▶
(35%-65%)

◀/▶ : Select
 ENT : Set
 ESC : Cancel

11.7 Menu Sonar

1. Appuyez sur la touche **MENU** dans l'écran **SONDEUR**.
2. Choisissez le menu Sonar puis appuyez sur la touche **✓**. La fenêtre suivante apparaîtra.

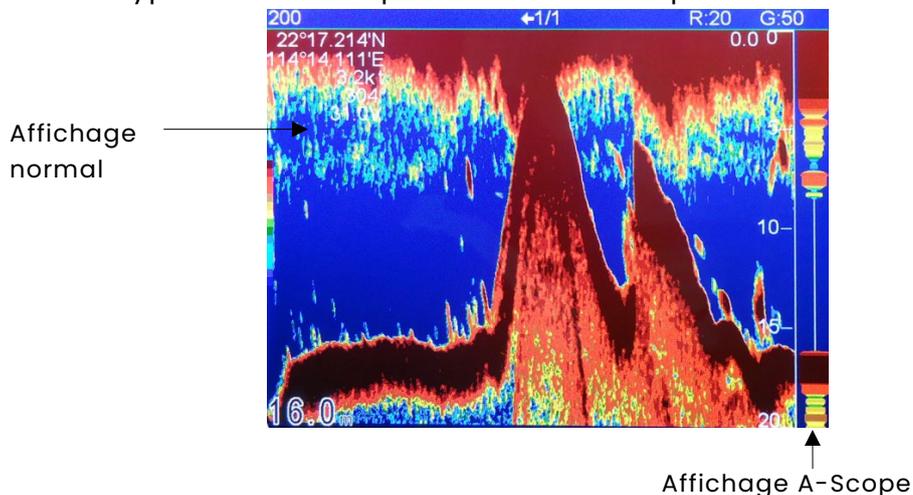
SONAR MENU	
A-Scope	OFF
Zoom mode	Marker zoom
Noise limiter	OFF
Hue selection	5
Signal level	1
Marker	VRM
▲/▼ : Select	
ENT : Set	
ESC : Cancel	

11.7.1 A-Scope

1. Appuyez sur la touche **MENU** dans l'écran **SONDEUR**.
2. Choisissez le menu Sonar puis appuyez sur la touche **✓** pour sélectionner.
3. Choisissez **A-Scope** puis appuyez sur la touche **✓**. La fenêtre suivante apparaîtra.
4. Appuyez sur la touche **▲** ou **▼** pour activer ou désactiver l'A-Scope.

SONAR MENU	
A-Scope	OFF
Zoom mode	OFF
Noise limiter	ON
Hue selection	5
Signal level	1
Marker	VRM
▲/▼ : Select	
ENT : Set	
ESC : Cancel	

Cet affichage montre les échos à chaque transmission avec des amplitudes et des tons proportionnels à leurs intensités, sur le quart droit de l'écran. Il est utile pour estimer le type de banc de poissons et la composition du fond.

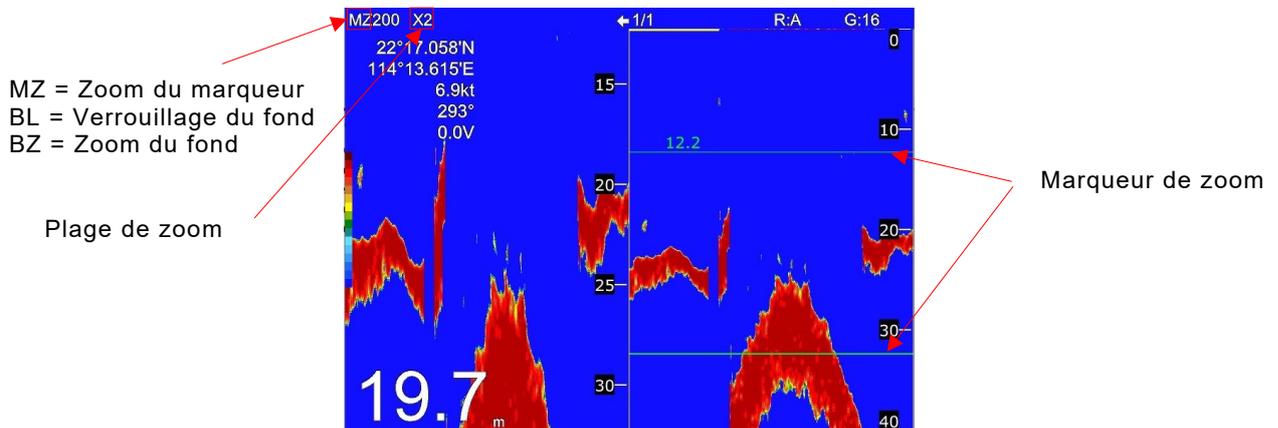


11.7.2 Modes de zoom

1. Appuyez sur la touche **MENU** dans l'écran **SONDEUR**.
2. Choisissez le menu Sonar et appuyez sur la touche pour sélectionner.
3. Choisissez le mode de zoom et appuyez sur la touche . La fenêtre suivante apparaîtra.

SONAR MENU	
A-Scope	OFF
Zoom mode	Marker zoom
Noise limiter	Marker zoom
Hue selection	Bottom lock
Signal level	Bottom zoom
Marker	VRM
▲/▼ : Select	
ENT : Set	
ESC : Cancel	

4. Choisissez "Zoom du marqueur", "Verrouillage du fond" ou "Zoom du fond" selon vos préférences, puis appuyez sur la touche pour terminer.



11.7.2.1 Comment afficher le marqueur de zoom

Si vous souhaitez que le marqueur de zoom apparaisse sur les modes de zoom de l'écran du sondeur, vous devez activer le marqueur de zoom dans le MENU SONDEUR-> MENU SYSTÈME.

SYSTEM MENU	
Zoom marker	OFF
F/A level	OFF
Range 1	ON
Range 2	10
Range 3	20
Range 4	40
Range 5	80
Range 6	150
Range 7	200
Range 8	300
Range 9	600
Range 10	1000
Zoom range	X2
B/L range	5m
Pic. adv. mode	Trawling
▲/▼ : Select	
ENT : Set	
ESC : Cancel	

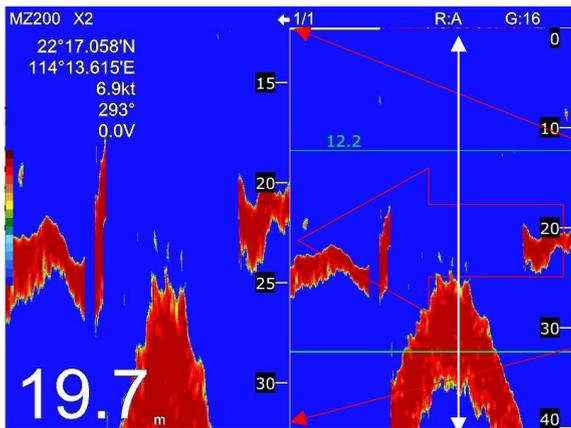
11.7.2.2 Comment changer la plage de zoom

Vous pouvez choisir de zoomer la plage sélectionnée à X2, X3, X4 et X6 dans le menu SONDEUR → Plage de zoom.

SYSTEM MENU	
Zoom marker	OFF
F/A level	Weak
Range 1	5
Range 2	10
Range 3	20
Range 4	40
Range 5	80
Range 6	150
Range 7	200
Range 8	300
Range 9	600
Range 10	1000
Zoom range	X2
B/L range	X2
Pic. adv. mode	X3
▲/▼ : Select	
ENT : Set	
ESC : Cancel	

11.7.2.3 ZOOM DU MARQUEUR

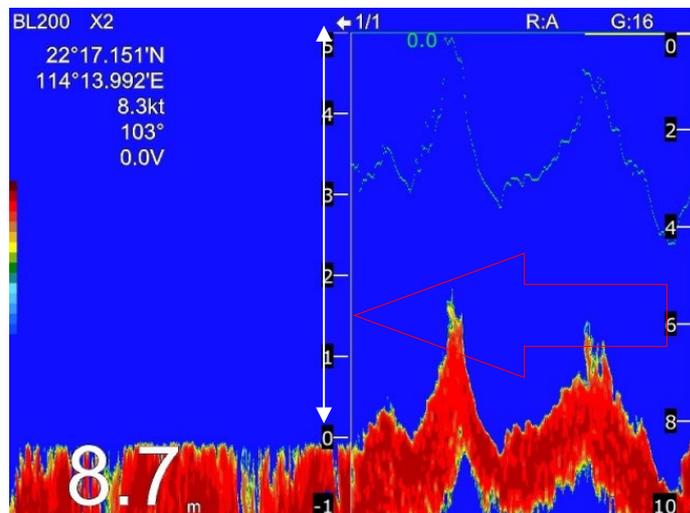
Ce mode agrandit la zone sélectionnée de l'image normale à la taille verticale complète de l'écran sur la fenêtre de gauche. Vous pouvez spécifier la partie à agrandir avec le VRM (Variable Range Marker), que vous pouvez déplacer avec la touche ▲ ou ▼. La zone entre le VRM et le marqueur de plage de zoom est agrandie. La longueur du segment est égale à une division de l'échelle de profondeur.



La zone du marqueur est agrandie et affichée sur l'écran du côté gauche

11.7.2.4 VERROUILLAGE DU FOND

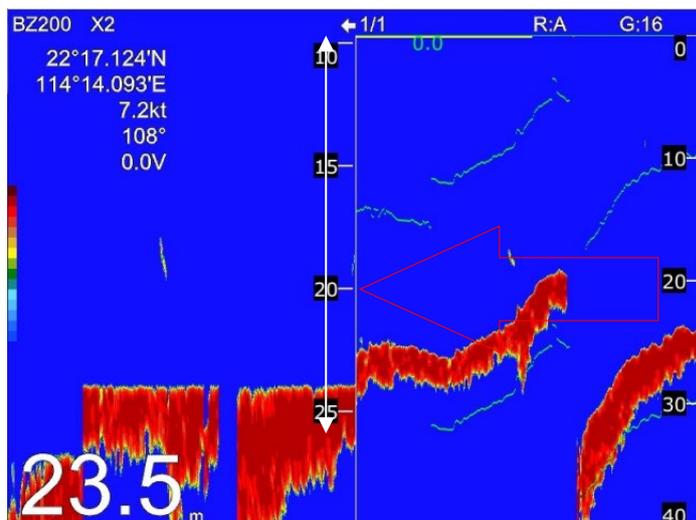
Ce mode de zoom verrouille la profondeur du fond marin et agrandit la zone au-dessus du fond pour l'afficher sur l'écran du côté gauche.



11.7.2.5 ZOOM INFÉRIEUR

Ce mode de zoom verrouille la zone comprenant le fond marin pour l'afficher sur l'écran de gauche.

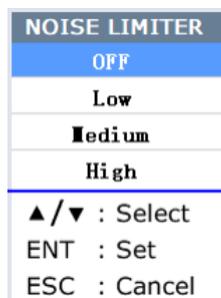
Il est utile pour déterminer la dureté du fond. Un fond affiché avec une courte traînée d'échos signifie généralement qu'il s'agit d'un fond mou et sablonneux. Une longue traînée signifie un fond dur.



11.7.3 Limiteur de bruit

Des points bleu clair peuvent apparaître sur la plupart de l'écran. Cela est principalement dû à de l'eau sale ou du bruit. Ce bruit peut être supprimé en ajustant le Clutter dans le menu.

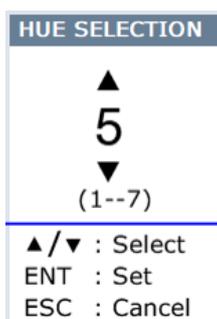
1. Appuyez sur la touche **MENU** dans l'écran **SONDEUR**.
2. Choisissez le menu Sonar et appuyez sur la touche pour sélectionner.
3. Choisissez **Limiteur de bruit** puis appuyez sur touche. La fenêtre suivante apparaîtra.



4. Choisissez "Off", "Low", "Medium" ou "High" selon vos préférences, puis appuyez sur touche pour terminer.

11.7.4 Sélection de la teinte

1. Appuyez sur la touche **MENU** dans l'écran **SONDEUR**.
2. Choisissez le menu Sonar et appuyez sur la touche pour sélectionner.
3. Choisissez **Sélection de la teinte** puis appuyez sur touche. La fenêtre suivante apparaîtra.

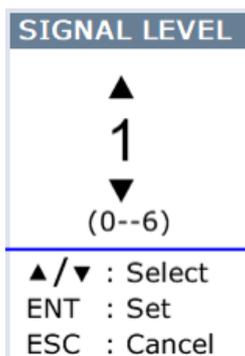


Teinte Ho.	Couleur de fond	Couleur de l'écho
1	Blanc/ Noir (mode Jour/ Nuit)	16 couleurs, fond brun-rougeâtre
2	Blanc/ Noir (mode Jour/ Nuit)	16 couleurs, fond rouge
3	Blanc/ Noir (mode Jour/ Nuit)	16 couleurs, fond brun-rougeâtre
4	Blanc/ Noir (mode Jour/ Nuit)	16 couleurs, fond rouge
5	Bleu	16 couleurs, fond brun
6	Bleu	16 couleurs, fond rouge
7	Noir	16 couleurs, fond jaune clair

4. Appuyez sur la touche ou pour sélectionner l'arrière-plan et appuyez sur la touche pour terminer.

11.7. Niveau de signal 5

1. Appuyez sur la touche dans l'écran **SONDEUR**.
2. Choisissez le menu Sonar et appuyez sur la touche pour sélectionner.
3. Choisissez le **niveau de signal** et appuyez sur la touche pour. La fenêtre suivante apparaîtra.



4. Appuyez sur la touche ou pour sélectionner le niveau de signal et appuyez sur la touche pour terminer.

Raccourci : vous pouvez également changer le niveau de signal en appuyant sur la touche sur l'écran du sondeur.

11.7.6 Marqueur

1. Appuyez sur la touche dans l'écran **SONDEUR**.

2. Choisissez le menu Sonar puis appuyez sur la touche pour sélectionner.
3. Choisissez le **marqueur** et appuyez sur la touche . La fenêtre suivante apparaîtra.

SONAR MENU	
A-Scope	OFF
Zoom mode	Marker zoom
Noise limiter	OFF
Hue selection	5
Signal level	1
Marker	VRM
▲/▼ : Select	VRM
ENT : Set	WHT
ESC : Cancel	

4. Choisissez "VRM" ou "WHT" selon vos préférences, puis appuyez sur la touche pour terminer.

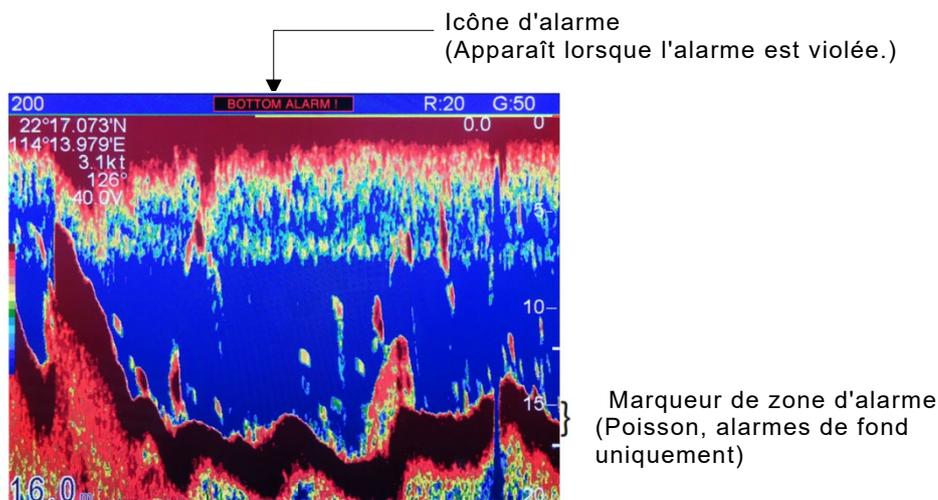
Le marqueur blanc permet d'afficher une couleur d'écho particulière en blanc. Par exemple, vous pouvez vouloir afficher l'écho du fond (brun-rougeâtre) en blanc pour distinguer les échos de poissons près du fond. Notez que le fond doit être affiché en brun-rougeâtre pour que le marqueur blanc fonctionne.

11.8 Alarm

1. Appuyez sur la touche dans l'écran **SONDEUR**.
2. Choisissez **ALARME** et appuyez ensuite sur touche. La fenêtre suivante apparaîtra.

ALARM	
Bottom	OFF
From	0
Span	0
Fish	OFF
From	0
Span	0
Temperature	OFF
From	0
Span	0
▲/▼ : Select	
ENT : Set	
ESC : Cancel	

3. Appuyez sur ou touche pour sélectionner une alarme.
4. Appuyez sur la touche pour sélectionner "OFF", "ON", "IN" ou "OUT". (Pour l'alarme de température de l'eau, sélectionnez "IN" pour obtenir l'alarme lorsque la température de l'eau est dans la plage de l'alarme, ou "OUT" pour obtenir l'alarme lorsque la température de l'eau est supérieure à la plage de l'alarme.)
5. Choisissez De puis appuyez sur la touche pour régler la profondeur de départ de l'alarme. Appuyez sur ou pour ajuster la valeur.
6. Choisissez Étendue puis appuyez sur la touche pour régler la plage de l'alarme. Appuyez sur ou pour ajuster la valeur.



7. Pour désactiver une alarme, sélectionnez "OFF" à l'étape 4 de la procédure ci-dessus.

11.9 Menu système

1. Appuyez sur la touche  dans l'écran **SONDEUR**.
2. Choisissez le menu Système et appuyez sur la touche . La fenêtre suivante apparaîtra.

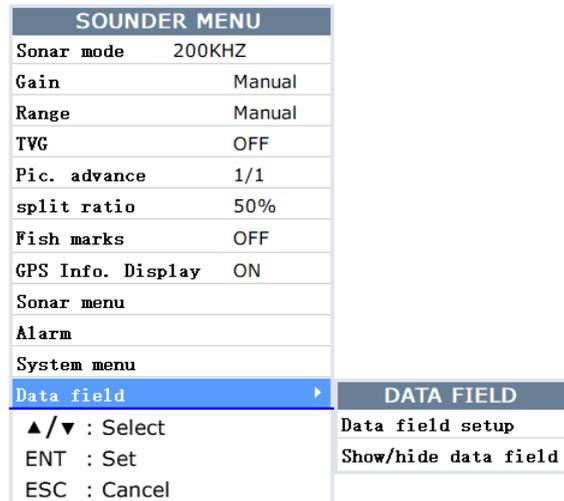
SYSTEM MENU	
Zoom marker	OFF
F/A level	Weak
Range 1	5
Range 2	10
Range 3	20
Range 4	40
Range 5	80
Range 6	150
Range 7	200
Range 8	300
Range 9	600
Range 10	1000
Zoom range	X2
B/L range	5m
Pic. adv. mode	Trawling
▲/▼ : Select	
ENT : Set	
ESC : Cancel	

ÉCHELLE 1-10 : Active ou désactive des échelles de portée spécifiques. Les plages par défaut sont de 5, 10, 20, 40, 80, 150, 200, 300, 600 et 1000 (mètres). La plage de réglage est de 2 m à 800 m.

Remarque : Les plages doivent être réglées dans l'ordre numérique. Par exemple, si la plage 1 est de 5 m et la plage 3 est de 20 m, la plage 2 doit être comprise entre 6 et 19 m.

11.10 Champ de données

1. Appuyez sur la touche **MENU** dans l'écran **SONDEUR**.
2. Choisissez le champ de données et appuyez sur la touche **✓**. La fenêtre suivante apparaîtra.



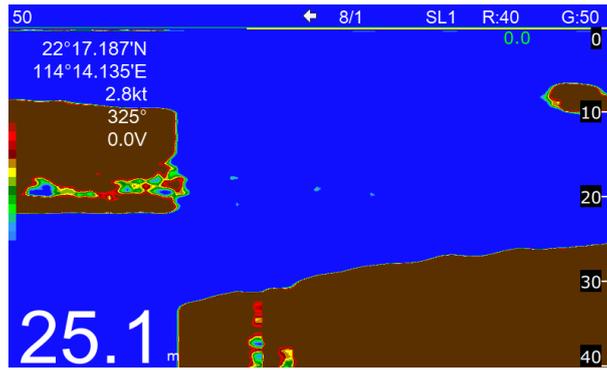
3. Configuration du champ de données

Le champ de données apparaîtra sur le côté droit de l'écran. La zone noire est la zone de données qui peut être modifiée.

- Appuyez sur la touche **✓** et un tableau de données apparaîtra.
- Appuyez sur la touche **◀ ▶ ▼ ▲** pour sélectionner celle que vous souhaitez afficher dans le champ de données, puis appuyez sur **✓** pour terminer.



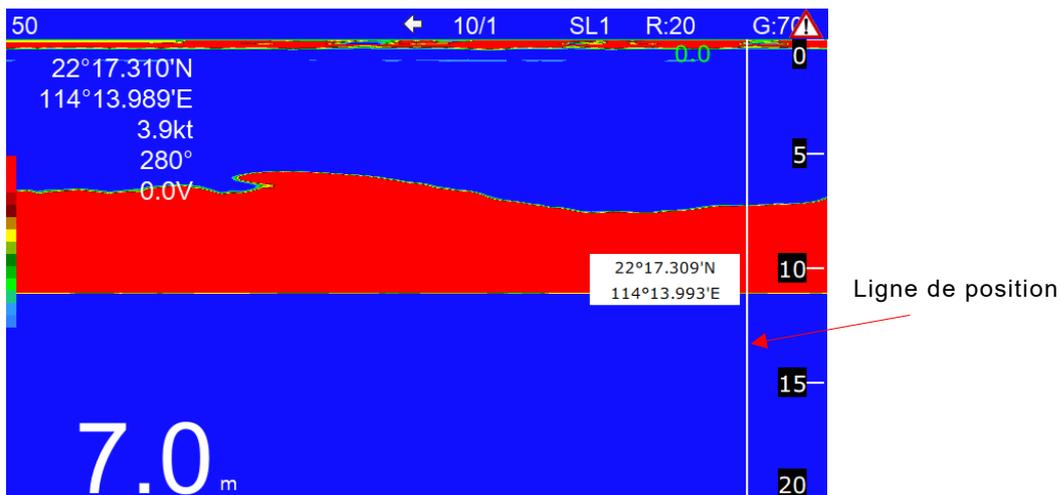
4. L'utilisateur peut afficher/masquer le champ de données selon ses préférences.



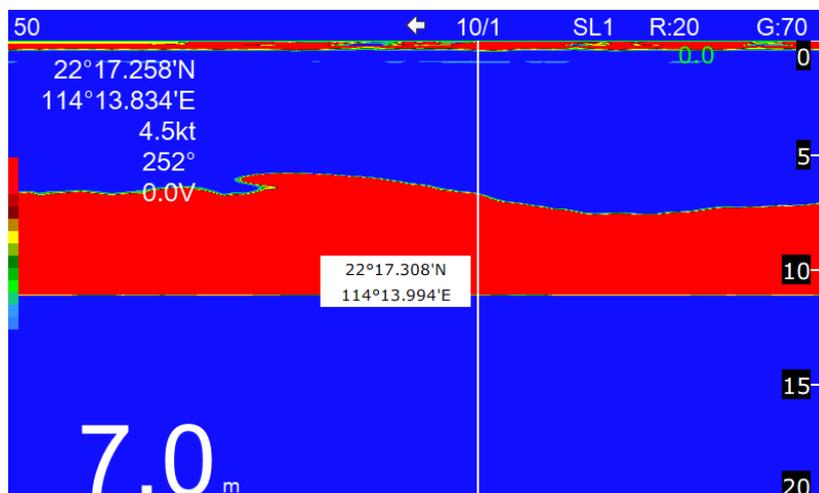
11.11 Pour enregistrer la position d'un écho d'historique dans la mémoire des waypoints

Parfois, vous voudrez enregistrer un lieu de pêche ou l'emplacement d'une épave dans la mémoire des waypoints.

1. Lorsque vous souhaitez enregistrer l'emplacement d'un écho d'historique, il vous suffit d'appuyer légèrement sur la touche fléchée , puis vous verrez apparaître une ligne verticale de position comme indiqué ci-dessous :



2. Après l'apparition de la ligne de position, vous pouvez utiliser les touches fléchées gauche et droite pour déplacer la ligne de position vers l'emplacement souhaité que vous souhaitez enregistrer.



3. Une fois que la ligne de position atteint un emplacement souhaité, vous pouvez appuyer sur la touche , puis une boîte de dialogue s'affiche comme indiqué ci-dessous. Vous pouvez l'enregistrer dans la mémoire des waypoints après avoir modifié les options.



4. Lorsque vous avez terminé, vous pouvez appuyer sur pour quitter cette fonction.

12.FONCTION N2K

12.1 Aperçu des fonctions

La fonctionnalité N2K permet à l'appareil de se connecter au réseau N2K, facilitant ainsi le partage bidirectionnel de données. L'appareil peut fonctionner comme un émetteur N2K, partageant des données avec le réseau, ou comme un récepteur N2K, acceptant les données partagées par d'autres appareils.

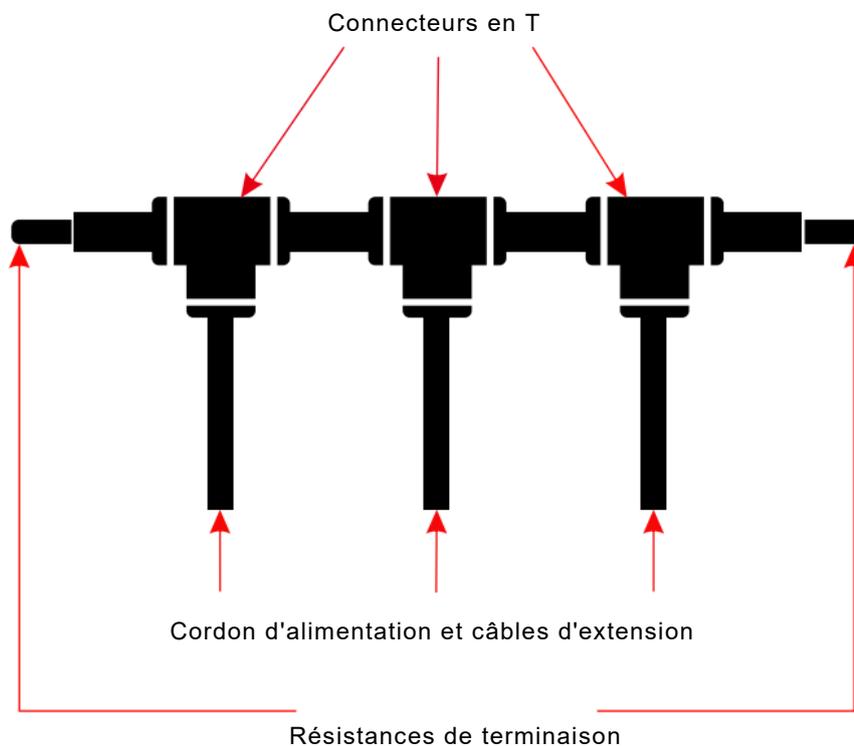
12.2 Connexion au réseau N2K

12.2.1 Description de l'environnement du réseau N2K

Un réseau N2K de base nécessite au moins une extrémité de partage de données et une extrémité de réception de données. Par conséquent, les matériaux suivants sont nécessaires au minimum :

- 2 pcs. x résistances de terminaison
- 2 pcs. x câbles d'extension
- 3 pcs. x connecteurs en T
- 1 pcs. x cordon d'alimentation

12.2.2 Connexion des câbles

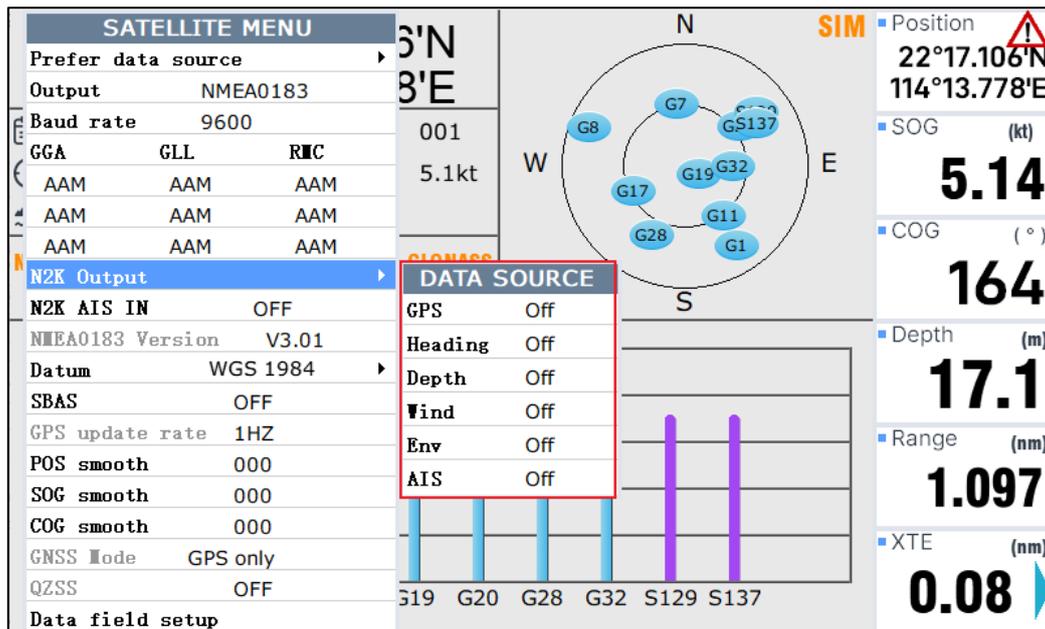


12.3 Partage de données

Les paramètres de partage et de réception des données N2K doivent être configurés en accédant à l'écran satellite et en appuyant sur la touche  .

12.3.1 Paramètres de partage de données

Il existe un total de 6 types de données : GPS, Cap, Profondeur, Vent, Env (Environnement) et AIS. Vous pouvez configurer individuellement le partage de chaque type de données.



12.3.2 Paramètres de réception de données

Vous pouvez configurer la réception de cinq types de données N2K : GPS, Cap, Profondeur, Vent et AIS.

Pour AIS, vous pouvez uniquement définir si vous souhaitez recevoir des données à partir de sources N2K, c'est-à-dire toutes les données AIS dans le réseau N2K.

Méthode de configuration : Dans le menu "SATELLITE", réglez "N2K AIS IN" sur "ON". Les quatre autres - GPS, Cap, Profondeur et Vent - peuvent également être configurés en définissant une priorité de source de données et en spécifiant un appareil particulier comme source de données correspondantes pour votre appareil.

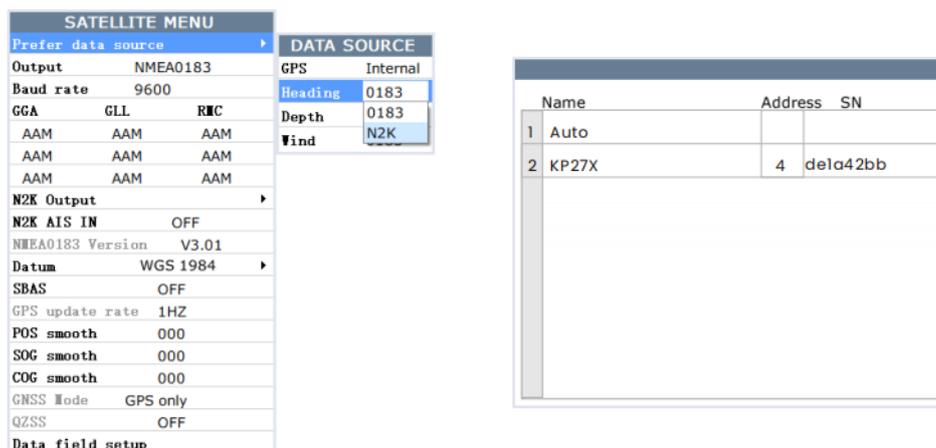
Méthode de configuration : MENU SATELLITE > Préférence de la source de données >

GPS (ou Cap/Profondeur/Vent) > N2K.

Une liste des appareils N2K apparaîtra, comme indiqué sur le côté droit de l'image ci-dessous.

Utilisez les touches   et  pour sélectionner l'appareil cible, puis

appuyez sur la touche (X) pour revenir.



Explication : Il existe trois types d'appareils dans la liste des appareils N2K, chacun étant représenté par une couleur et un statut différents.

Police noire : L'appareil partage actuellement les données correspondantes.

Police rouge : L'appareil a été sélectionné comme source N2K pour les données correspondantes sur votre appareil.

Police grise : L'appareil est actuellement dans le réseau N2K mais ne produit ni ne partage les données correspondantes, et il n'est pas sélectionnable.

Si la liste des appareils N2K est vide, cela signifie qu'il n'y a pas d'autres appareils dans le réseau N2K actuel ou que votre appareil n'est pas dans le réseau N2K.

12.3.3 Aperçu des données N2K reçues dans le réseau

Dans n'importe quel écran, appuyez sur la touche (MENU) (appuyez 3 fois pour l'écran de la carte, 2 fois pour les autres écrans), et le 'MENU PRINCIPAL' apparaîtra. Choisissez le menu 'Configuration', puis sélectionnez 'Analyse du réseau NMEA2000' et ouvrez-le avec la touche (✓). Ici, vous pouvez voir toutes les données N2K actuellement reçues par cet appareil. Utilisez les touches (▲) (▼) pour naviguer et inspecter les détails de chaque entrée de données spécifique.

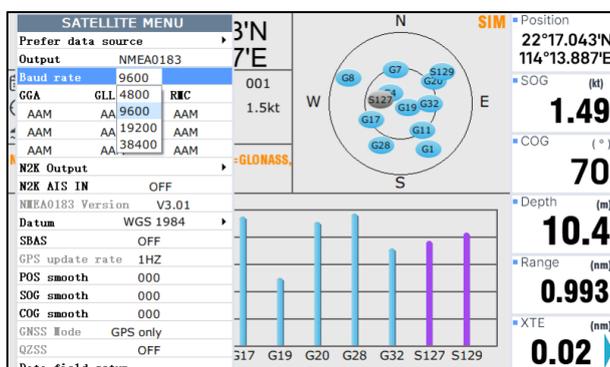
SETUP			
Map scale	Nm	Calibrate	
Speed unit	nm, kt	Map source	Built-in
Depth unit	meter	Languages	English
Wind unit	kt	Key beep	ON
Temperature unit	°C	Wind screen	ON
BRG. REF	True	AIS screen	ON
MAG. VAR	Auto	Sonar screen	ON
Deviation Lat	+00.000	NMEA data display	
Deviation Lon	+00.000	Memory display	
Time	24H +00:00	NMEA2000 network analyse	
TTG/ETA speed	Auto	Version	
Simulation		MSI setup	

Appuyez sur la touche

Line	PGN	SRC	DST	NAME	
1	126993	4	255	Heartbeat	NMEA 2000 PGN:126993(0x1F011) Field 1: Update Rate = 60.00 s Field 2: Heartbeat Sequence Counter = 1 Field 3: Class 1 CAN Controller State = 3(n.. Field 4: Class 2 Second CAN Controller Stat.. Field 5: Equipment Status = 0(operational) Field 6: NMEA Reserved = 0xFFFFFFFF
2	127237	4	255	Heading/Track con	
3	129283	4	255	Cross Track Error	
4	126992	21	255	System time	
5	126993	21	255	Heartbeat	
6	129025	21	255	Position,Rapid Upd	
7	129026	21	255	COG & SOG,Rapid	
8	129029	21	255	GNSS Position Dat	
9	129033	21	255	Local Time Offset	
10	129539	21	255	GNSS DOPs	
11	129540	21	255	GNSS Sats in View	

13.1.1.3 Sélectionnez le débit de sortie

Il y a 4 débits de données différents disponibles pour la sélection, 4800, 9600, 19200 et 38400.



13.1.2 Sortie des données AIS (pour KP-25A, KP-25X, KP-27A et KP-27X)

Vous pouvez connecter la sortie des données AIS à un équipement externe comme indiqué ci-dessous.

Aucune sélection de menu n'est nécessaire pour la sortie des données AIS, une fois que vous avez connecté la sortie des données AIS à un équipement externe, vous pouvez voir les données AIS apparaître sur l'équipement externe si la connexion est correcte et si votre équipement externe peut accepter les données AIS en entrée.

13.1.2.1 Phrases de données AIS

Les phrases NMEA0183 ci-dessous sont envoyées par défaut depuis le port AIS OUT :

GGA, GSA, GSV, RMC, VDM, VDO

Le débit binaire depuis le port AIS OUT : 38400

13.1.2.2 Câblage de sortie vers un équipement externe

-Pour KP-25A, KP-25X, KP-27A et KP-27X

Connectez la broche 4+ (Orange) et la broche 3- (Bleue) à l'entrée de l'équipement externe comme indiqué :



13.2 Comment connecter les phrases NMEA0183 depuis un équipement externe

13.2.1 Données de navigation en entrée

Les phrases NMEA0183 ci-dessous peuvent être acceptées en entrée depuis un équipement externe :

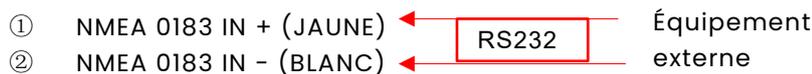
GGA, GLL, GSA, GSV, RMC, HDG, HDM, HDT, VTG, ZDA, MTW, VWR, VWT, MWD, VPW, VHW, TLL, TTM, VDO, VDM, GNS, MTA, RMA, DBT, DPT, MWV, BWC, XTE, ZDL, WPL, AAM, APB, BOD, RMB, DSC, MDA, RPM, XDR.

Le débit binaire d'entrée ci-dessous est automatiquement analysé, aucune configuration n'est requise.

Débits binaires d'analyse automatique pris en charge : 4800, 9600, 19200, 38400

13.2.2 Câblage de l'entrée à partir d'un équipement externe

Connectez la broche 1+ (jaune) et la broche 2- (blanche) à la sortie de l'équipement externe comme indiqué :



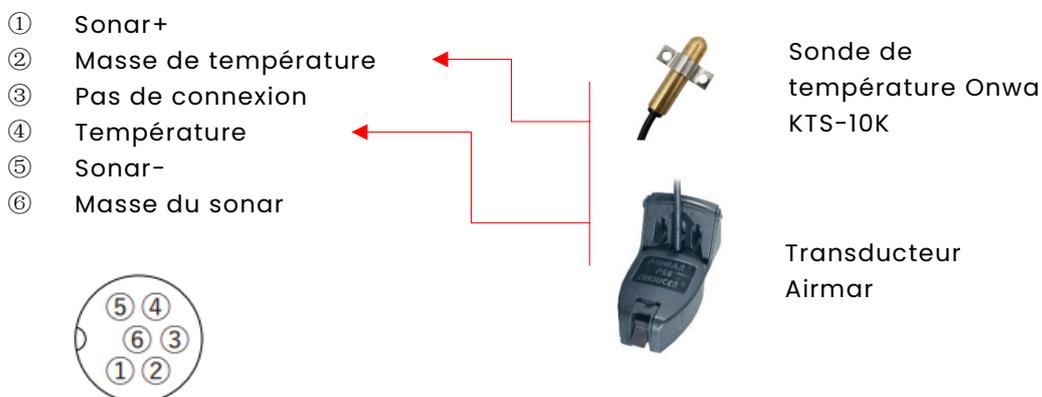
13.3 Connexion d'une sonde de température

Une sonde de température Onwa 10K (résistance de 10K à 20°C ou 68°F) ou un capteur de température Airmar peut être connecté au traceur de cartes comme indiqué ci-dessous pour afficher la température à l'écran du sondeur et dans la boîte de données.

13.3.1 Câblage de la sonde de température

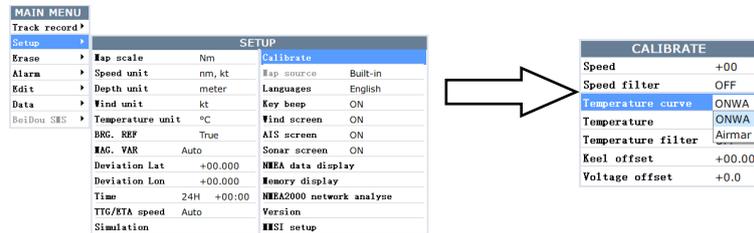
- Pour KP-25F, KP-25X, KP-27F et KP-27X

Connectez une sonde de température aux broches 2 et 4 comme indiqué:



13.3.2 Sélection de la sonde de température

Pour sélectionner la sonde de température correcte après l'installation, vous devez accéder au MENU PRINCIPAL-> CONFIGURATION->Calibrer->Courbe de température.



13.3.3 Calibrer la précision de la température

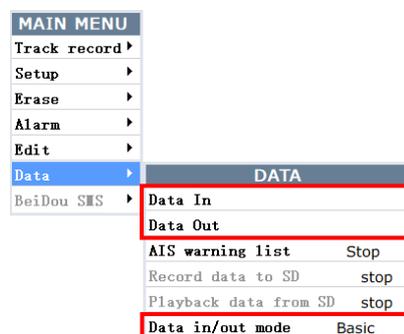
Que ce soit la sonde de température Onwa ou le capteur de température Airmar, cela ne fournit qu'une lecture de température de référence. Dans certaines conditions, vous devrez peut-être ajuster la précision de la température ou appliquer un filtre de température.

CALIBRATE	
Speed +00	
Speed filter OFF	
Temperature curve ONWA	
Temperature +00.0	
Temperature filter OFF	
Keel offset +00.00	
Voltage offset +0.0	

13.4 Importer et exporter des données utilisateur

Toutes les données utilisateur, telles que les waypoints, les itinéraires, les traces, les marques de dessin, les lignes de dessin et les noms de lieux de dessin, peuvent être importées ou exportées depuis le traceur de cartes Onwa via une carte SD.

13.4.1 Mode de base



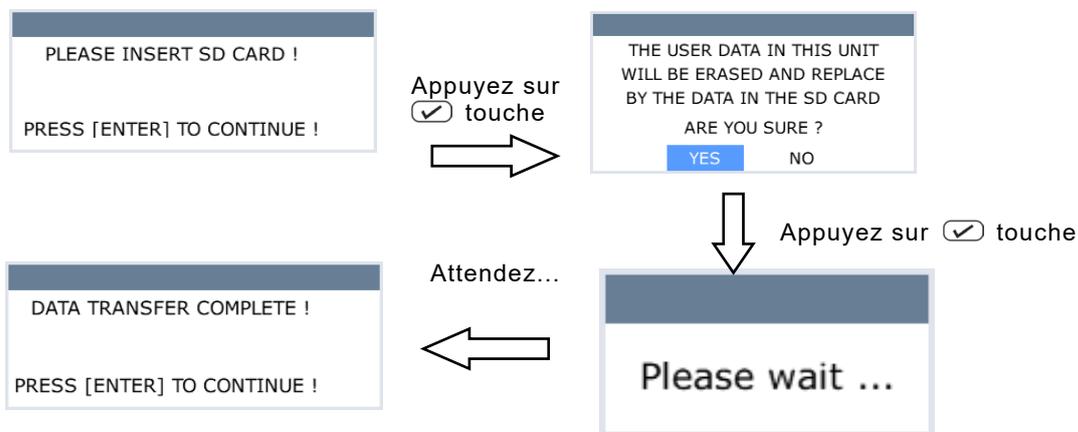
Le format d'importation et d'exportation des données utilisateur s'appelle le format de données Onwa (ODF). Vous pouvez importer un type de données utilisateur, par exemple : waypoint, ou combiner toutes les données utilisateur dans un seul fichier en utilisant la fonction de fusion du logiciel PC Onwa KDX.

Vous pouvez télécharger le logiciel PC KDX sur le site web d'Onwa Marine. Pour la fonction d'exportation, toutes les données de l'utilisateur seront fusionnées dans un seul fichier ODF. Vous pouvez convertir le format ODF en format GPX (format Google Earth) en utilisant le logiciel KDX PC.

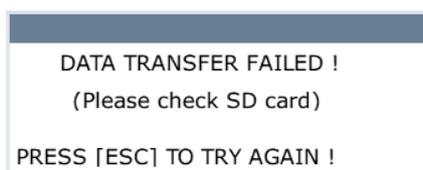
13.4.1.1 Importer des données en mode basique

Insérez la carte SD contenant les données de l'utilisateur (point de passage, itinéraires, etc.) au format ODF que vous souhaitez transférer dans le traceur de cartes.

Dans n'importe quel écran, appuyez sur **MENU** × 2 -> MENU PRINCIPAL -> Données -> Entrée de données.



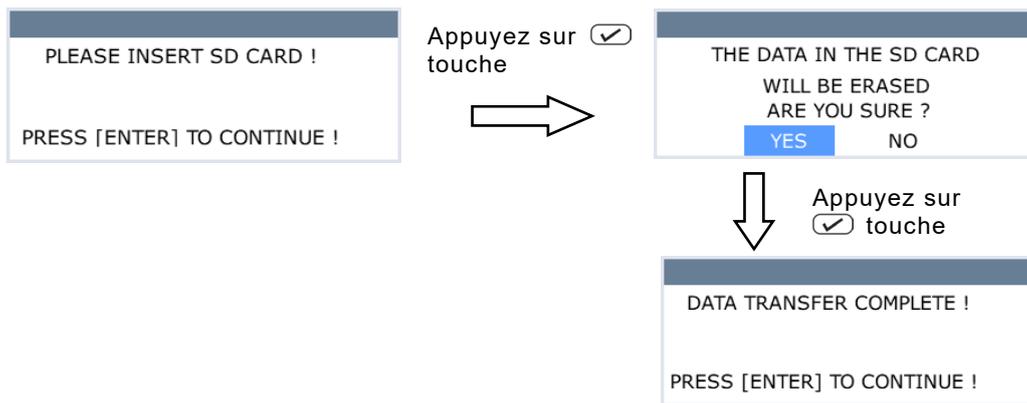
En cas d'échec de l'importation, le message ci-dessous apparaît. Soit il n'y a pas de données ODF sur votre carte SD, soit la carte SD n'est pas détectée dans le slot de carte SD. Veuillez vérifier et réessayer.



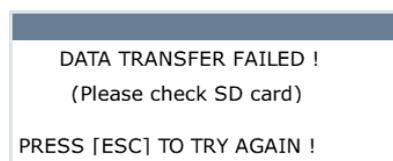
13.4.1.2 Exporter des données en mode basique

Insérez une carte SD dans votre traceur de cartes.

Dans n'importe quel écran, appuyez sur **MENU** × 2 -> MENU PRINCIPAL -> Données -> Sortie de données.

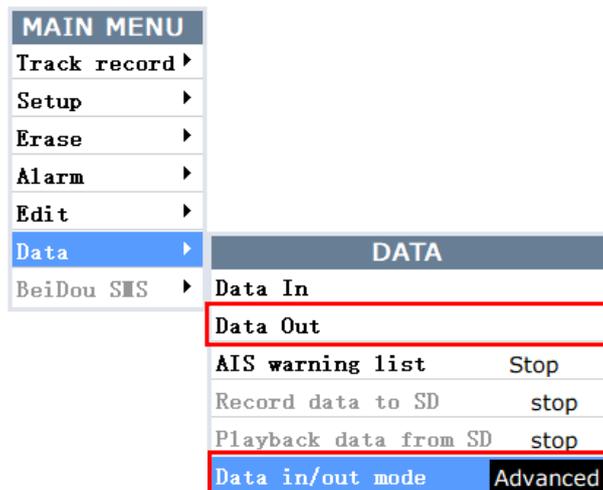


En cas d'échec de l'exportation, le message ci-dessous apparaît. Veuillez vérifier la carte SD et réessayer.



13.4.2 Mode avancé

En mode avancé, en plus de l'exportation directe des données utilisateur, vous pouvez ajouter une condition à l'exportation des données utilisateur.



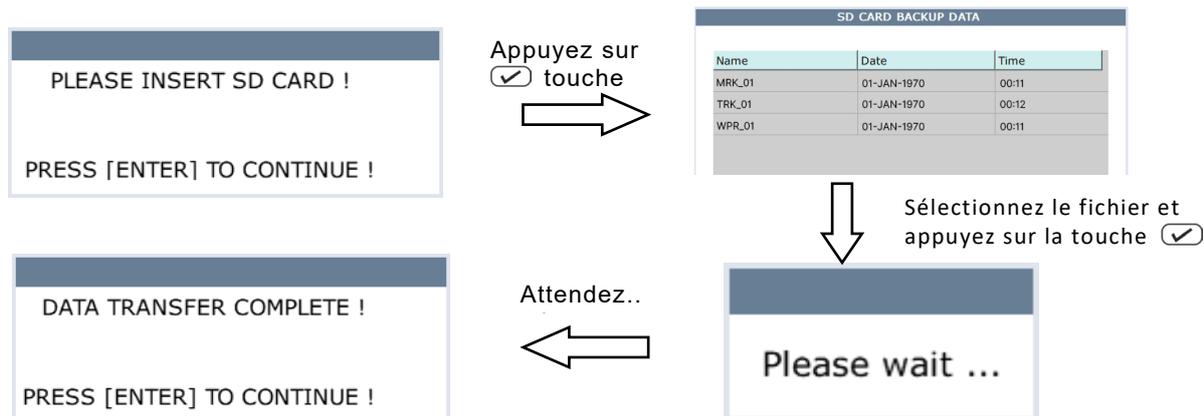
Au lieu d'exporter toutes les données utilisateur en mode de base, le mode avancé permet de sélectionner les types de données utilisateur et la plage de dates de création des données.

13.4.2.1 Importer des données en mode avancé

Insérez la carte SD contenant les données de l'utilisateur (point de passage, itinéraires, etc.) au format ODF que vous souhaitez transférer dans le traceur de cartes.

Dans n'importe quel écran, appuyez sur **[MENU]** × 2 -> MENU PRINCIPAL -> Données -> Données entrantes

Les fichiers ODF sur la carte SD s'afficheront comme suit :

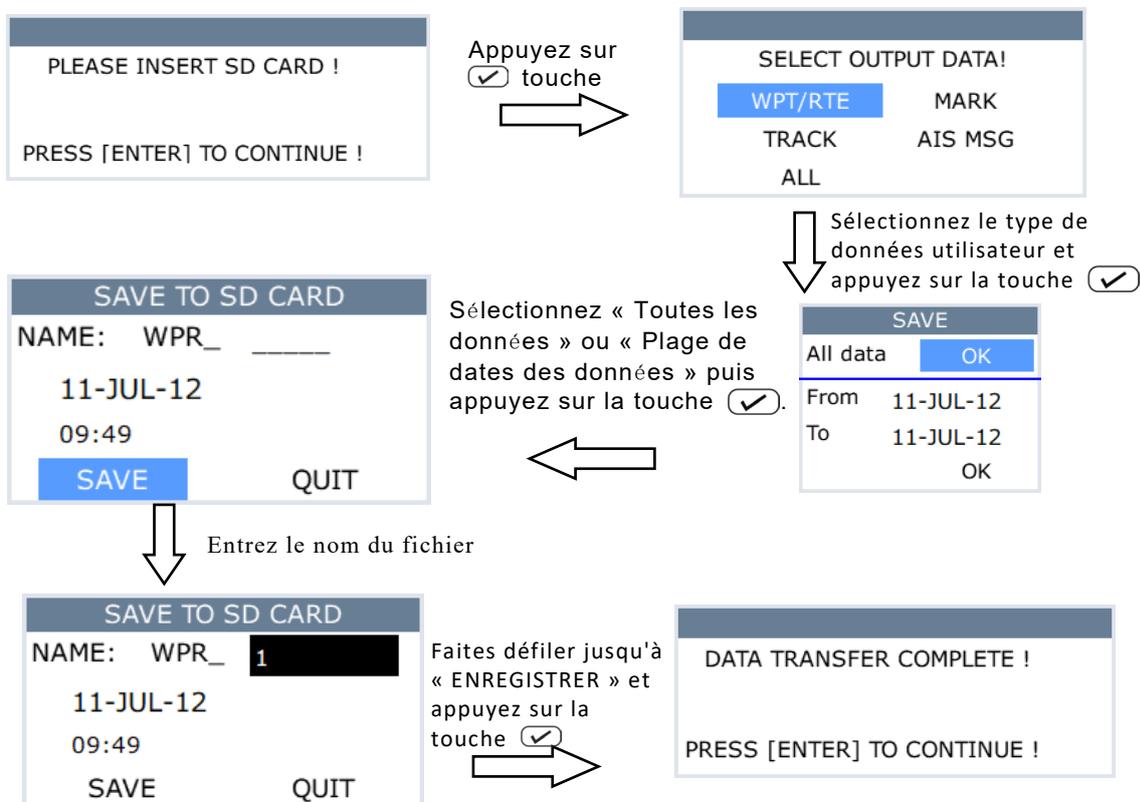


Remarque : L'importation de données en mode avancé n'accepte que les fichiers portant le préfixe WPR (points de passage et itinéraires), TRK (traces) et MRK (marques de dessin, lignes de dessin et noms de lieux de dessin)

13.4.2.2 Exporter les données en mode avancé

Insérez une carte SD dans votre traceur de cartes

Dans n'importe quel écran, appuyez sur × 2 -> MENU PRINCIPAL -> Données -> Sortie de données



13.5 Enregistrement et lecture

Dans certaines conditions, vous voudrez peut-être enregistrer toutes les données de navigation, telles que la position, la VTS, le CAP, les données AIS et les données de profondeur, sur un voyage ou une certaine période.

Vous pouvez utiliser la fonction "Enregistrer les données sur la carte SD" pour enregistrer les données de navigation ci-dessus sur une carte SD et vous pouvez utiliser la fonction "Lire les données à partir de la carte SD" pour lire les données de navigation enregistrées à tout moment.

MAIN MENU	
Track record ▶	
Setup ▶	
Erase ▶	
Alarm ▶	
Edit ▶	
Data ▶	
BeiDou SMS ▶	

DATA	
Data In	
Data Out	
AIS warning list	Stop
Record data to SD	stop
Playback data from SD	stop
Data in/out mode	Advanced

14. INSTALLATION

14.1 Vérification du contenu

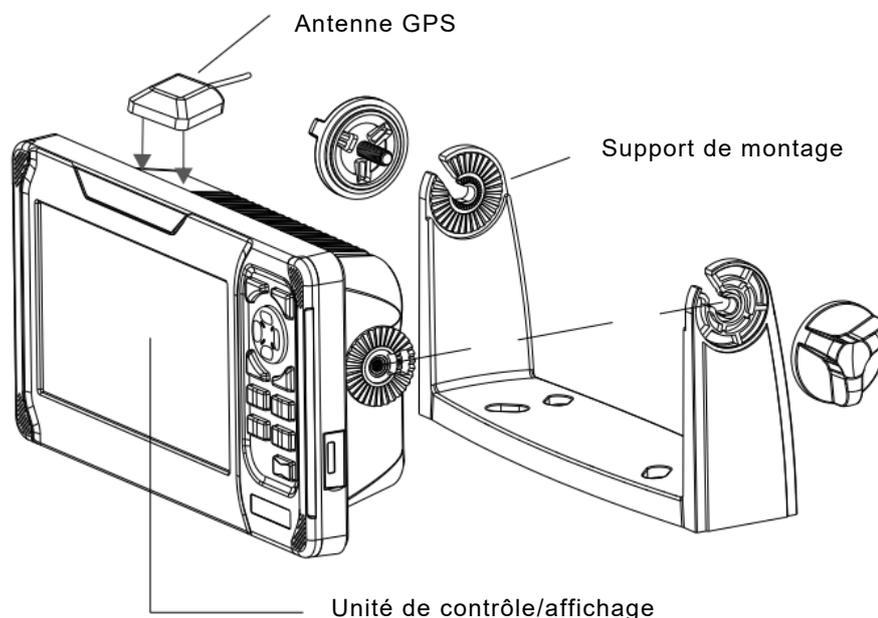
Lorsque vous ouvrez la boîte de votre traceur pour la première fois, veuillez vérifier que vous avez les éléments suivants à l'intérieur de la boîte :

- Unité d'affichage (y compris le support d'installation et le collier de serrage)
- Antenne GPS patch
- Modèle de découpe du panneau
- Manuel de démarrage rapide et d'installation
- Masque facial et autocollant d'installation du panneau
- Pack d'accessoires standard (un câble d'alimentation/données à 8 cœurs, 2 fusibles de rechange, 4 vis de montage pour support, 8 vis de montage pour panneau)

14.2 Installation de l'unité

Il existe trois méthodes d'installation pour les équipements fixes : le montage sur support de bureau, le montage suspendu et le montage encastré dans un panneau.

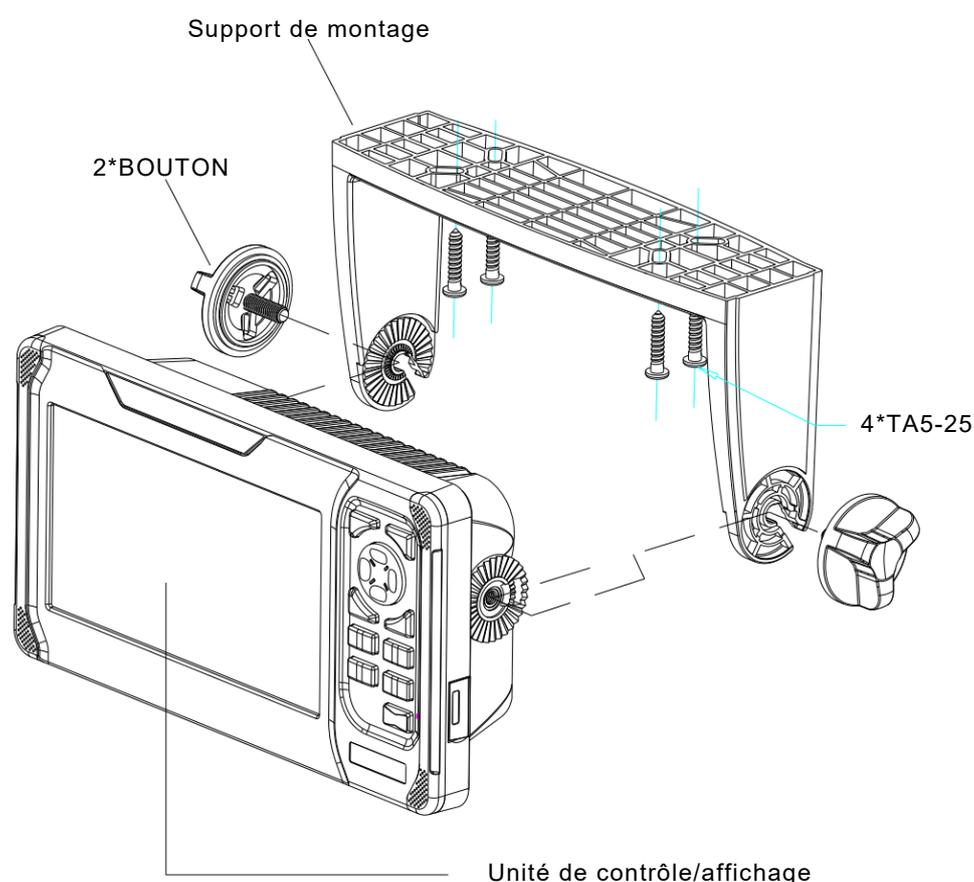
14.2.1 Montage sur support de bureau



Remarque : L'unité doit être montée sur une surface plane et solide pour une stabilité maximale. Assurez-vous de fixer le support de montage avec des vis. Sinon, l'unité d'affichage risque de tomber en raison des mouvements du bateau, ce qui peut entraîner un incendie ou des blessures.

- (1) Le support de montage doit être fixé avec des vis de 5 mm.
N'installez pas l'appareil dans des endroits affectés par des vibrations ou susceptibles d'être affectés par des projections ou de la pluie.
Évitez les endroits où il y a du soleil car la visibilité pourrait être limitée et l'appareil sera exposé à une chaleur excessive.
Assurez-vous que l'espace entre l'arrière de l'appareil et le mur est supérieur à 10 cm.
- (2) Fixez fermement l'appareil au support de montage avec les boutons afin d'éviter qu'il ne sorte du support pendant son fonctionnement.

14.2.2 Montage suspendu



Étape 1 : Fixez le support à la position d'installation choisie à l'aide des quatre vis fournies.

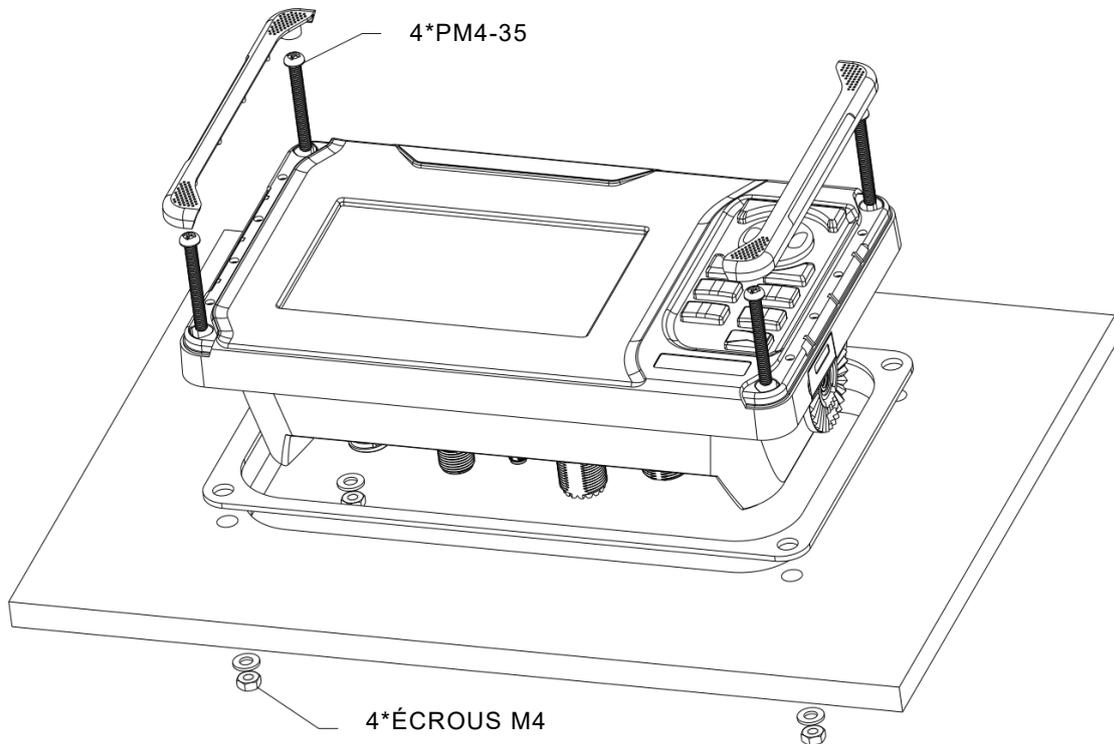
Étape 2 : Fixez le traceur de cartes au support à l'aide des deux boutons fournis.

Avis :

1. Assurez-vous que la position suspendue de l'appareil peut supporter le poids de l'appareil et est installée de manière sécurisée et stable.

2. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé au support et vérifiez attentivement pour éviter toute chute accidentelle ou blessure.

14.2.3 Montage encastré du panneau



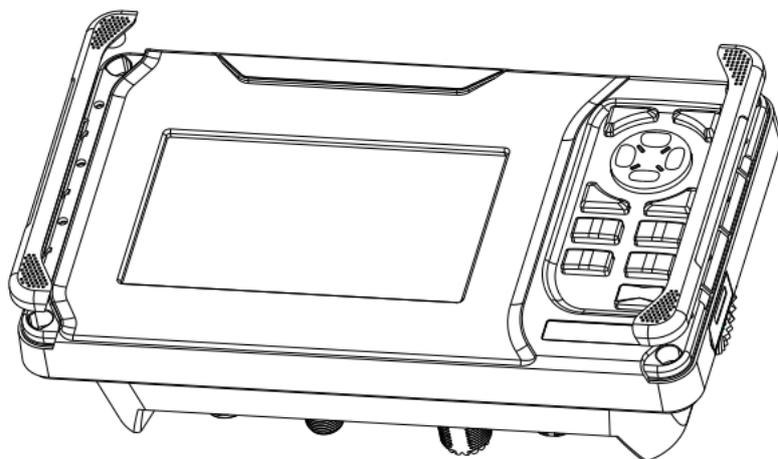
Étape 1 : Ouvrez un trou sur le panneau selon le gabarit de montage encastré fourni et l'autocollant d'installation du panneau

Étape 2 : Retirez les 2 bandes sur le panneau facial du KP-25 (ou KP-27)

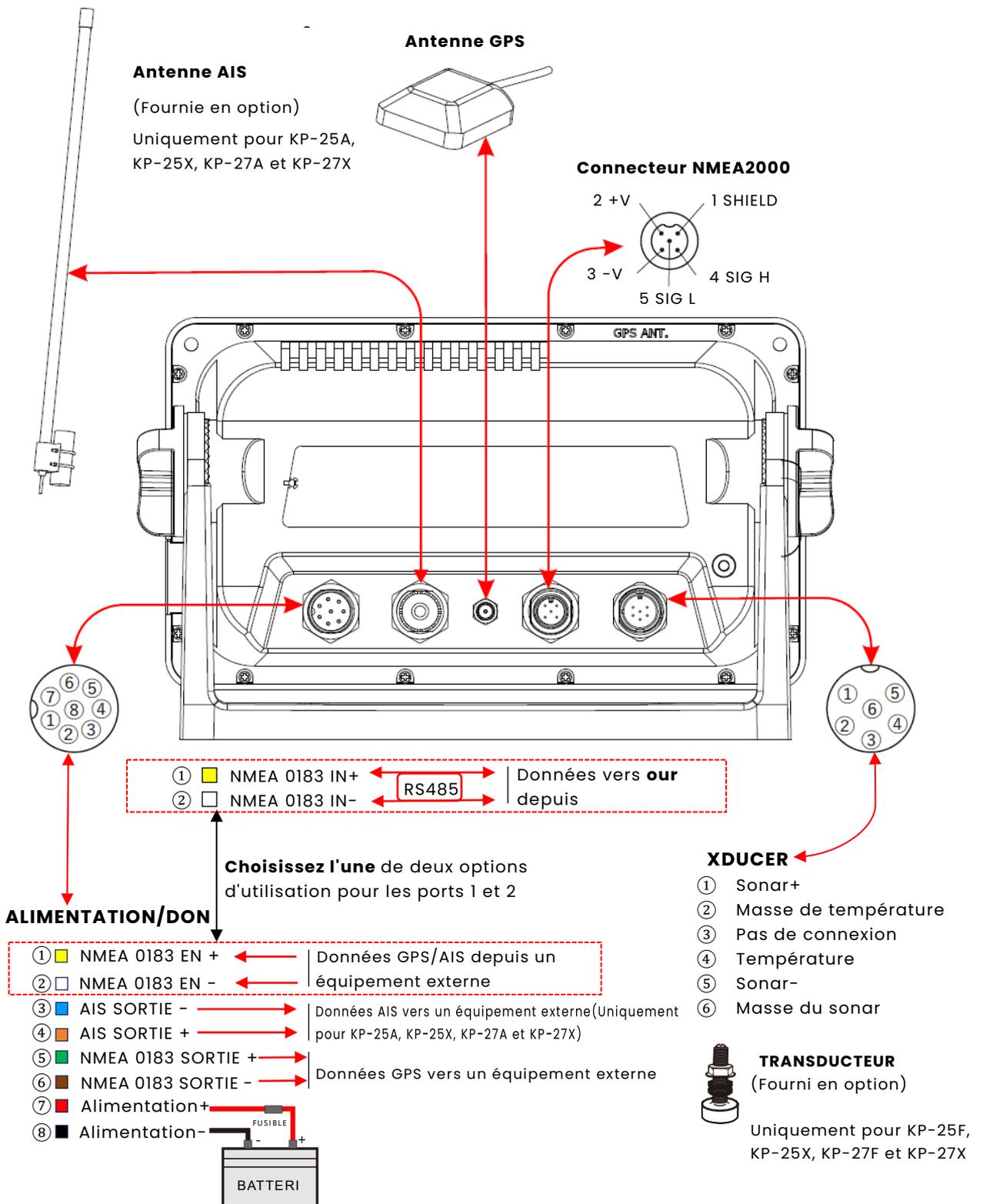
Étape 3 : Placez le KP-25 (ou KP-27) dans le trou préparé à l'étape 1

Étape 4 : Fixez l'appareil avec les 4 vis fournies

Étape 5 : Replacez les 2 bandes retirées à l'étape 2

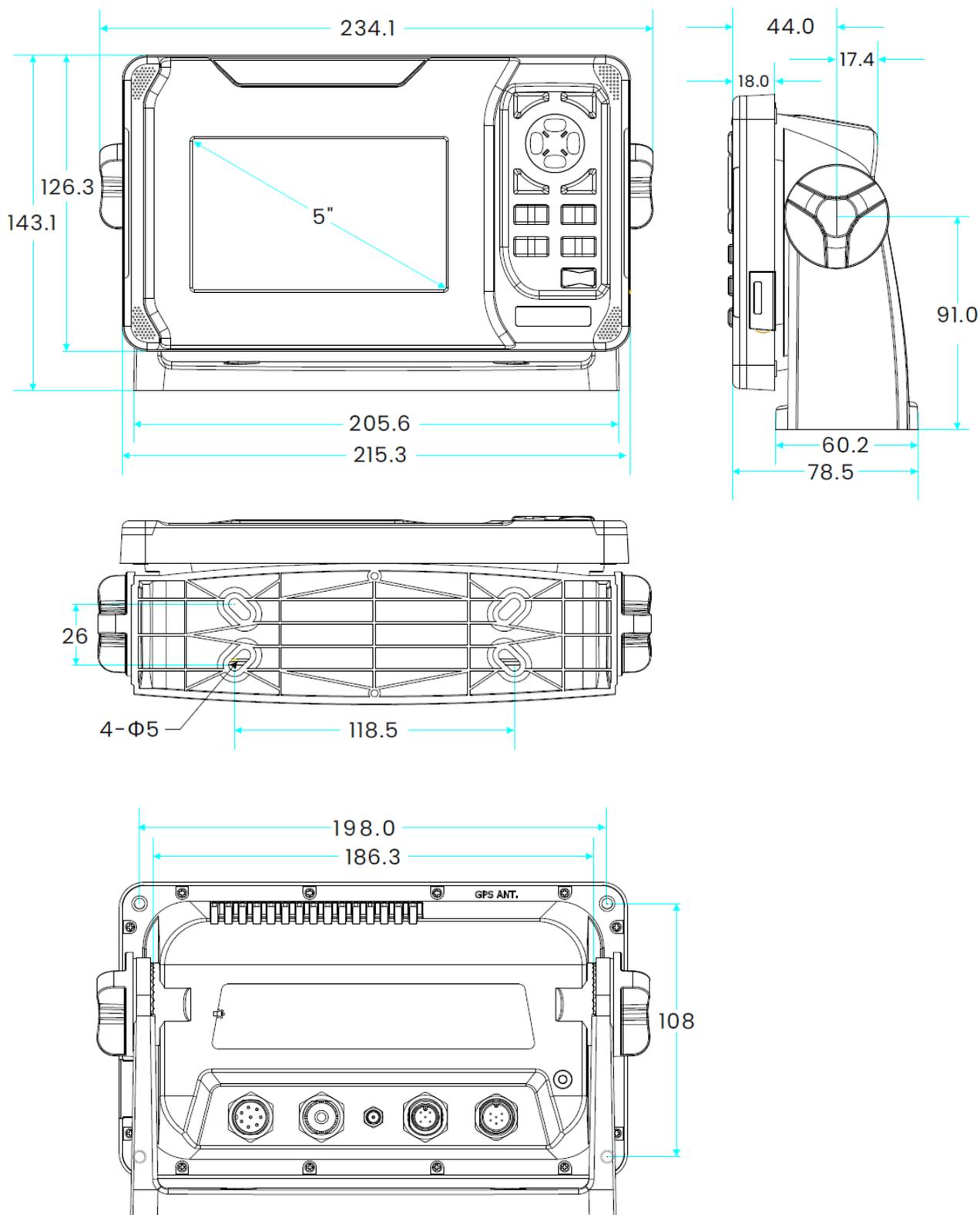


15. DIAGRAMME D'INTERCONNEXION

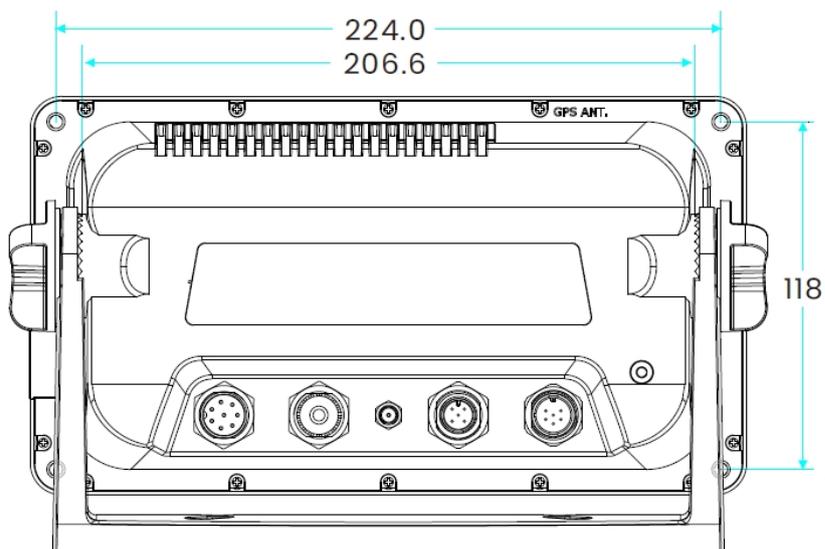
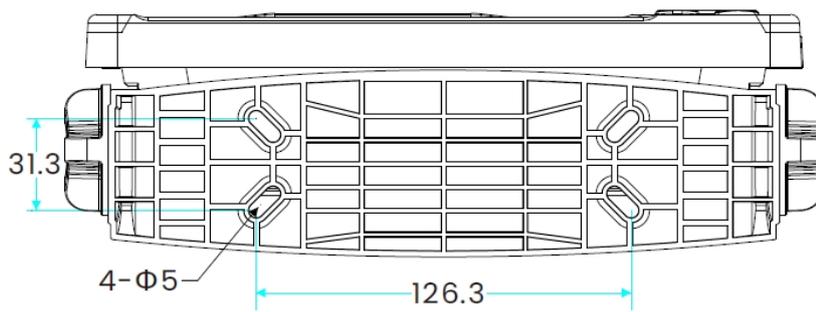
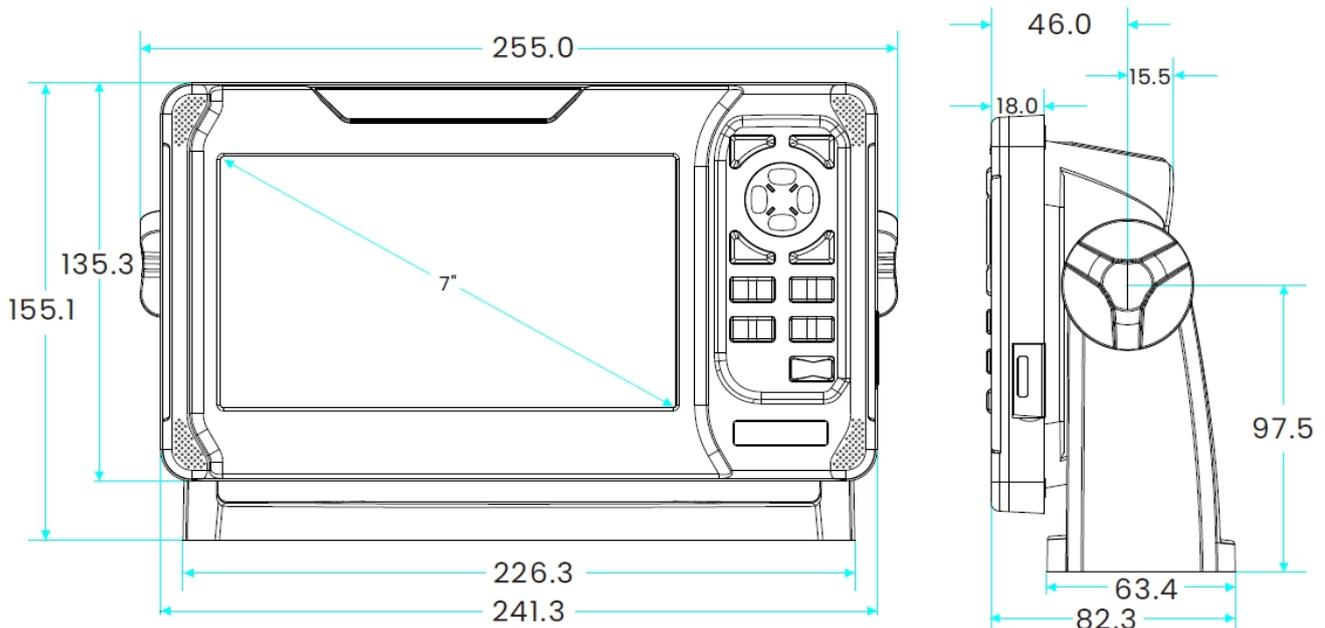


16. TAILLE DE L'ÉCRAN

Série KP-25



Série KP-27



17. RACCOURCIS

Raccourcis dans l'écran du traceur

- 1) Appuyez et maintenez  pour changer la couleur de la trace.
- 2) Appuyez et maintenez  pour activer/désactiver l'enregistrement de la trace.
- 3) Appuyez et maintenez  pour activer la fonction de dessin de marque utilisateur.

Raccourcis dans l'écran du sondeur

- 1) Appuyez et maintenez enfoncé  pour changer le mode Sonar, 50KHz, 200KHz, DUAL, 50KHz/ZOOM et 200KHz/ZOOM.
- 2) Appuyez et maintenez enfoncé  pour basculer entre le gain automatique et le gain manuel.
- 3) En mode gain manuel, appuyez légèrement sur la touche  pour ajuster le gain manuel.
- 4) En mode gain automatique, appuyez légèrement sur la touche  pour basculer entre le mode Auto-1 et le mode Auto-2.
- 5) Appuyez et maintenez enfoncé soit la touche  ou la touche  pour basculer entre la plage automatique et la plage manuelle.
- 6) Appuyez légèrement sur la touche  pour changer le niveau du signal.
- 7) Appuyez et maintenez enfoncé la touche  pour ajuster la vitesse d'avance de l'image.
- 8) Appuyez légèrement sur la touche   pour décaler la plage.
- 9) Appuyez légèrement sur la touche   pour déplacer le VRM.
- 10) Appuyez légèrement sur  pour activer la ligne de position.

Raccourcis en mode Traceur/Sondeur

- 1) Appuyez et maintenez enfoncé la touche  pour changer le ratio de division de l'écran entre l'affichage **TRACEUR** et l'affichage **SONDEUR**.
- 2) Lorsque l'écran **SONDEUR** est $\cong 50\%$, toutes les fonctionnalités des touches sont les mêmes que sur l'écran **SONDEUR** uniquement.
- 3) Lorsque l'écran **TRACEUR** est $>50\%$, toutes les fonctionnalités des touches sont les mêmes que sur l'écran **TRACEUR** uniquement.

Raccourcis dans tous les modes

- 1) Appuyez et maintenez  pour activer le mode de sélection graphique.

18. ABRÉVIATIONS

Abréviations	Mot
ESC	Échappement
ENT	Entrée
SBAS	Système de correction basé sur satellite
POS	Position
SOG	Vitesse sur le fond
COG	Cap sur le fond
AWS	Vitesse apparente du vent
AWA	Angle apparent du vent
TWS	Vitesse réelle du vent
TWA	Angle réel du vent
TWD	Direction réelle du vent
VMG	Vitesse Fait Bon
INFO	Information
LAT	Latitude
LON	Longitude
TTG	Temps Total Restant
ETA	Heure Estimée d'Arrivée
XTE	Erreur de route transversale
HDOP	Dilution Horizontale de Précision
TVG	Gain Variable en Temps
PIC	Image
B/L	Verrouillage du Fond
F/A	Alarme de Poisson
VAR. MAG.	Variation magnétique

19. GLOSSAIRE

ACA	Message d'Assignment de Canal d'Assignment Régionale (AIS)
ACK	Accusé de Réception
ACS	Messages Source d'Informations de Gestion de Canal (AIS)
AFSK	Décalage de Fréquence Automatique
ALR	Message d'Alarme (AIS)
A à N	Aide à la Navigation
AIS	Système d'Identification Automatique
BIIT	Test d'Intégrité Intégré
BNC	Connecteur de Type à Fixation Baïonnette
COG	Cap sur le Fond
CR	Retour Chariot
CS	Détection de porteuse
CSTDMA	Accès multiple par répartition dans le temps avec détection de porteuse
DC	Courant continu
DGNSS	Système de navigation par satellite mondial à différences
DSC	Appel sélectif numérique
GLONASS	Système mondial de navigation par satellite
GNSS	Système mondial de navigation par satellite
GMSK	Gaussian Minimum Shift Keying
GPS	Système de positionnement mondial par satellite
HF	Haute fréquence
OMI	Organisation maritime internationale
IEC	Commission électrotechnique internationale
DEL	Diode électroluminescente
LF	Retour à la ligne
LNA	Amplificateur à faible bruit
MF	Fréquence moyenne
MKD	Clavier et affichage minimum

MMSI	Identité du service mobile maritime
MPE	Exposition maximale admissible
NMEA	Association nationale des électroniques marines
PC	Ordinateur personnel
PI	Interface de présentation
RF	Radiofréquence
RTCM	Commission technique de radiocommunication maritime
RX	Réception ou récepteur
RFI	Interférence radiofréquence
SAR	Taux d'absorption spécifique
SELV	Tension extra basse séparée
SMS	Système de messagerie courte
SOG	Vitesse sur le sol
SRM	Message lié à la sécurité
TDMA	Accès multiple par répartition dans le temps
TNC	Connecteur RF fileté
TX	Transmettre ou émetteur
UTC	Temps universel coordonné
VDM	Messages de liaison de données VHF (AIS)
VDO	Messages de l'own vessel de liaison de données VHF (AIS)
VHF	Très haute fréquence
VSWR	Rapport d'onde stationnaire de tension